

1971 CENSUS OF CANADA

RECENSEMENT DU CANADA 1971

Profile studies

INCOMES OF CANADIAN FAMILIES

Études schématiques

LES REVENUS DES FAMILLES AU CANADA

BKMI
6552991

1971 CENSUS OF CANADA

RECENSEMENT DU CANADA 1971

VOLUME V (PART: 3)

PROFILE STUDIES

ÉTUDES SCHEMATIQUES

FAMILIES, HOUSING, AGRICULTURE

FAMILLES, LOGEMENT, AGRICULTURE

Prepared in the Census Characteristics Division of Statistics Canada and published under the authority of the Minister of Industry, Trade and Commerce.

Préparé par la Division des caractéristiques du recensement de Statistique Canada et publication autorisée par le ministre de l'Industrie et du Commerce.

PRICE - \$1.00 - PRIX

© Crown copyrights reserved.

© Droits de la couronne réservés.

November - 1977 - Novembre
8-1200-575

Ottawa

The responsibility for the analysis and interpretation of the data is that of the author and not of Statistics Canada.

L'analyse et l'interprétation des données sont la responsabilité de l'auteur et non celle de Statistique Canada.

INCOMES OF CANADIAN FAMILIES

LES REVENUS DES FAMILLES AU CANADA

by / par

R. Holmes

AUTHOR'S PREFACE

The primary purpose of this study is to describe census family income in Canada in 1970 and to examine income-related characteristics of Canadian families and heads of families. Although the relationships between family income and characteristics such as the education of the head, the age of the head and the number of income recipients in the family are discussed, the emphasis is on simple rather than partial relationships and on description rather than complex analysis of the underlying data.

Throughout this study, comparisons are made between all families and families with female heads. Since, by the 1971 Census definition, the head of a family is the husband in families which include both husband and wife, female-headed families generally involve mothers living alone with children. Only 7% (370,820 of 5,076,085) of families have female heads. However, comparison of the family incomes and income-related characteristics of this latter group with all families is deemed to be particularly relevant because of the difficult financial straits of large numbers of female-headed families in Canadian society.

In addition to average incomes, there is descriptive information in this study on "high" and "low" income families. No attempt has been made to justify the choice of dividing lines for high and low income families. Instead, we have estimated from grouped data that 5% of Canadian families had incomes above \$20,960 and 15% had incomes below \$3,650 in 1970, and have arbitrarily defined as high and low income families those falling outside these income boundaries. Our low income group should not be confused with low income lines defined in other studies to depend on family size as well as level of income.

PRÉFACE DE L'AUTEUR

L'objet principal de la présente étude est de faire une analyse descriptive du revenu des familles de recensement au Canada en 1970 et d'examiner les caractéristiques du revenu des familles et des chefs de famille au Canada. Même si l'on y analyse les rapports qui existent entre le revenu des familles et certaines caractéristiques telles que le niveau d'instruction du chef, l'âge du chef et le nombre de bénéficiaires d'un revenu au sein de la famille, l'on s'attache aux rapports simples de préférence aux rapports partiels et l'on présente une description plutôt qu'une analyse complexe des données sous-jacentes.

Tout au long de cette étude, on établit des comparaisons entre l'ensemble des familles et celles qui ont une femme à leur tête. Puisqu'aux fins du recensement de 1971 le chef d'une famille époux-épouse est toujours le mari, les familles dont le chef est une femme se composent la plupart du temps d'une mère qui vit seule avec ses enfants. Seulement 7 % des familles (370,820 sur 5,076,085) ont des femmes à leur tête. Toutefois, on a jugé qu'il serait particulièrement utile de comparer le revenu de ce dernier groupe avec celui de l'ensemble des familles en fonction de diverses caractéristiques du revenu, car bon nombre de ces familles au Canada ont des embarras financiers.

En plus des données sur le revenu moyen, on trouve aussi dans cette étude des renseignements d'ordre descriptif sur les familles à "faible" revenu et à revenu "élevé". On n'a pas cherché à justifier le choix des lignes de démarcation à cet égard. On a plutôt estimé, à partir de données groupées, qu'en 1970, 5 % des familles canadiennes avaient un revenu supérieur à \$20,960 et 15 %, un revenu inférieur à \$3,650. On a ensuite défini arbitrairement comme familles à revenu élevé et familles à faible revenu celles qui se situaient dans ces deux catégories. On ne doit pas confondre la tranche de faible revenu dont il est question ici avec les seuils de faible revenu définis dans d'autres études en fonction non seulement du niveau du revenu, mais aussi de la taille de la famille.

TABLE OF CONTENTS

	Page
List of Tables	VIII
List of Charts	X
Section	
I. An Outline of Family Income, 1970	1
II. Education of the Head	9
III. Age of Head	19
IV. Number of Income Recipients	29
V. Sources of Income	39
VI. Class of Worker, Weeks Worked and Occupation	45
VII. Age and Number of Children	51
VIII. Non-family Persons	55
IX. Summary	57
X. Appendix: Definitions	63
References	67

TABLE DES MATIÈRES

	Page
Liste des tableaux	VIII
Liste des graphiques	X
Section	
I. Aperçu du revenu des familles en 1970	1
II. Niveau d'instruction du chef	9
III. Âge du chef	19
IV. Nombre de bénéficiaires d'un revenu	29
V. Sources de revenu	39
VI. Statut, semaines travaillées et profession . . .	45
VII. Âge et nombre d'enfants	51
VIII. Personnes hors famille	55
IX. Sommaire	57
X. Appendice: Définitions	63
Références	67

LIST OF TABLES

	Page
1. Average 1970 Family Income by Sex of Head, Canada, Regions and Provinces	1
2. Percentage of 1970 Family Income Received by Cumulative Percentage of Families, Canada and Regions	3
3. Percentage of Census Families by Income Class in 1970 and Sex of Head, Canada . . .	6
4. Percentage of Families in Low and High Income Classes in 1970 by Sex of Head, Canada, Regions and Provinces	7
5. Ratio of 1970 Family Income of Older Heads to That of Heads Aged 25-34, Canada . . .	21
6. Percentage of Families and Average 1970 Family Income by Number and Relationship of Income Recipients, Canada	29
7. Ratio of Actual to Average Proportions in Low and High Income Classes in 1970 by Number and Relationship of Income Recipients, Canada	30
8. Ratio of Actual to Average Proportions of Income Recipients in 1970 by Education Level of Head and Number of Income Recipients, Canada	33
9. Ratio of Head's Income to Total Family Income in 1970 by Type of Family and Education Level of Head, Canada	34
10. Percentage and Average 1970 Income of Female-headed Families by Number and Relationship of Income Recipients, Canada	35
11. Ratio of Actual to Expected Proportions in Low and High Income Classes in 1970 by Number and Relationship of Income Recipients, Canada	36
12. Average 1970 Family Income and Percentage of Families by Major Source of Income, High and Low Income Families, Canada . .	39
13. Percentage of Families by Major Source of Income and Income Level in 1970, Canada	41
14. Average 1970 Family Income and Percentage of Families by Major Source of Family Income, Canada	42

LISTE DES TABLEAUX

	Page
1. Revenu moyen des familles en 1970 selon le sexe du chef, Canada, régions et provinces . . .	1
2. Pourcentage du revenu des familles en 1970 selon le pourcentage cumulatif des familles, Canada et régions	3
3. Pourcentage des familles de recensement selon la tranche de revenu en 1970 et le sexe du chef, Canada	6
4. Pourcentage des familles dans la tranche de faible revenu et celle de revenu élevé en 1970 selon le sexe du chef, Canada, régions et provinces	7
5. Rapport du revenu des familles en 1970 des chefs des trois derniers groupes d'âge à celui des chefs de 25-34 ans, Canada	21
6. Pourcentage des familles et revenu moyen des familles en 1970 selon le nombre de bénéficiaires d'un revenu et leurs liens familiaux, Canada	29
7. Rapport de la proportion réelle à la proportion moyenne des familles appartenant aux tranches de faible revenu et de revenu élevé en 1970 selon le nombre de bénéficiaires d'un revenu et leurs liens familiaux, Canada	30
8. Rapport de la proportion réelle à la proportion moyenne des bénéficiaires d'un revenu en 1970 selon le niveau d'instruction du chef et le nombre de bénéficiaires d'un revenu, Canada	33
9. Rapport du revenu du chef au revenu total de la famille en 1970 selon le genre de famille et le niveau d'instruction du chef, Canada	34
10. Pourcentage et revenu moyen des familles en 1970, pour les familles dont le chef est une femme selon le nombre de bénéficiaires d'un revenu et leurs liens familiaux, Canada	35
11. Rapport de la proportion réelle à la proportion probable des familles dans les tranches de faible revenu et de revenu élevé en 1970 selon le nombre de bénéficiaires d'un revenu et leurs liens familiaux, Canada	36
12. Revenu moyen des familles en 1970 et pourcentage des familles selon la principale source de revenu, familles à revenu élevé et à faible revenu, Canada	39
13. Pourcentage des familles selon la principale source de revenu et la tranche de revenu en 1970, Canada	41
14. Revenu moyen des familles en 1970 et pourcentage des familles selon la principale source de revenu, Canada	42

LIST OF TABLES — Concluded

LISTE DES TABLEAUX — fin

	Page
15. Percentage of Families, Average 1970 Family Income and Ratio of Head's Income to Family Income by Head's Class of Work (All Families and Families With Female Heads Who Worked in 1970), Canada	45
16. Percentage of Families, Average 1970 Family Income and Ratio of Head's Income to Family Income by Weeks Worked by Head (All Families and Families With Female Heads Who Worked in 1970), Canada	47
17. Percentage of Families, Average 1970 Family Income and Ratio of Head's Income to Family Income by Occupation of Head (Excludes Families of Heads Who Did Not Work in 1970), Canada	49
18. Average 1970 Family Income and Proportion of Families by Number of Children Under 25, Canada	51
19. Percentage of Families With No Children Under 25 by Number of Income Recipients in 1970, Canada	52
20. Percentage of Families With 1970 Income of \$3,650 or Less by Number of Children Under 25, Canada	53
21. Percentage of Families With 1970 Income of \$20,960 or More by Number of Children Under 25, Canada	53
22. Average 1970 Income and Number of Non-census Family Persons, 15 Years and Over, by Region	55
23. Average 1970 Income and Number of Non-census Family Persons, 15 Years and Over, by Age Group, Canada	56

	Page
15. Pourcentage des familles, revenu moyen des familles en 1970 et rapport du revenu du chef au revenu de la famille selon le statut du chef (chefs ayant travaillé en 1970, ensemble des familles et familles dont le chef est une femme), Canada	45
16. Pourcentage des familles, revenu moyen des familles en 1970 et rapport du revenu du chef au revenu de la famille selon le nombre de semaines travaillées par le chef (chefs ayant travaillé en 1970, ensemble des familles et familles dont le chef est une femme), Canada	47
17. Pourcentage des familles, revenu moyen des familles en 1970 et rapport du revenu du chef au revenu de la famille selon la profession du chef (sans les familles dont le chef n'a pas travaillé en 1970), Canada	49
18. Revenu moyen des familles en 1970 et proportion des familles selon le nombre d'enfants de moins de 25 ans, Canada	51
19. Pourcentage des familles sans enfants de moins de 25 ans selon le nombre de bénéficiaires d'un revenu en 1970, Canada	52
20. Pourcentage des familles ayant un revenu de \$3,650 ou moins en 1970 selon le nombre d'enfants de moins de 25 ans, Canada	53
21. Pourcentage des familles ayant un revenu de \$20,960 ou plus en 1970 selon le nombre d'enfants de moins de 25 ans, Canada	53
22. Nombre de personnes hors famille de recensement de 15 ans et plus et revenu moyen de ces personnes en 1970 selon la région	55
23. Nombre de personnes hors famille de recensement de 15 ans et plus et revenu moyen de ces personnes en 1970 selon le groupe d'âge, Canada	56

LIST OF CHARTS

	Page
1. Cumulative Percentage Distribution of Aggregate Family Income by Sex of Head, 1970	4
2. Average 1970 Family Income by Education Level of Head (Includes All Families)	10
3. Average 1970 Family Income by Education Level of Head for Families With Female Heads	12
4. Average 1970 Family Income by Education Level of Head and Family Type (Education Levels Beyond High School)	13
5. Proportion of Families in Low Income Group in 1970 by Education Level of Head and Family Type	15
6. Proportion of Families in High Income Group in 1970 by Education Level of Head and Family Type	18
7. Average 1970 Family Income by Age and Education Level of Head (All Families)	20
8. Average 1970 Family Income by Age and Education Level of Head (Families With Female Heads)	23
9. Ratio of Head's Income to Family Income in 1970 by Age and Education Level of Head (All Families)	24
10. Ratio of Head's Income to Family Income in 1970 by Age and Education Level of Head (Families With Female Heads)	27
11. Average 1970 Family Income by Number of Income Recipients	32

LISTE DES GRAPHIQUES

	Page
1. Répartition en pourcentage cumulatif du revenu global des familles selon le sexe du chef, 1970	4
2. Revenu moyen des familles en 1970 selon le niveau d'instruction du chef (ensemble des familles)	10
3. Revenu moyen des familles en 1970 selon le niveau d'instruction du chef, pour les familles dont le chef est une femme	12
4. Revenu moyen des familles en 1970 selon le niveau d'instruction du chef et le genre de famille (niveaux d'instruction supérieurs aux études secondaires)	13
5. Proportion des familles dans la tranche de faible revenu en 1970 selon le niveau d'instruction du chef et le genre de famille	15
6. Proportion des familles dans la tranche de revenu élevé en 1970 selon le niveau d'instruction du chef et le genre de famille	18
7. Revenu moyen des familles en 1970 selon l'âge et le niveau d'instruction du chef (ensemble des familles)	20
8. Revenu moyen des familles en 1970 selon l'âge et le niveau d'instruction du chef (familles dont le chef est une femme)	23
9. Rapport du revenu du chef/revenu de la famille en 1970 selon l'âge et le niveau d'instruction du chef (ensemble des familles)	24
10. Rapport du revenu du chef/revenu de la famille en 1970 selon l'âge et le niveau d'instruction du chef (familles dont le chef est une femme)	27
11. Revenu moyen des familles en 1970 selon le nombre de bénéficiaires d'un revenu	32

I. AN OUTLINE OF FAMILY INCOME, 1970

Average family income in Canada in 1970 is \$9,600. The highest average is in Ontario (11% above the all-Canada average) and the lowest is in the Atlantic Provinces (-23%) (Table 1).

Average family income in Canada in 1970 is \$9,600 ranging from \$6,680 in Newfoundland to \$10,661 in Ontario. Compared to Canada as a whole, average family income is higher in Ontario (+11%) and in British Columbia (+4%) but is slightly lower in the Yukon, the Northwest Territories, Alberta (all -1%) and in Quebec (-4%), substantially lower in Manitoba (-10%), and very much lower in Saskatchewan (-24%) and in the Atlantic Provinces (-18% in Nova Scotia, -22% in New Brunswick, -28% in Prince Edward Island and -31% in Newfoundland).

I. APERÇU DU REVENU DES FAMILLES EN 1970

En 1970, le revenu moyen des familles au Canada se chiffrait à \$9,600. On enregistre la moyenne la plus élevée en Ontario (11 % de plus que la moyenne du Canada) et la moins élevée dans les provinces de l'Atlantique (-23 %) (tableau 1).

Le revenu moyen des familles au Canada en 1970 était de \$9,600, s'échelonnant entre \$6,680 à Terre-Neuve et \$10,661 en Ontario. On observe des moyennes supérieures à la moyenne nationale en Ontario (+11 %) et en Colombie-Britannique (+4 %), des moyennes légèrement inférieures au Yukon, dans les Territoires du Nord-Ouest, en Alberta (-1 % chacun) et au Québec (-4 %), une moyenne sensiblement plus faible au Manitoba (-10 %) et des moyennes beaucoup plus faibles en Saskatchewan (-24 %) et dans les provinces de l'Atlantique (-18 % en Nouvelle-Écosse, -22 % au Nouveau-Brunswick, -28 % à l'Île-du-Prince-Édouard et -31 % à Terre-Neuve).

TABLE 1. Average 1970 Family Income by Sex of Head, Canada, Regions and Provinces

TABLEAU 1. Revenu moyen des familles en 1970 selon le sexe du chef, Canada, régions et provinces

Region and province Région et province	Average family income in 1970 Revenu moyen des familles en 1970		
	Families with male heads Familles dont le chef est un homme	Families with female heads Familles dont le chef est une femme	Total
	dollars		
Canada	9,931	5,401	9,600
Atlantic Provinces — Provinces de l'Atlantique	7,674	4,311	7,414
Newfoundland — Terre-Neuve	6,883	3,901	6,680
Prince Edward Island — Île-du-Prince-Édouard	7,186	4,712	6,989
Nova Scotia — Nouvelle-Écosse	8,166	4,487	7,858
New Brunswick — Nouveau-Brunswick	7,744	4,272	7,479
Québec	9,569	5,595	9,260
Ontario	11,024	5,836	10,661
Prairies	8,976	4,842	8,684
Manitoba	8,944	4,943	8,646
Saskatchewan	7,524	4,512	7,328
Alberta	9,822	4,947	9,475
British Columbia — Colombie-Britannique	10,391	5,265	10,019
Yukon and Northwest Territories — Yukon et Territoires du Nord-Ouest	9,905	4,028	9,492

Source: 1971 Census of Canada, unpublished data. — Recensement du Canada de 1971, données non publiées.

Average family income is 84% higher in male-headed families than in female-headed families (Table 1).

Average incomes by province conceal tremendous differences in average family income between those

Le revenu moyen des familles dont le chef est un homme dépasse de 84 % celui des familles dont le chef est une femme (tableau 1).

Le revenu moyen par province n'indique pas les écarts démesurés, sur le plan du revenu moyen, qui existent

families whose heads are male and those whose heads are female. In Canada as a whole, average family income is 84% higher in families with male heads (\$9,931 vs. \$5,401) and the difference in the ratio of average incomes of male- to female-headed families ranges from + 71% in Quebec to a whopping + 146% in the Yukon and Northwest Territories.

Median family income is 106% higher in male-headed families than in female-headed families.

For Canada as a whole, half of the families have incomes below \$8,513; for families with male heads, the median income is \$8,821, but with female heads, it is only \$4,272. The interquartile range which includes the middle 50% of families is \$5,286 to \$12,164 for all families, \$5,701 to \$12,397 for those with male heads, and only \$2,218 to \$7,315 for those with female heads.

Female-headed families have a substantially less equal income distribution as well as lower average and median incomes (Table 2).

Not only are the incomes of families with female heads much lower but the distribution of their income is less equal than for families with male heads. For example, the lowest 30% of families by income receive about 12% of the total income of male-headed families but only about 7% of the total income of female-headed families. The following chart shows the substantially less equal distribution of a substantially smaller total income for families with female heads.

The Lorenz curve of Chart 1 shows the cumulated percentage of total income plotted against the cumulated percentage of families arranged in ascending order of income. If all incomes were equally distributed, the Lorenz curve would coincide with the diagonal line shown on the chart. If only one family received all the income, the curve would follow the horizontal axis from left to right and the right vertical axis from bottom to top. The further this Lorenz curve is below the diagonal line of perfect equality (the closer to the horizontal and right vertical axis), the more unequal the income distribution. On this basis, Chart 1 shows a substantially less equal distribution of the income received by female heads than that received by male heads or all families. The Lorenz curve for all families is virtually coincident with the curve for male heads. This is not surprising since the census defines husbands, not wives, as the heads of all families which include both husband and wife. Consequently, female-headed families are only 7% of all families (370,820 of 5,076,085) while 93% (4,705,265) are families with male heads.

entre les familles dont le chef est un homme et celles dont le chef est une femme. Au Canada, le revenu moyen du premier genre de famille est supérieur de 84 % à celui du second (\$9,931 contre \$5,401) et le rapport du revenu moyen des familles de chef masculin à celui des familles de chef féminin fait apparaître des différences énormes s'échelonnant entre + 71 % au Québec et + 146 % au Yukon et dans les Territoires du Nord-Ouest.

Le revenu médian des familles dont le chef est un homme dépasse de 106 % celui des familles dont le chef est une femme.

Au Canada, la moitié des familles ont un revenu inférieur à \$8,513; le revenu médian des familles dont le chef est un homme s'établit à \$8,821, celui des familles dont le chef est une femme à \$4,272 seulement. L'intervalle interquartile, qui vise les familles au centre de la série (50 % des familles), se situe entre \$5,286 et \$12,164 pour l'ensemble des familles, entre \$5,701 et \$12,397 pour les familles dont le chef est un homme et entre \$2,218 et \$7,315 pour celles dont le chef est une femme.

Pour les familles dont le chef est une femme, la répartition du revenu est sensiblement moins uniforme et le revenu moyen et médian est inférieur (tableau 2).

Le revenu des familles dont le chef est une femme présente deux particularités par rapport à celui des familles dont le chef est un homme: une moyenne nettement inférieure et une répartition moins uniforme. Considérons, par exemple, le 30 % des familles qui disposent du plus faible revenu: la masse monétaire qu'elles touchent représente quelque 12 % du revenu total lorsque le chef est un homme, mais seulement 7 % environ si c'est une femme. Le graphique suivant illustre bien que le revenu total est sensiblement moindre et sa répartition nettement moins uniforme quand le chef est une femme.

La courbe de Lorenz du graphique 1 présente le pourcentage cumulé du revenu total par rapport au pourcentage cumulé des familles, celles-ci étant classées en ordre croissant de revenu. Si la répartition du revenu était uniforme, la courbe coïnciderait avec la diagonale du graphique. Si une seule famille percevait tout le revenu, la courbe suivrait l'axe horizontal de gauche à droite, puis monterait à la verticale. Si la courbe se situe sous la diagonale d'égalité parfaite, la répartition n'est pas uniforme. Plus elle s'en écarte (plus elle se rapproche de l'axe horizontal et de l'axe vertical de droite), plus l'irrégularité est forte. On constate donc que la répartition du revenu des familles est sensiblement plus inégale si le chef est une femme plutôt qu'un homme. Il en va de même si l'on compare la répartition pour les femmes et celle de l'ensemble des familles. La courbe de Lorenz pour l'ensemble des familles coïncide pratiquement avec celle des familles dont le chef est un homme. Il ne faut pas s'en étonner puisqu'aux fins du recensement, le chef d'une famille époux-épouse est toujours l'époux. Par conséquent, les familles dont le chef est une femme ne représentent que 7 % de l'ensemble des familles (370,820 contre 5,076,085), alors que 93 % (4,705,265) ont un homme à leur tête.

TABLE 2. Percentage of 1970 Family Income Received by Cumulative Percentage of Families, Canada and Regions

TABLEAU 2. Pourcentage du revenu des familles en 1970 selon le pourcentage cumulatif des familles, Canada et régions

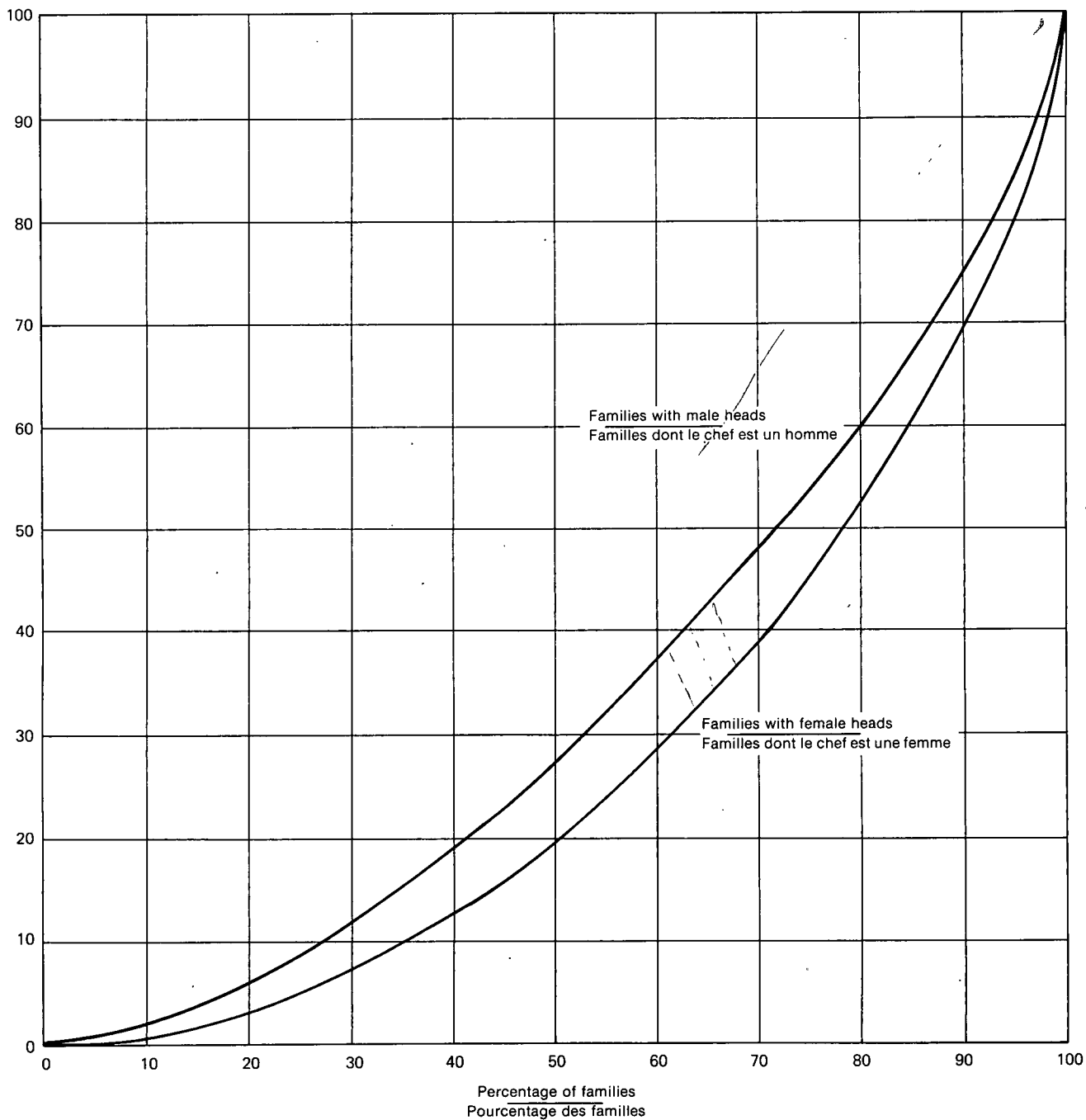
Cumulative percentage of families — Pourcentage cumulatif des familles	Percentage of family income in 1970, all Canada — Pourcentage du revenu des familles en 1970, Canada				
	Atlantic Provinces — Provinces de l'Atlantique	Québec	Ontario	Prairies	British Columbia — Colombie- Britannique
Lowest 10% of families by income — 10 % des familles . .	1.7	1.7	2.2	0.7	1.5
" 20% " " " " 20 % " . .	5.5	5.4	5.6	3.9	5.2
" 30% " " " " 30 % " . .	10.3	10.6	11.3	8.5	10.8
" 40% " " " " 40 % " . .	15.7	17.0	18.2	14.6	17.6
" 50% " " " " 50 % " . .	22.9	24.8	26.4	22.3	25.8
" 60% " " " " 60 % " . .	31.7	33.7	35.7	31.5	35.1
" 70% " " " " 70 % " . .	41.9	44.0	46.2	42.2	45.7
" 80% " " " " 80 % " . .	53.9	56.0	58.2	54.6	57.8
" 90% " " " " 90 % " . .	68.1	70.4	72.4	69.3	72.1
Gini coefficient — Coefficient de Gini	0.3996	0.3728	0.3476	0.4048	0.3568
	Yukon and Northwest Territories — Yukon et Territoires du Nord-Ouest	All families — Ensemble des familles	Families with male heads — Familles dont le chef est un homme	Families with female heads — Familles dont le chef est une femme	
Lowest 10% of families by income — 10 % des familles . .	0.7	1.5	1.7	0.4	
" 20% " " " " 20 % " . .	2.8	5.2	5.7	2.9	
" 30% " " " " 30 % " . .	6.9	10.7	11.5	6.9	
" 40% " " " " 40 % " . .	13.0	17.7	18.5	12.4	
" 50% " " " " 50 % " . .	21.3	26.0	26.8	19.5	
" 60% " " " " 60 % " . .	30.2	35.5	36.3	28.3	
" 70% " " " " 70 % " . .	43.3	46.4	47.1	39.1	
" 80% " " " " 80 % " . .	56.9	59.0	59.6	52.7	
" 90% " " " " 90 % " . .	72.9	74.4	74.7	70.2	
Gini coefficient — Coefficient de Gini	0.4040	0.3472	0.3362	0.4352	

Source: 1971 Census of Canada, unpublished data. — Recensement du Canada de 1971, données non publiées.

Cumulative Percentage Distribution of Aggregate Family Income by Sex of Head, 1970

Répartition en pourcentage cumulatif du revenu global des familles selon le sexe du chef, 1970

Percentage of income
Pourcentage du revenu



Source: 1971 Census of Canada, unpublished data. — Recensement du Canada de 1971, données non publiées.

These results are also reflected in the Gini coefficient of Table 2. The Gini coefficient is a widely accepted measure of inequality in income distributions; it is the ratio of the area between the Lorenz curve and the 45° diagonal to the area under the 45° diagonal. This ratio varies from zero (the case of a perfectly equal income distribution) to one (the case where all of the income is received by only one family).¹ Table 2 shows a Gini coefficient of 0.44 for all Canadian families with female heads, 0.34 for those with male heads, and 0.35 over-all.

The all-family income distribution is approximately the same in Ontario and British Columbia as in all of Canada, somewhat less equal in Quebec, and substantially less equal in the Atlantic Provinces, the Prairie Provinces, and the Yukon and Northwest Territories.

Table 2 shows Gini coefficients of 0.348 and 0.357 in Ontario and British Columbia respectively, as compared to 0.347 in Canada as a whole. A somewhat larger coefficient is shown for Quebec (0.373), and substantially larger coefficients for the Atlantic Provinces (0.397), the Prairie Provinces (0.405), and for the Yukon and Northwest Territories (0.404).

About 15% of all Canadian families have incomes in 1970 of \$3,650 or less while some 5% have incomes of \$20,960 or more. The percentages for families with male heads are very similar but some 43% of female-headed families have incomes of \$3,650 or less while only 1% exceed \$20,960 (Table 3).

If we consider arbitrarily determined "low" and "high" incomes, we find that 15.2% of all families have incomes below \$3,650 and 4.7% have incomes above \$20,960. Approximately the same percentages apply for families with male heads, but with female heads, 43.4% have incomes below \$3,650 and only 1.2% exceed \$20,960.

The percentage of families with incomes below \$3,650 tends to be highest in the Atlantic Provinces, the Northwest Territories and the Prairies, and lowest in Ontario (Table 4).

Table 4 shows the percentage of families in our arbitrarily defined low and high income classes by sex of head, region and province. The largest percentage of all families in the low income class is found in Newfoundland (31%), the Northwest Territories (30%), Saskatchewan (28%) and Prince Edward Island (27%).

¹ For the method of calculating Gini coefficients, see James Morgan, 1962.

Le coefficient de Gini du tableau 2 traduit aussi les inégalités de la répartition du revenu. Cette mesure très reconnue correspond en fait au rapport de l'aire comprise entre la courbe de Lorenz et la diagonale à 45° à l'aire comprise entre l'axe horizontal et la diagonale à 45°. Le coefficient varie de zéro (le cas d'une égalité parfaite dans la répartition du revenu) à un (le cas où une seule famille touche tout le revenu)¹. Les coefficients de Gini du tableau 2 sont les suivants: 0.44 pour les familles canadiennes dont le chef est une femme, 0.34 pour celles dont le chef est un homme et 0.35 pour l'ensemble des familles.

Les répartitions du revenu de l'ensemble des familles en Ontario et en Colombie-Britannique ressemblent beaucoup à la répartition canadienne, celle du Québec est légèrement plus irrégulière, celles des provinces de l'Atlantique, des provinces des Prairies et du Yukon et des Territoires du Nord-Ouest sont nettement moins uniformes.

D'après le tableau 2, les coefficients de Gini pour l'Ontario et la Colombie-Britannique s'établissent respectivement à 0.348 et 0.357 contre 0.347 pour l'ensemble du Canada. Le Québec affiche un coefficient quelque peu supérieur (0.373). Quant aux provinces de l'Atlantique (0.397), aux provinces des Prairies (0.405) et à la région du Yukon et des Territoires du Nord-Ouest (0.404), leurs coefficients sont sensiblement plus élevés.

En 1970, environ 15 % des familles au Canada touchaient un revenu de \$3,650 ou moins, alors que quelque 5 % avaient un revenu de \$20,960 ou plus. Les pourcentages sont sensiblement les mêmes pour les familles dont le chef est un homme; par contre, lorsque le chef est une femme, les proportions s'établissent à 43 % dans la tranche de revenu de \$3,650 ou moins, et 1 % seulement dans celle de \$20,960 et plus (tableau 3).

Examinons maintenant les tranches de "faible" revenu et de revenu "élevé" que nous avons définies auparavant. On constate que 15.2 % de l'ensemble des familles ont un revenu inférieur à \$3,650 et 4.7 %, un revenu supérieur à \$20,960. Si le chef est un homme, les proportions ne varient pas beaucoup, mais s'il est une femme, les pourcentages s'établissent à 43.4 % dans la tranche de revenu de \$3,650 ou moins et seulement 1.2 % dans celle de \$20,960 et plus.

En ce qui concerne la tranche de revenu de \$3,650 ou moins, les pourcentages les plus élevés s'observent dans les provinces de l'Atlantique, dans les Territoires du Nord-Ouest et dans les Prairies et la proportion la plus faible, en Ontario (tableau 4).

Le tableau 4 présente le pourcentage des familles appartenant à la tranche de faible revenu et à celle de revenu élevé (selon notre définition) selon le sexe du chef, la région et la province. C'est à Terre-Neuve (31 %), dans les Territoires du Nord-Ouest (30 %), en Saskatchewan (28 %) et à l'Île-du-Prince-Édouard (27 %) qu'on observe

¹ Pour connaître la méthode de calcul du coefficient de Gini, voir James Morgan, 1962.

TABLE 3. Percentage of Census Families by Income Class in 1970 and Sex of Head, Canada
TABLEAU 3. Pourcentage des familles de recensement selon la tranche de revenu en 1970 et le sexe du chef, Canada

1970 income class — Tranche de revenu en 1970	Percentage of families — Pourcentage des familles		
	With male heads — Dont le chef est un homme	With female heads — Dont le chef est une femme	Total
Total	100.0	100.0	100.0
\$ 3,650 or less — ou moins	13.0	43.4	15.2
3,651 - 4,999	7.3	13.8	7.8
5,000 - 6,999	14.2	15.8	14.3
7,000 - 9,999	24.8	14.1	24.0
10,000 - 14,999	26.1	8.9	24.8
15,000 - 20,959	9.6	2.8	9.2
20,960 and over — et plus	5.0	1.2	4.7

Source: 1971 Census of Canada, unpublished data. — Recensement du Canada de 1971, données non publiées.

Lower percentages, but still substantially above the 15% figure for all of Canada, are found in New Brunswick (22%), Nova Scotia (21%) and Manitoba (20%). In Alberta, 17% of all families have incomes of \$3,650 or less and this figure too is above the all-Canada percentage. Quebec at 15% is exactly equal to the national average, while British Columbia (14%), the Yukon (13%) and Ontario (11%) are lower.

With female-headed families, the percentage in the low income class is highest in the Northwest Territories (65%) and Newfoundland (61%). In New Brunswick (56%), Nova Scotia (53%), Saskatchewan (51%) and Prince Edward Island (51%), the percentage of families with female heads having incomes of \$3,650 or less remains substantially above the all-Canada figure of 44%. The Yukon figure is 48% while in Manitoba (46%), Alberta (45%), British Columbia (44%) and Quebec (44%), the percentage is equal to or slightly higher than the national figure for families with female heads. Only in Ontario (39%) is the percentage of families with female heads in the low income class below that for Canada as a whole.

The percentage of families with incomes of \$20,960 or more is highest in the Yukon and Ontario, lowest in Newfoundland. British Columbia and Quebec are close to the national average. Alberta is equal to the all-Canada figure in the proportion of all families in this high income group but below the national figure for female heads (Table 4).

les pourcentages globaux les plus élevés pour la tranche de faible revenu. On enregistre des plus faibles pourcentages, quoique toujours sensiblement supérieurs à la moyenne canadienne (15 %), au Nouveau-Brunswick (22 %), en Nouvelle-Écosse (21 %) et au Manitoba (20 %). En Alberta, 17 % des familles ont un revenu de \$3,650 ou moins, soit un pourcentage encore supérieur à la moyenne nationale. Au Québec, la proportion est égale à cette moyenne (15 %), alors que celles de la Colombie-Britannique (14 %), du Yukon (13 %) et de l'Ontario (11 %) lui sont inférieures.

Les données sur les familles dont le chef est une femme révèlent que les Territoires du Nord-Ouest (65 %) et Terre-Neuve (61 %) affichent les pourcentages les plus élevés dans la tranche de faible revenu (\$3,650 ou moins). On enregistre encore des proportions sensiblement plus élevées que la moyenne nationale (44 %) au Nouveau-Brunswick (56 %), en Nouvelle-Écosse (53 %), en Saskatchewan (51 %) et à l'Île-du-Prince-Édouard (51 %). Au Yukon, le pourcentage observé est de 48 %, alors qu'au Manitoba (46 %), en Alberta (45 %), en Colombie-Britannique (44 %) et au Québec (44 %), la proportion est égale ou légèrement supérieure à celle du Canada. L'Ontario (39 %) est la seule province où le pourcentage des familles de chef féminin qui appartiennent à la tranche de faible revenu est inférieur à cette moyenne.

Le pourcentage des familles ayant un revenu de \$20,960 ou plus est le plus élevé au Yukon et en Ontario et le plus faible à Terre-Neuve. Les chiffres pour la Colombie-Britannique et le Québec sont presque égaux à la moyenne nationale. En Alberta, le pourcentage des familles dans la tranche de revenu élevé correspond à la moyenne canadienne si l'on prend toute la population en compte, mais est supérieur à cette moyenne si l'on ne considère que les familles dont le chef est une femme (tableau 4).

TABLE 4. Percentage of Families in Low and High Income Classes in 1970 by Sex of Head, Canada, Regions and Provinces

TABLEAU 4. Pourcentage des familles dans la tranche de faible revenu et celle de revenu élevé en 1970 selon le sexe du chef, Canada, régions et provinces

Region and province Région et province	Percentage of families with income Pourcentage des familles ayant un revenu					
	\$3,650 or less ou moins			\$20,960 or more ou plus		
	Male head Le chef est un homme	Female head Le chef est une femme	All families Ensemble des familles	Male head Le chef est un homme	Female head Le chef est une femme	All families Ensemble des familles
Canada	13.0	43.4	15.2	5.0	1.2	4.7
Atlantic Provinces – Provinces de l'Atlantique	21.3	55.4	24.0	2.3	0.7	2.1
Newfoundland – Terre-Neuve	28.6	60.9	30.8	1.8	0.0	1.7
Prince Edward Island – Île-du-Prince-Édouard . . .	25.0	50.5	27.0	2.2	0.5	2.1
Nova Scotia – Nouvelle-Écosse	17.8	53.0	20.7	2.7	0.8	2.5
New Brunswick – Nouveau-Brunswick	20.0	55.8	22.4	2.1	0.6	2.0
Québec	12.8	43.5	15.2	4.7	1.5	4.4
Ontario	9.0	38.8	11.1	6.2	1.8	5.9
Prairies	18.9	46.3	20.8	4.0	0.8	3.8
Manitoba	17.6	45.5	19.7	3.7	0.9	3.5
Saskatchewan	26.7	50.7	28.3	2.7	0.6	2.5
Alberta	15.2	44.5	17.3	5.0	0.8	4.7
British Columbia – Colombie-Britannique	11.2	43.9	13.7	5.3	1.0	4.9
Yukon and Northwest Territories – Yukon et Ter- ritoires du Nord-Ouest	20.4	59.1	23.2	4.9	1.3	4.6
Yukon	10.1	48.1	12.6	6.2	1.9	6.0
Northwest Territories – Territoires du Nord-Ouest	26.8	65.0	29.5	4.1	0.0	3.9

Source: 1971 Census of Canada, unpublished data. – Recensement du Canada de 1971, données non publiées.

Table 4 also shows that 4.7% of all families and 1.2% of families with female heads in Canada have incomes of \$20,960 or more. The largest percentages for both groups are found in the Yukon (6.0% for all families and 1.9% for female-headed families) and Ontario (5.9% and 1.8% respectively, for the two groups). With the all families group, British Columbia (4.9%) and Alberta (4.7%) have proportions with high incomes equal to or slightly above the Canada average. Quebec (4.4%), the Northwest Territories (3.9%) and Manitoba (3.5%) have proportions of all families in the high income groups below the Canada average. Substantially lower proportions still are found in Saskatchewan (2.5%), Nova Scotia (2.5%), Prince Edward Island (2.1%) and New Brunswick (2.0%), and the lowest percentage of the all families group with incomes of \$20,960 or more is found in Newfoundland (1.7%).

For the most part, the rank order of provinces by the proportion of families in the high income group is

Le tableau 4 indique, qu'au Canada, 4.7 % de l'ensemble des familles et 1.2 % des familles dont le chef est une femme ont un revenu de \$20,960 ou plus. Dans les deux cas, on enregistre les pourcentages les plus élevés au Yukon (6.0 % pour l'ensemble des familles et 1.9 % pour les familles dont le chef est une femme) et en Ontario (5.9 % pour le premier groupe et 1.8 % pour le second). En ce qui concerne l'ensemble des familles, la Colombie-Britannique (4.9 %) et l'Alberta (4.7 %) affichent des proportions égales ou légèrement supérieures à la moyenne pour le Canada, le Québec (4.4 %), les Territoires du Nord-Ouest (3.9 %) et le Manitoba (3.5 %), des proportions inférieures à cette moyenne, la Saskatchewan (2.5 %), la Nouvelle-Écosse (2.5 %), l'Île-du-Prince-Édouard (2.1 %) et le Nouveau-Brunswick (2.0 %), des pourcentages encore plus faibles. C'est à Terre-Neuve (1.7 %) qu'on observe la plus faible proportion de familles ayant un revenu de \$20,960 ou plus.

Dans l'ensemble, le classement des provinces selon la proportion des familles dans la tranche de revenu élevé est

very similar for families with female heads to that for all families. Quebec which (at 4.4%) was slightly below the Canada figure for the percentage of all families in the high income group is (at 1.5%) slightly above the Canada figure for female-headed families in this high income group. Conversely, British Columbia which (at 4.9%) was slightly above the Canada average for all families with high incomes is slightly below the Canada figure for families with female heads (1.0% as compared to 1.2% for Canada as a whole). A somewhat larger differential exists in Alberta which is equal to the Canada figure in the proportion of all families with incomes above \$20,960, but is substantially lower (at 0.8%) in the proportion of female-headed families with those high incomes. The largest differential exists in the Northwest Territories. The Northwest Territories which (at 3.9%) was above the midpoint of the all families distribution with high incomes ranks dead last (along with Newfoundland at 0.0%) in the percentage of families with female heads having incomes above \$20,960.

sensiblement le même pour les familles dont le chef est une femme que pour l'ensemble des familles. Au Québec, on enregistre un pourcentage (4.4 %) légèrement inférieur à la moyenne nationale pour la première catégorie et un pourcentage quelque peu supérieur (1.5 %) pour la seconde. En revanche, la Colombie-Britannique, qui se situe légèrement au-dessus de la moyenne du Canada pour l'ensemble des familles (4.9 %) est légèrement au-dessous de cette moyenne pour les familles dont le chef est une femme (1.0 % contre 1.2 % pour l'ensemble du Canada). Dans le cas de l'Alberta, la différence est un peu plus marquée: la proportion globale des familles ayant des revenus au-dessus de \$20,960 est la même que celle du Canada, mais pour les familles dont le chef est une femme, on enregistre un pourcentage sensiblement inférieur (0.8 %) à la moyenne. Toutefois, c'est dans les Territoires du Nord-Ouest que la différence est la plus accentuée; si leur pourcentage global (3.9 %) est supérieur au point médian de la répartition nationale pour la catégorie de revenu élevé, la proportion qu'on y enregistre de familles de chef féminin dans cette catégorie de revenu les place, en compagnie de Terre-Neuve (0.0 % dans les deux cas), au tout dernier rang des provinces.

II. EDUCATION OF THE HEAD

The average income of all families increases markedly with increasing education level of the head. The increase is gradual (from \$7,443 to \$11,726) for education levels up to and including some university. For higher education levels of the head, the increase is sharp (to \$16,656 for heads with bachelor's or first professional degree and to \$18,823 with an advanced degree) (Chart 2).

Chart 2 shows the relationship between average family income and education level of the family head. There is a substantial increase of about \$1,700 (from \$7,443 to \$9,136) in average family income, if vocational training is added to less than Grade 9 education. There is virtually no difference between the average family income when the head's education level is less than Grade 9 with vocational training and when it is Grade 9 or more but no matriculation and no vocational training (\$9,136 vs. \$9,056). High-school education beyond Grade 8 but falling short of matriculation would appear to add slightly less to family income than vocational training. If vocational training is added to Grade 9 or more education (no matriculation), average family income increases by about \$900 from \$9,056 to \$9,935. Increases of about \$300 to \$400 correspond to the following successive changes in education level: matriculation, no training (\$10,384), matriculation, training (\$10,773) and matriculation, some post-secondary (\$11,032). With some university education, average family income increases by about \$700 to \$11,726. Higher levels of education show very large increases in average family income. The bachelor's or first professional degree category shows an increase over some university of almost \$5,000 rising from \$11,726 to \$16,656 and with an advanced degree, the increase is another \$2,200 to \$18,823.

The heads of Canadian families are concentrated in three education groups: less than Grade 9, no training (35.9%), no matriculation, Grade 9 or more, no training (20.5%) and matriculation, no training (12.8%). About 66% of heads of all families have education below matriculation, about 87% have not attended university, and only 7% have one or more university degrees.

With female-headed families, average family income by education level of head shows a similar pattern to that for all families but at a much lower income level. Over-all, average family income is only

II. NIVEAU D'INSTRUCTION DU CHEF

Le revenu moyen des familles progresse de façon marquée à mesure qu'augmente le niveau d'instruction du chef. La hausse est régulière (de \$7,443 à \$11,726) jusqu'au niveau des études universitaires partielles (inclusivement). Au-delà de ce niveau, elle s'accélère (passant à \$16,656 pour les chefs titulaires d'un baccalauréat ou d'un premier grade professionnel puis à \$18,823 pour les titulaires d'un grade supérieur) (graphique 2).

Le graphique 2 présente le rapport entre le revenu moyen des familles et le niveau d'instruction du chef. La première variable enregistre une progression importante, de l'ordre de \$1,700 (de \$7,443 à \$9,136), si une formation professionnelle vient s'ajouter à un niveau d'instruction inférieur à la 9^e année. Elle ne varie guère lorsqu'on passe du niveau d'instruction inférieur à la 9^e année avec formation professionnelle au niveau de la 9^e année ou plus, sans immatriculation et sans formation professionnelle (\$9,136 contre \$9,056). Il semble que la poursuite d'études secondaires au-delà de la 8^e année mais au-delà de l'immatriculation ne fasse pas progresser le revenu familial autant qu'une formation professionnelle. Si le chef acquiert une formation professionnelle après avoir terminé une 9^e année ou plus, mais sans avoir obtenu d'immatriculation, le revenu de sa famille augmente en moyenne d'environ \$900, passant de \$9,056 à \$9,935. On enregistre des augmentations de \$300 à \$400 lorsqu'on passe du niveau de l'immatriculation, sans formation (\$10,384) à celui de l'immatriculation, avec formation (\$10,773) puis de l'immatriculation, études postsecondaires partielles (\$11,032). Le revenu moyen des familles augmente d'environ \$700, pour s'établir à \$11,726, lorsque le chef a fait des études universitaires partielles. De façon générale, l'obtention d'un diplôme ou d'un grade universitaire fait croître le revenu moyen des familles très rapidement. Ainsi, un baccalauréat ou un premier grade professionnel représente une progression de près de \$5,000 par rapport à des études universitaires partielles (de \$11,726 à \$16,656), et un grade supérieur, une augmentation supplémentaire de \$2,200 à \$18,823.

Les chefs de famille du Canada se classent pour la plupart dans trois catégories de scolarité: niveau inférieur à la 9^e année, sans formation (35.9 %); sans immatriculation, 9^e année ou plus, sans formation (20.5 %); immatriculation, sans formation (12.8 %). Environ 66 % de tous les chefs ont un niveau d'instruction inférieur à l'immatriculation, environ 87 % n'ont pas fréquenté l'université et seulement 7 % détiennent un ou plusieurs diplômes (grades) universitaires.

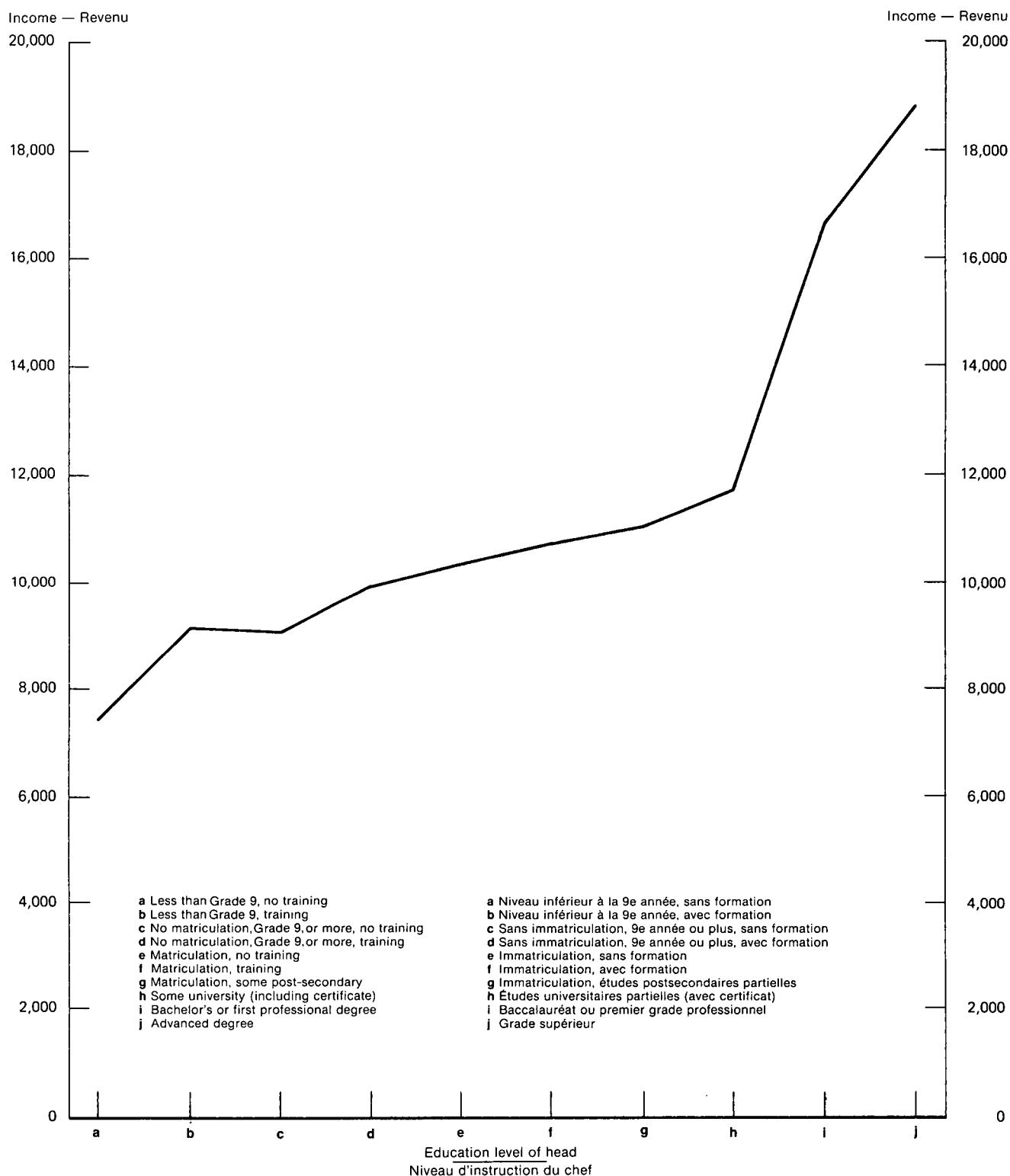
Si la répartition du revenu moyen des familles dont le chef est une femme selon le niveau d'instruction du chef correspond d'assez près à la répartition générale, on constate que le niveau de revenu de ces familles est

Chart — 2

Graphique — 2

**Average 1970 Family Income by Education Level of Head
(Includes All Families)**

**Revenu moyen des familles en 1970 selon le niveau d'instruction
du chef (ensemble des familles)**



Source: 1971 Census of Canada, unpublished data. — Recensement du Canada de 1971, données non publiées.

56% as high for families headed by females as for all families, but as with the all-family income distribution, additional education of female heads is associated with increasing levels of family income and sharpest increases come when the head has the bachelor's or first professional degree.

Chart 3 shows that for female-headed families, average family income is much lower than for all families although the pattern of change in family income with changes in the education level of the head are very similar. With female-headed families as with all families, high-school education beyond Grade 9 but falling short of matriculation appears to add less to family income than vocational training; additional education up to some university adds continuously to family income but much the largest increase comes with the bachelor's or first professional degree (\$+2,961 over some university education). However, the level of female-headed average family income ranges from only \$5,075 to \$10,779 from the lowest to the highest education level and is substantially lower than for all families in each education level. Over-all, the average income of families headed by females is only 56% of that for all families. Those percentages for the two lowest education categories (less than Grade 9, no training; less than Grade 9, training) are 68 and 61, respectively. For education levels up to matriculation with training, they range from 52% to 55%, and for higher levels of education from 57% to 61%.

Female heads of families are concentrated in the same three education groups as the heads of all families and the concentration is heavier: less than Grade 9, no training (42.5%), no matriculation, Grade 9 or more, no training (25.3%), and matriculation, no training (13.5%). About 73% of female heads have education below matriculation, about 94% have not attended university and only 1.7% have one or more university degrees.

When categories of education beyond high school are examined in more detail, it is found that the difference in average incomes between all families and families with female heads is greatest when the head has a first professional and an advanced degree (difference of \$8,569 and \$8,044, respectively). These differences compare to \$5,202 when the education of head is some university (not including certificate or diploma).

Chart 4 provides more detail on the increase of average family income for education levels beyond high school. We saw previously in Charts 2 and 3 that family

toutefois très inférieur à celui de l'ensemble. En moyenne, leur revenu ne représente que 56 % du revenu moyen des familles au Canada; la répartition du revenu est cependant la même dans les deux cas, c'est-à-dire que l'augmentation du niveau d'instruction de la femme chef de famille se traduit aussi par une progression du revenu de sa famille, les augmentations les plus marquées correspondant à la scolarité du baccalauréat ou du premier grade professionnel.

Le graphique 3 indique que, par rapport à l'ensemble, le revenu moyen des familles dont le chef est une femme est beaucoup plus faible, même si les variations en fonction du niveau d'instruction du chef sont assez semblables. Pour ces familles comme pour l'ensemble, la progression du revenu est moins rapide si le chef a fait des études secondaires au-delà de la 9^e année sans obtenir de diplôme de fin d'études (immatriculation) que s'il a acquis une formation professionnelle; s'il a poursuivi ses études à l'université sans les terminer, le revenu de sa famille augmente, mais c'est au baccalauréat ou au premier grade professionnel qu'est associée la hausse la plus forte (différence de \$+2,961 par rapport à la catégorie des études universitaires partielles). Les familles dont le chef est une femme ont des revenus moyens qui varient de \$5,075 pour le niveau d'instruction le moins élevé à \$10,779 pour le niveau le plus élevé, mais à chaque échelon, la comparaison avec l'ensemble des familles leur est nettement défavorable. Globalement, leur revenu moyen n'équivaut qu'à 56 % de celui de la catégorie générale. Pour les deux niveaux d'instruction les plus bas (niveau inférieur à la 9^e année, sans formation; niveau inférieur à la 9^e année, avec formation), les proportions correspondantes s'établissent respectivement à 68 % et 61 %. Pour les niveaux suivants, jusqu'au diplôme d'études secondaires avec formation, elles varient entre 52 % et 55 %, et pour les niveaux les plus élevés, entre 57 % et 61 %.

Les sommets de la répartition des femmes chefs de famille selon le niveau d'instruction correspondent à ceux de l'ensemble des chefs de famille: niveau inférieur à la 9^e année, sans formation (42.5 %); sans immatriculation, 9^e année ou plus, sans formation (25.3 %); immatriculation, sans formation (13.5 %), mais les pourcentages sont plus élevés. Environ 73 % des femmes chefs de famille n'ont pas de diplôme d'études secondaires, environ 94 % n'ont jamais fréquenté l'université et seulement 1.7 % détiennent un ou plusieurs diplômes universitaires.

Si l'on analyse plus à fond les données concernant les niveaux d'instruction supérieurs (au-delà des études secondaires), on constate que les écarts les plus marqués entre le revenu moyen des familles au Canada et celui des familles dont le chef est une femme correspondent aux niveaux "premier grade professionnel" et "grade supérieur" (les différences sont de \$8,569 et \$8,044, respectivement). La différence n'est que de \$5,202 lorsque le chef a fait des études universitaires partielles (sans certificat ni diplôme).

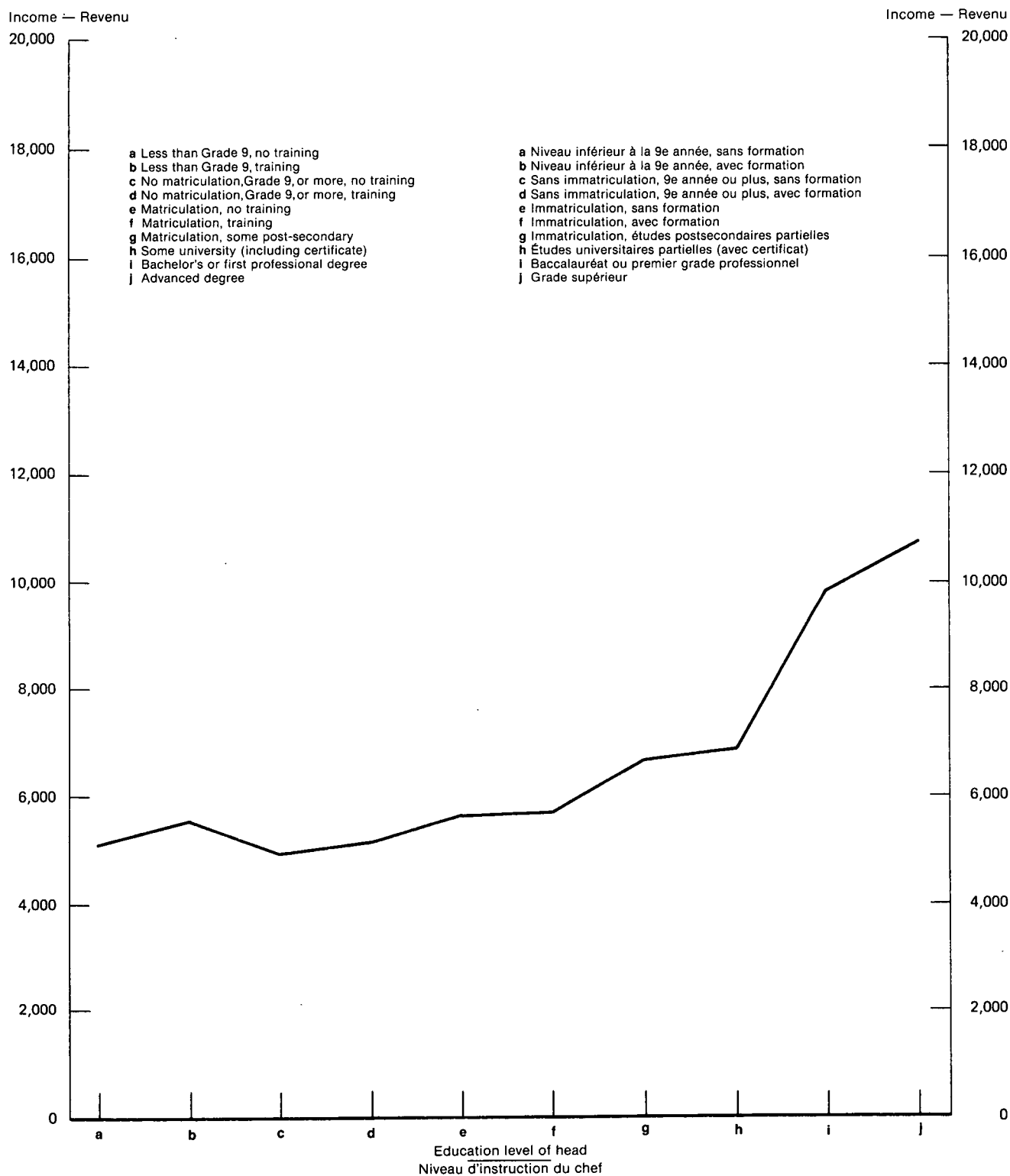
Le graphique 4 présente de façon plus détaillée l'augmentation du revenu moyen des familles, pour les seuls niveaux d'instruction supérieurs cette fois. Les gra-

Chart — 3

Graphique — 3

Average 1970 Family Income by Education Level of Head for Families With Female Heads

Revenu moyen des familles en 1970 selon le niveau d'instruction du chef, pour les familles dont le chef est une femme



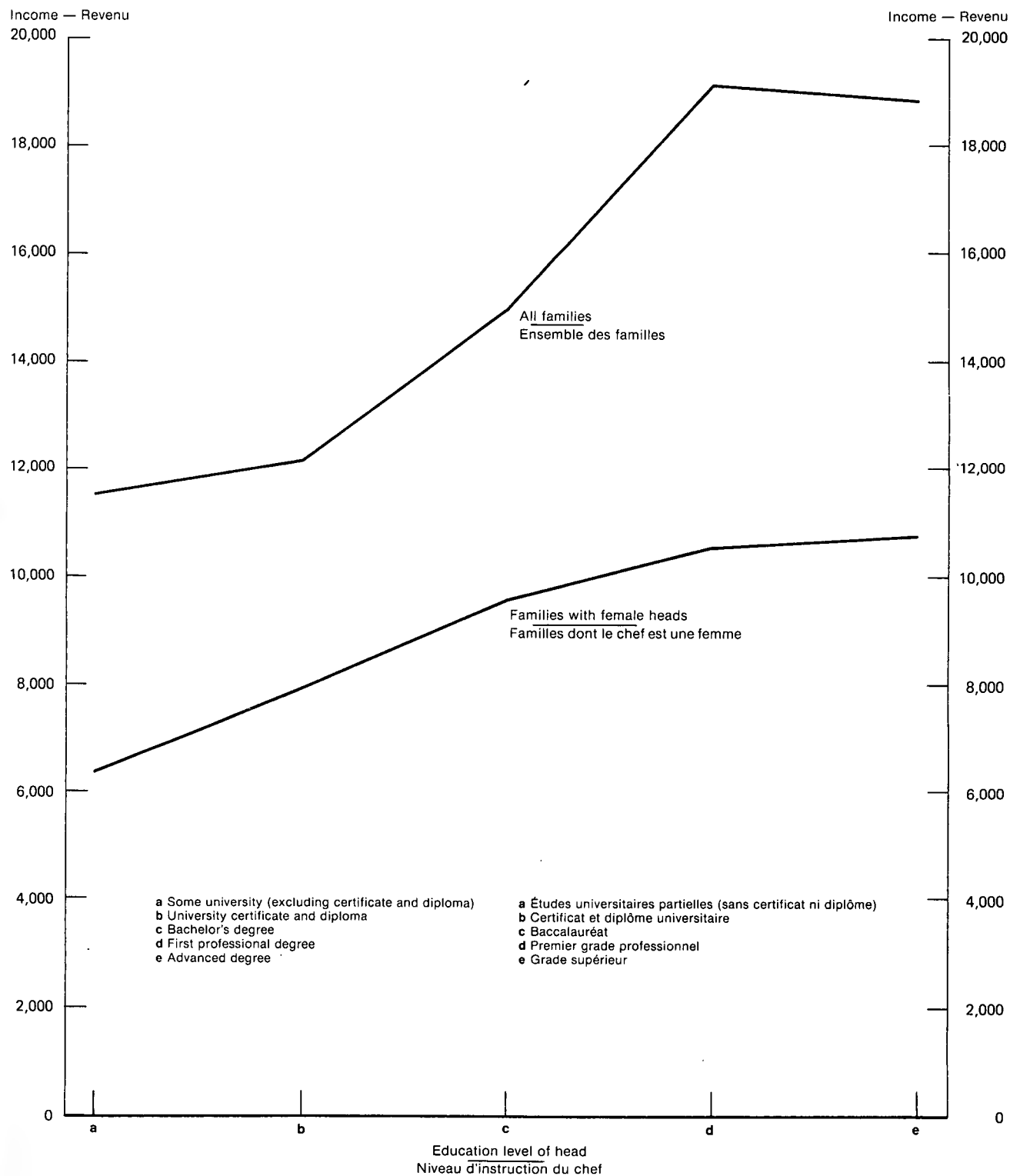
Source: 1971 Census of Canada, unpublished data. — Recensement du Canada de 1971, données non publiées.

Chart — 4

Graphique — 4

Average 1970 Family Income by Education Level of Head and Family Type (Education Levels Beyond High School)

Revenu moyen des familles en 1970 selon le niveau d'instruction du chef et le genre de famille (niveaux d'instruction supérieurs aux études secondaires)



Source: 1971 Census of Canada, unpublished data. — Recensement du Canada de 1971, données non publiées.

income increased very sharply when the education of the head increased from some university (including certificate and diploma) to bachelor's or first professional degree (from \$11,726 to \$16,656 for all families and from \$6,880 to \$9,841 for families with female heads). In Chart 4, we have separated some university from university certificate and diploma, and bachelor's from first professional degree in order to obtain some detailed information on the relation between higher levels of education and average family income. With female heads, the increase is quite gradual over the five levels of higher education rising from \$6,348 to \$9,557 between some university and bachelor's degree, and showing a smaller increase for higher levels of education (\$10,572 for first professional degree and \$10,779 for master's or earned doctorate degrees). The pattern is quite different for all families rising by increasing amounts up to the first professional degree and then declining slightly for the advanced degree category. In the all families group, average family income increases by \$623 from \$11,550 to \$12,173 from some university to university certificate or diploma, by a further \$2,814 to \$14,987 for the bachelor's degree, by a whopping \$4,154 to \$19,141 for the first professional degree, and then declines by \$318 to \$18,823 for the advanced degrees.

The proportion of families having incomes of \$3,650 or less declines as education level of the head increases. Education of the head appears to be more effective in reducing the proportion of male- than of female-headed families in the low income class. In fact, the families of female heads with advanced university degrees are more likely than the average of all families to fall in the low income class so that the benefits derived from education of the head do not seem to compensate for the disadvantages encountered if the head is female.

Chart 5 shows by education level and separately for all families and families with female heads the proportion of families by education level having incomes of \$3,650 or less. With both groups of families, the proportion in this low income group declines markedly at higher education levels: from 0.49 to 0.18 for families with female heads and from 0.25 to 0.04 for all families. For both family groups, the proportion in this low income class rises between education categories b and c indicating that vocational training added to less than Grade 9 education is more likely to keep the family out of the low income category than additional secondary school training short of matriculation (or even up to matriculation in the case of families with female heads). Similarly, with both types of family, those with some university education short of a degree

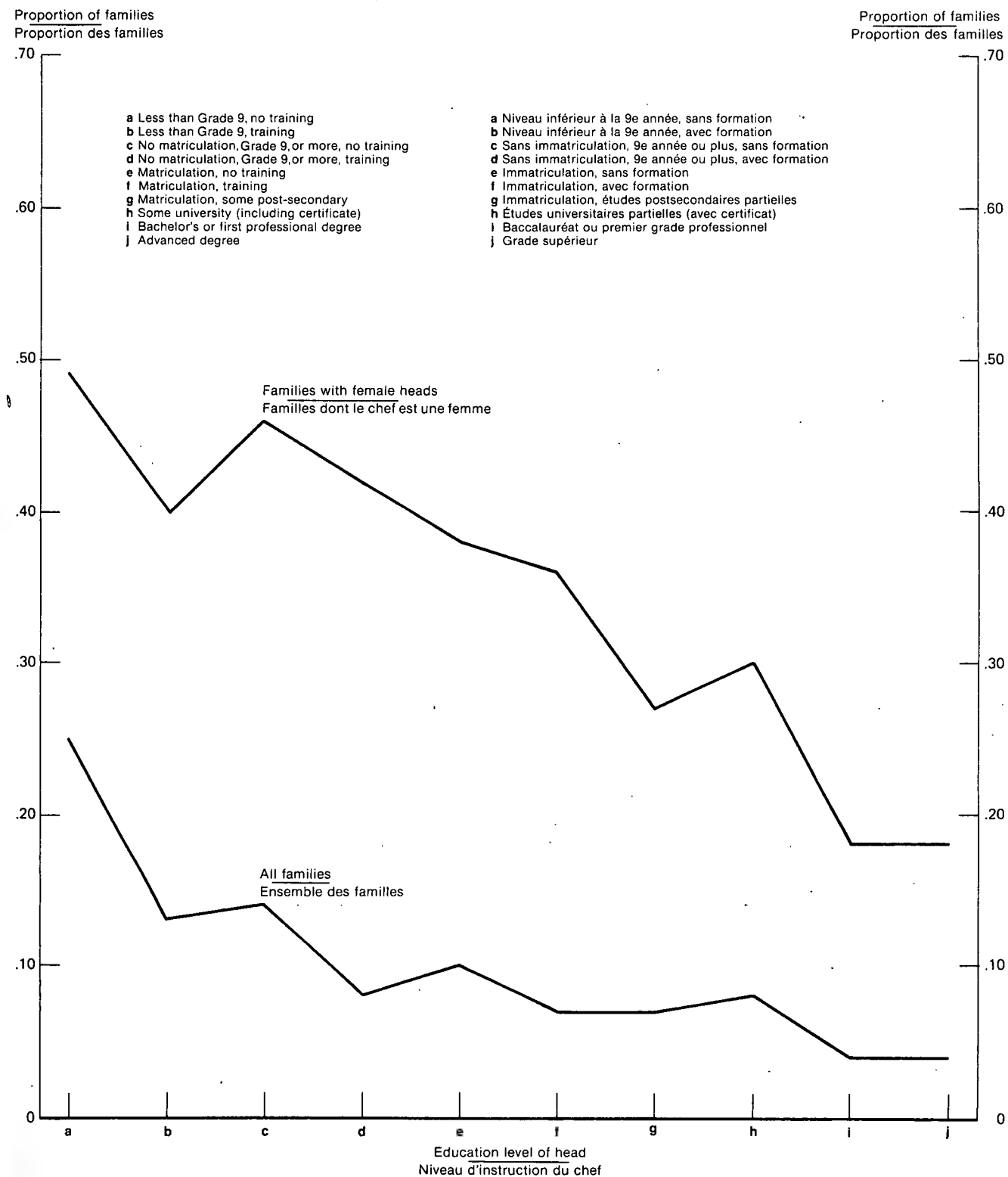
phiques 2 et 3 nous avaient déjà permis d'observer une augmentation très nette du revenu des familles lorsqu'on passait du niveau "études universitaires partielles" (avec certificat et diplôme) à celui du baccalauréat ou du premier grade professionnel (de \$11,726 à \$16,656 pour l'ensemble des familles et de \$6,880 à \$9,841 pour les familles dont le chef est une femme). Dans le graphique 4, on établit une distinction entre les études universitaires partielles et le certificat ou diplôme universitaire d'une part, et entre le baccalauréat et le premier grade professionnel d'autre part, afin de présenter des renseignements détaillés sur le rapport entre les niveaux d'instruction supérieurs et le revenu moyen des familles. Pour les cinq niveaux d'instruction supérieurs, la progression du revenu des familles est assez régulière quand le chef est une femme; il croît en effet de \$6,348 (études universitaires partielles) à \$9,557 (baccalauréat), puis augmente plus lentement pour les niveaux d'instruction plus élevés (\$10,572 pour un premier grade professionnel et \$10,779 pour une maîtrise ou un doctorat acquis). La tendance est très différente lorsqu'on prend en compte l'ensemble des familles: l'écart entre deux échelons, comme le revenu lui-même, ne cesse de s'agrandir, jusqu'au premier grade professionnel, puis le revenu fléchit légèrement aux grades supérieurs. Le revenu moyen global augmente de \$623 entre les niveaux "études universitaires partielles" (\$11,550) et "certificat ou diplôme universitaire" (\$12,173), progresse encore de \$2,814 entre ce dernier niveau et celui du baccalauréat (\$14,987), puis fait un bond de \$4,154 (premier grade professionnel: \$19,141) et finalement diminue de \$318 pour les grades supérieurs (\$18,823).

La proportion des familles dont le revenu est inférieur à \$3,650 décroît à mesure que s'élève le niveau d'instruction du chef. La tranche de faible revenu diminue donc en fonction de l'augmentation du niveau d'instruction, quoique moins rapidement si le chef est une femme. En fait, si le chef est une femme détenant un grade universitaire supérieur, la probabilité que la famille se retrouve dans la tranche de faible revenu est plus élevée que la moyenne. Ainsi, il semble que pour les femmes, l'avantage d'avoir fait des études ne parvient pas à compenser les désavantages d'être du sexe féminin.

Le graphique 5 présente la proportion de l'ensemble des familles et de celles dont le chef est une femme disposant d'un revenu de \$3,650 ou moins, selon le niveau d'instruction. Dans les deux cas, le pourcentage décroît de façon marquée avec l'augmentation du niveau d'instruction; il passe de 0.49 à 0.18 pour les familles dont le chef est une femme et de 0.25 à 0.04 dans l'ensemble des familles. Dans un cas comme dans l'autre, on constate une progression du nombre de familles dans la tranche de faible revenu entre les catégories b et c, ce qui démontre que la famille dont le chef n'a pas dépassé la 9^e année, mais a reçu une formation professionnelle a moins de chances de se trouver dans la tranche de faible revenu qu'une autre dont le chef a poursuivi ses études secondaires, mais n'a pas obtenu de diplôme (pour les familles dont le chef est une femme, la comparaison reste valide même si le chef a

Proportion of Families in Low Income Group in 1970 by Education Level of Head and Family Type

Proportion des familles dans la tranche de faible revenu en 1970 selon le niveau d'instruction du chef et le genre de famille



Source: 1971 Census of Canada, unpublished data. — Recensement du Canada de 1971, données non publiées.

are less likely to fall in the low income class than those with some post-secondary non-university education. Those least likely to fall in the low income class are families whose heads have a university degree.

One of the most striking features of Chart 5 is the greater likelihood at all education levels that families with female heads will be included in the low income class. Over-all, 43% of families with female heads (161,120 of 370,820 families) have incomes of \$3,650 or less as compared to 15% of all families (773,325 of 5,076,085 families). Thus, families with female heads are about three times as likely to be included in the low income class as are families in the total population. This relative differential varies by education level and shows some tendency to increase with education. For example, the relative differential is highest in the highest education level (4.5 for advanced degree) and lowest in the lowest education level (2.0 for less than Grade 9, no training). However, the relative differential does not increase continuously with the education level of the head. The absolute differential in the proportions in the low income class does show a more continuous pattern increasing from 0.24 (0.49 - 0.25) for less than Grade 9, no training to 0.34 (0.42 - 0.08) for no matriculation, Grade 9 or more, training, and declining almost continuously thereafter to 0.14 for heads with university degrees (either bachelor's, first professional or advanced degree). Thus, education of head up to matriculation tends to decrease the proportions in the low income class, but the effect is greater both absolutely and relatively for all families than for families with female heads. Education beyond matriculation tends to reduce the proportion of female-headed families in the low income class more than for all families, but the relative reduction tends to be greater for all families than for families with female heads. Most striking is the fact that even with advanced degrees, the probability that female-headed families fall in the low income class is greater than the over-all probability for all families. Some 18% of the families of female heads with advanced degrees have incomes of \$3,650 or less as compared to 15% of all families at all education levels. Consequently, the monetary benefits derived from higher levels of education of the head of family do not appear to compensate for the penalties associated with the head being female.

Some 4.7% of all families and 1.2% of families with female heads have incomes of \$20,960 or more. With both groups, the proportion in the higher income class increases with the education level, but again greater relative advantage is gained by families with

un diplôme d'études secondaires). À un autre niveau, on constate que la famille est mieux protégée de la pauvreté si le chef a fait des études universitaires sans décrocher de diplôme que s'il n'a fait que des études postsecondaires partielles non universitaires. Les familles ayant le moins de chance d'appartenir à la tranche de faible revenu sont celles dont le chef détient un grade universitaire.

Il ressort de façon frappante du graphique 5 que les familles dont le chef est une femme ont plus de chance de se retrouver dans la tranche de faible revenu, et ce pour tous les niveaux d'instruction. En fait, 43 % des familles dont le chef est une femme (161,120 familles sur 370,820) ont un revenu de \$3,650 ou moins alors que la proportion est de 15 % dans l'ensemble (773,325 familles sur un total de 5,076,085). Ainsi, ces familles ont trois fois plus de chance que la moyenne d'être comprises dans la tranche de faible revenu. Cette proportion, qui varie selon le niveau d'instruction, tend à s'accroître à mesure qu'il s'élève. Par exemple, l'écart le plus important s'observe au niveau d'instruction le plus élevé (4.5 fois pour un grade supérieur), et le plus faible, au niveau d'instruction le moins élevé (2.0 fois pour le niveau inférieur à la 9^e année, sans formation). Toutefois, cette progression selon le niveau d'instruction n'est pas continue. Dans la tranche de faible revenu, la différence absolue croît d'abord régulièrement, passant de 0.24 (0.49 - 0.25) pour le niveau inférieur à la 9^e année, sans formation à 0.34 (0.42 - 0.08) pour sans immatriculation, 9^e année ou plus, avec formation, puis diminue de façon presque continue pour s'établir enfin à 0.14 pour les chefs titulaires de diplômes universitaires (soit un baccalauréat, un premier grade professionnel ou un grade supérieur). Donc, si le pourcentage des familles de faible revenu est inversement proportionnel au niveau d'instruction du chef pour les catégories allant jusqu'à l'immatriculation, la réduction, en valeur absolue comme en valeur relative, est plus marquée pour l'ensemble des familles que pour les familles dont le chef est une femme. Pour les autres catégories, la situation est partiellement inversée: l'obtention de l'immatriculation entraîne une plus forte réduction absolue de la proportion des familles dans la tranche de faible revenu pour les familles dont le chef est une femme que pour l'ensemble des familles, mais la réduction relative est en général plus importante pour la seconde catégorie que pour la première. Mais il y a plus étonnant encore: même quand le chef détient un diplôme universitaire, les familles dont le chef est une femme ont plus de chance que la moyenne globale de se retrouver dans la tranche de faible revenu. Quelque 18 % des familles dont le chef est une femme titulaire d'un grade supérieur ont un revenu de \$3,650 ou moins (la moyenne générale pour l'ensemble des niveaux d'instruction est de 15 %). Il apparaît donc que les avantages monétaires que peut tirer un chef de famille de la poursuite d'études supérieures ne suffisent pas à compenser le handicap d'être femme.

Environ 4.7 % de l'ensemble des familles et 1.2 % des familles dont le chef est une femme ont un revenu de \$20,960 ou plus. Dans les deux cas, la proportion progresse à mesure que s'élève le niveau d'instruction, mais encore une fois, les augmentations relatives sont plus marquées si

male heads. If the head is female, then a bachelor's or first professional degree is required before the probability of being included in the high income class is equal to the over-all probability for all families, and only if a female head has an advanced degree is her family significantly more likely than the population of all families to fall in the high income class.

Chart 6 shows by education level and separately for all families and families with female heads the proportion of families by education level having incomes of \$20,960 or more. Over-all, this group includes 4.7% of all families but only 1.2% of families with female heads. Again, however, there is considerable variation by education level for both groups of families and between the two groups.

For all families, the proportion in this high income class is fairly constant (between 2% and 3%) for education levels short of matriculation. Thereafter, it changes little until at "some university" it increases from 5% to 7%. For higher education levels, the increase is very sharp (from 21% of families whose heads have a first professional or bachelor's degree to 29% of families whose heads have an advanced degree).

The pattern is somewhat different with female-headed families in that the proportion in this high income class remains relatively constant (between 1% and 2%) for all education levels up to some university. With higher education levels, the increase is again quite sharp (from 5% of families when the female head has a first professional or bachelor's degree to 8% with an advanced degree). Although education appears to increase the proportion of families with female heads in this higher income class, the effect is much less pronounced than for all families. The differential in the proportion (all families vs. families with female heads) increases from 0.01 (0.02-0.01) at the lowest education level to 0.21 (0.29-0.08) at the highest education level. The proportion of the all families group in the high income class increases from 1.7 to 3.9 times the proportion for families with female heads as the education of head increases from the lowest to the highest levels.

le chef est un homme. S'il est une femme, il lui faut détenir un baccalauréat ou un premier grade professionnel pour que les chances de sa famille de faire partie de la tranche de revenu élevé égalent celles de l'ensemble des familles; ce n'est que lorsqu'il est titulaire d'un grade supérieur que les chances de sa famille sont sensiblement meilleures que celles de la moyenne globale.

Le graphique 6 présente la proportion de l'ensemble des familles et des familles dont le chef est une femme ayant un revenu de \$20,960 ou plus, selon le niveau d'instruction. Cette tranche comprend 4.7 % des familles du premier groupe, mais seulement 1.2 % des familles du second. Toutefois, on constate encore une fois d'importantes variations selon le niveau d'instruction et le sexe du chef.

Pour les niveaux d'instruction au-delà du diplôme d'études secondaires, la proportion globale des familles dans la tranche de revenu élevé demeure assez constante (entre 2 % et 3 %). Pour les niveaux suivants, la proportion ne varie guère jusqu'aux "études universitaires partielles" où elle passe de 5 % à 7 %. La progression est très rapide aux niveaux d'instruction supérieurs (de 21 % lorsque le chef détient un premier grade professionnel ou un baccalauréat à 29 % lorsqu'il est titulaire d'un grade supérieur).

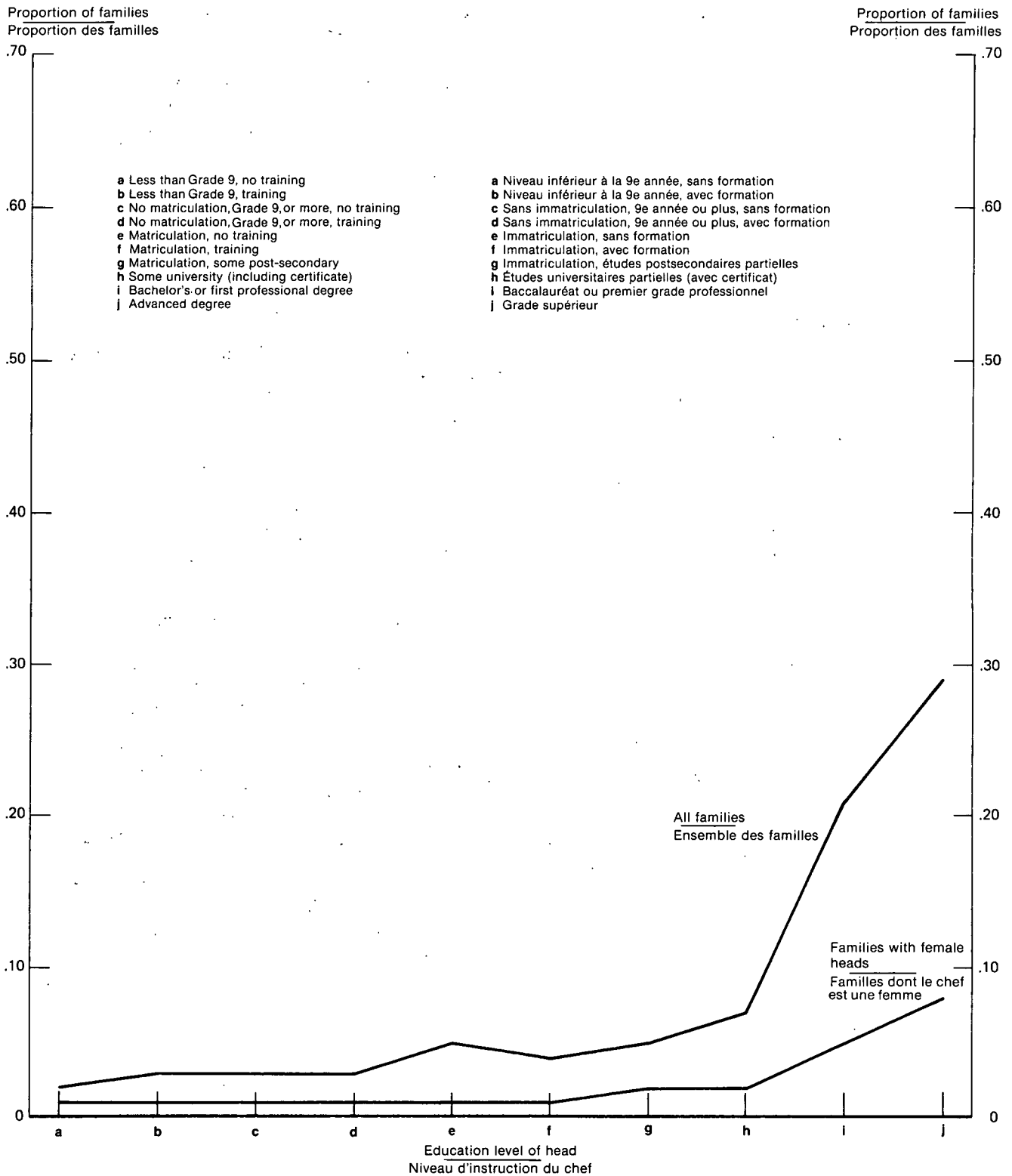
La tendance diffère quelque peu quand le chef est une femme, car la proportion des familles de revenu élevé demeure relativement constante (entre 1 % et 2 %) à tous les niveaux d'instruction jusqu'à celui des études universitaires partielles. On constate de nouveau une progression assez rapide aux niveaux d'instruction supérieurs (de 5 % si le chef est une femme titulaire d'un premier grade professionnel ou d'un baccalauréat à 8 % si elle détient un grade supérieur). Quoique l'augmentation du revenu en fonction de l'éducation soit réelle, les gains sont nettement moins marqués qu'en moyenne. Si l'on exprime les deux rapports (concernant l'ensemble des familles et les familles dont le chef est une femme) en centièmes, on observe que l'écart s'agrandit, passant de 0.01 (0.02-0.01) pour le niveau d'instruction le moins élevé à 0.21 (0.29-0.08) pour le plus élevé. La proportion de l'ensemble des familles dans la tranche de revenu élevé équivaut à 1.7 fois la proportion des familles dont le chef est une femme dans la même classe pour le niveau d'instruction le plus bas et à 3.9 fois la proportion correspondante pour le niveau le plus élevé.

Chart — 6

Graphique — 6

Proportion of Families in High Income Group in 1970 by Education Level of Head and Family Type

Proportion des familles dans la tranche de revenu élevé en 1970 selon le niveau d'instruction du chef et le genre de famille



Source: 1971 Census of Canada, unpublished data. — Recensement du Canada de 1971, données non publiées.

III. AGE OF HEAD

Average family income (all families) rises from \$6,825 to \$11,385 as the age of head increases from 15-24 to 45-54; thereafter, it declines to \$6,873 as the age of head increases to 65 and over (Chart 7).

Chart 7 shows that, for all families, average family income increases from \$6,825 to \$11,385 as the age of head increases from 15-24 to 45-54. This corresponds closely to the average for heads with no matriculation, Grade 9 or more, training. At higher age levels, the over-all average declines more rapidly than the average for this latter education level of head, until at age 65 and over, the over-all average of \$6,873 is slightly less than the average for heads with less than Grade 9, training.

Expected future family income tends to be larger for young heads with higher levels of education. In part, this reflects steeper age-family income profiles, and in part more sustained increases in family income associated with more highly educated heads. With heads having one or more university degrees, family income during retirement years tends to have increased over family income for heads aged 25-34 by as much relatively as peak income for those families where the heads have lower levels of education (Chart 7).

Chart 7 shows the family income distributions by age of head for each of the ten education levels of head. The positive relationship between level of education and average family income observed in Chart 2 is reflected in the different positions of the curves shown on Chart 7. This chart also reveals differences in average family income by age group for the various levels of education of head. In particular, it shows relatively small differentials for young heads, generally increasing differentials up to the 45-54 age group, and generally declining differentials thereafter. However, the differentials by education level of head for the 65 and over age group remain substantially larger than for the 15-24 or the 25-34 ages. The differentials for heads aged 15-24 are not accurate reflections of earning power since many heads in the higher education categories will still be in school at these ages and their family incomes will consist of part-time earnings of the head and perhaps the earnings of a working wife. Because of this, we find that for heads aged 15-24 family incomes decline as education level of the head increases beyond matriculation and vocational training. However, for ages 25-34 and beyond, additional education of the head is associated with higher levels of family income.

Moreover, the income advantage which comes with higher levels of education of head tends to increase at older ages of the head partly because the age-family

III. ÂGE DU CHEF

Le revenu moyen de l'ensemble des familles progresse d'abord (de \$6,825 à \$11,385) à mesure que le chef avance en âge (de 15-24 ans à 45-54 ans), puis diminue avec l'âge, jusqu'à \$6,873 pour la catégorie des 65 ans et plus (graphique 7).

Le graphique 7 indique que le revenu moyen selon l'âge du chef de l'ensemble des familles passe de \$6,825 (15-24 ans) à \$11,385 (45-54 ans). Ces chiffres correspondent de près aux moyennes de revenus pour les familles dont les chefs ont dépassé la 9^e année et ont acquis une formation professionnelle sans obtenir de diplôme d'études secondaires. Pour les groupes d'âge avancé (55-64 ans, 65+), la moyenne globale régresse plus rapidement que la moyenne selon l'instruction pour le même niveau de scolarité si bien que le revenu moyen des familles dont le chef a 65 ans et plus (\$6,873) est légèrement inférieur à celui des familles dont les chefs appartiennent à cette catégorie d'âge et ont un niveau d'instruction inférieur à la 9^e année, avec formation.

Le revenu des familles prévu tend à être plus élevé si le jeune chef possède un niveau d'instruction supérieur. Ceci traduit d'une part la pente ascendante plus marquée de la courbe du revenu des familles en fonction de l'âge et d'autre part la plus forte croissance du revenu lorsque le chef a fait des études supérieures. Entre les familles de cette catégorie dont le chef est à l'âge de la retraite et celles dont le chef a 25-34 ans, on enregistre une différence de revenu qui équivaut à l'écart maximal observé pour les familles dont le chef est moins instruit (graphique 7).

Le graphique 7 présente les répartitions du revenu des familles selon l'âge du chef pour les dix niveaux d'instruction. Les diverses positions des courbes de ce graphique traduisent la progression, que montrait déjà le graphique 2, du revenu moyen des familles en fonction du niveau d'instruction. On y fait également ressortir les différences de revenu selon le niveau d'instruction pour les divers groupes d'âge. On constate qu'elles sont relativement faibles dans le cas des jeunes chefs, puis croissent avec l'âge jusqu'au groupe d'âge 45-54, pour décroître par la suite. Elles demeurent toutefois sensiblement plus importantes pour le groupe d'âge de 65 ans et plus que pour ceux de 15-24 ans ou de 25-34 ans. Ces écarts ne rendent toutefois pas justice aux chefs de 15-24 ans, puisque nombre de chefs de niveau d'instruction supérieur n'ont pas encore terminé leurs études à cet âge; le revenu de leurs familles provient alors d'emplois à temps partiel et parfois du travail de l'épouse. C'est pourquoi l'on constate dans leur cas une diminution progressive du revenu de la famille lorsque le niveau d'instruction du chef dépasse le diplôme d'études secondaires et la formation professionnelle. Toutefois, à partir de 25 ans, le relèvement du niveau d'instruction se traduit par une augmentation du revenu des familles.

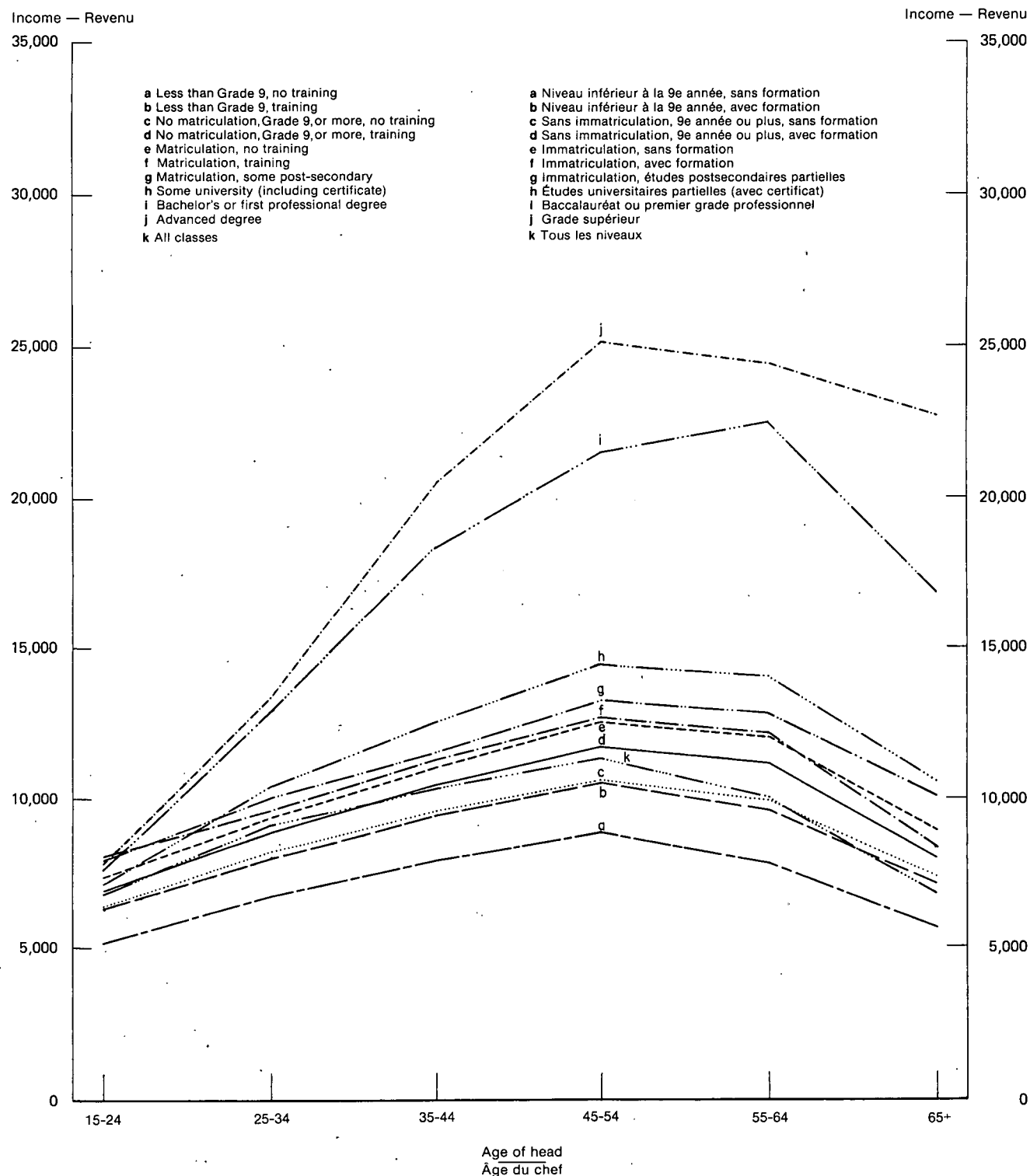
En outre, les avantages monétaires apportés par un niveau d'instruction supérieur tendent à s'accroître à mesure que le chef avance en âge car, dans ce cas, la croissance

Chart — 7

Graphique — 7

Average 1970 Family Income by Age and Education Level of Head (All Families)

Revenu moyen des familles en 1970 selon l'âge et le niveau d'instruction du chef (ensemble des familles)



Source: 1971 Census of Canada, unpublished data. — Recensement du Canada de 1971, données non publiées.

income profiles are steeper for higher education levels of head and partly because at higher education levels of head, family income tends to increase for longer periods of time. With education levels of head below university, the age-income profiles all peak in the 45 - 54 age group, whereas for heads with bachelor's or first professional degree, family income continues to increase for about ten more years.

The increasing income advantage that is associated with higher education levels of head as the age of head increases is reflected in the ratio of family income for families with older heads to family income when the head is aged 25 - 34 (Table 5). For any education level below university, families with heads aged 45 - 54 have incomes from 1.31 to 1.34 of that of families at the same education level and with heads aged 25 - 34. This compares to ratios of 1.67 and 1.88 when the head has one or more university degrees. With heads aged 55 - 64, these lower education levels show ratios of 1.17 to 1.28 as compared to 1.74 and 1.83 for the highest education

de courbe du revenu en fonction de l'âge est plus marquée et la période de progression du revenu, plus longue. Pour tous les niveaux d'instruction inférieurs aux études universitaires, le sommet de la courbe correspond à la catégorie 45 - 54 ans tandis que pour les chefs titulaires d'un baccalauréat ou d'un premier grade professionnel, elle continue à grimper pendant encore dix ans environ.

Le rapport du revenu des familles de chef âgé à celui des familles dont le chef a entre 25 et 34 ans traduit bien ce phénomène (tableau 5). Lorsque le niveau d'instruction du chef est inférieur aux études universitaires, le revenu des familles dont le chef est âgé de 45 - 54 ans est de 1.31 à 1.34 fois plus élevé que celui des familles dont le chef est âgé de 25 - 34 ans. Ces rapports passent à 1.67 et 1.88 lorsque le chef détient un ou plusieurs diplômes universitaires. Pour les chefs de 55 - 64 ans, les rapports correspondants varient de 1.17 à 1.28 pour les niveaux d'instruction inférieurs et de 1.74 à 1.83 pour les niveaux d'instruction supérieurs; pour le groupe d'âge de 65 ans et plus,

TABLE 5. Ratio of 1970 Family Income of Older Heads to That of Heads Aged 25 - 34, Canada

TABLEAU 5. Rapport du revenu des familles en 1970 des chefs des trois derniers groupes d'âge à celui des chefs de 25 - 34 ans, Canada

Education level of head Niveau d'instruction du chef	Ratio of 1970 family income by age level of head to 1970 family income for heads aged 25 - 34 Rapport du revenu des familles en 1970 des chefs des trois derniers groupes d'âge à celui des chefs de 25 - 34 ans		
	Heads 45 - 54 Chefs de 45 - 54 ans	Heads 55 - 64 Chefs de 55 - 64 ans	Heads 65+ Chefs de 65 +
Less than Grade 9, no training - Niveau inférieur à la 9 ^e année, sans formation	1.31	1.17	0.84
Less than Grade 9, training - Niveau inférieur à la 9 ^e année, avec formation	1.32	1.20	0.88
No matriculation, Grade 9 or more, no training - Sans immatriculation, 9 ^e année ou plus, sans formation	1.31	1.23	0.90
No matriculation, Grade 9 or more, training - Sans immatriculation, 9 ^e année ou plus, avec formation	1.32	1.25	0.91
Matriculation, no training - Immatriculation, sans formation	1.34	1.28	0.92
Matriculation, training - Immatriculation, avec formation	1.32	1.26	0.88
Matriculation, some post-secondary - Immatriculation, études postsecondaires partielles	1.32	1.27	0.99
Some university (including certificate) - Études universitaires partielles (avec certificat)	1.40	1.35	1.03
Bachelor's or first professional degree - Baccalauréat ou premier grade professionnel	1.67	1.74	1.30
Advanced degree - Grade supérieur	1.88	1.83	1.32

Source: 1971 Census of Canada, unpublished data. - Recensement du Canada de 1971, données non publiées.

levels, and with heads aged 65 and over, the same comparisons are 0.84 to 0.99 for the lowest education levels and 1.30 and 1.32 for the highest.

Average family income by age level of head is distributed very differently for families with female heads than for all families. Instead of peaking with heads aged 45 - 54, average family income rises continuously with the age of head when the head is female. Although female-headed families income is only 56% as high as that for all families over-all, the range is from 29% to 109% as the age of head increases from the 15 - 24 to the 65 and over age group.

Chart 8 again shows the lower level of family income when the head is female, but the pattern of change by age of female heads is entirely different than for all families. With female heads, average family income, with only a few exceptions, increases continuously with age of head rather than increasing to age 45 - 54 and subsequently declining as was the case for all families. Although female-headed families average income is only 56% of that for all families over-all, this percentage increases continuously from 29 to 67 between the 15 - 24 and 55 - 64 aged heads and jumps to 109 for those 65 and over (i.e., average family income for female heads aged 65 and over (\$7,465) is 9% greater than for all families with heads aged 65 and over (\$6,873)). This increasing proportion probably reflects the large component of welfare payments in the incomes of families with younger female heads, and the larger proportion of widows who received annuity payments from life insurance, pensions and salary among older female heads. In addition, the contributions to family income of other family members are likely to be greater for older female heads. The over-all average family income for families with female heads corresponds closely to the average for female heads with no matriculation but Grade 9 or more (training or no training) up to age 55 - 64, but at age 65 and over, it declines midway between those education groups and those heads who have less than Grade 9 and no training.

Head's income as a percentage of all-family income tends to decline with increasing education level of the head for heads aged 15 - 24 and 25 - 34, but to increase at higher education levels for heads in older age groups.

Chart 9 shows for all families the ratio of the head's income to family income by age and education level of head. With heads aged 15 - 24, the ratio declines almost continuously from 0.80 to 0.56 as the education level increases from less than Grade 9, no training to an advanced university degree. The cause of the decline is the increasing proportions of these heads who are

ces rapports sont de 0.84 à 0.99 pour les niveaux d'instruction les moins élevés et de 1.30 à 1.32 pour les niveaux les plus élevés.

La répartition du revenu moyen des familles selon l'âge du chef est bien différente si le chef est une femme. Au lieu d'atteindre un sommet pour la catégorie de 45 - 54 ans, le revenu moyen de ces familles progresse régulièrement en fonction de l'âge. Dans l'ensemble, il correspond à 56 % du revenu moyen de toutes les familles, mais varie de 29 % pour le groupe des 15 - 24 ans à 109 % pour celui des 65 ans et plus.

Le graphique 8 fait de nouveau apparaître que le revenu des familles est plus faible lorsque le chef est une femme, mais dans ce cas, la courbe des variations en fonction de l'âge ne ressemble en rien à la courbe générale. À quelques exceptions près, le revenu moyen des familles dont le chef est une femme affiche une progression continue en fonction de l'âge au lieu de culminer entre 45 et 54 ans, pour ensuite décroître. Dans l'ensemble, le revenu moyen de cette classe de familles est égal à seulement 56 % du revenu moyen des familles; en fait, on constate que, selon l'âge, ce rapport augmente régulièrement: de 29 % pour les 15 - 24 ans, il passe à 67 % pour le groupe de 55 - 64 ans, puis grimpe à 109 % pour la catégorie des 65 ans et plus (c.-à-d. que le revenu moyen des familles dont le chef est une femme âgée de 65 ans et plus (\$7,465) est de 9 % plus élevé que celui de l'ensemble des familles de ce même groupe d'âge (\$6,873)). Cette progression s'explique sans doute du fait que les prestations d'assistance sociale représentent une bonne part du revenu de la famille dont le chef est une femme jeune alors que dans les groupes plus âgés, on trouve plus souvent des veuves qui touchent des prestations d'assurance-vie, des pensions ou un salaire. De plus, dans ces catégories, la contribution des autres membres au revenu de la famille est probablement plus importante. Pour tous les groupes d'âge jusqu'à 55 - 64 ans, la moyenne des revenus des familles dont le chef est une femme est très proche du revenu moyen des familles lorsque le chef est une femme ayant une 9^e année ou plus (avec ou sans formation) sans diplôme d'études secondaires; pour la dernière catégorie, 65 ans et plus, on observe une baisse du revenu, qui s'établit à une valeur médiane entre le revenu des catégories susmentionnées et le revenu des familles dont le chef n'a ni terminé sa 9^e année, ni acquis de formation.

La contribution du chef au revenu de la famille (exprimée en pourcentage) tend à décroître à mesure que son niveau d'instruction s'élève pour les groupes d'âge 15 - 24 ans et 25 - 34 ans, mais à s'accroître pour les groupes d'âge suivants.

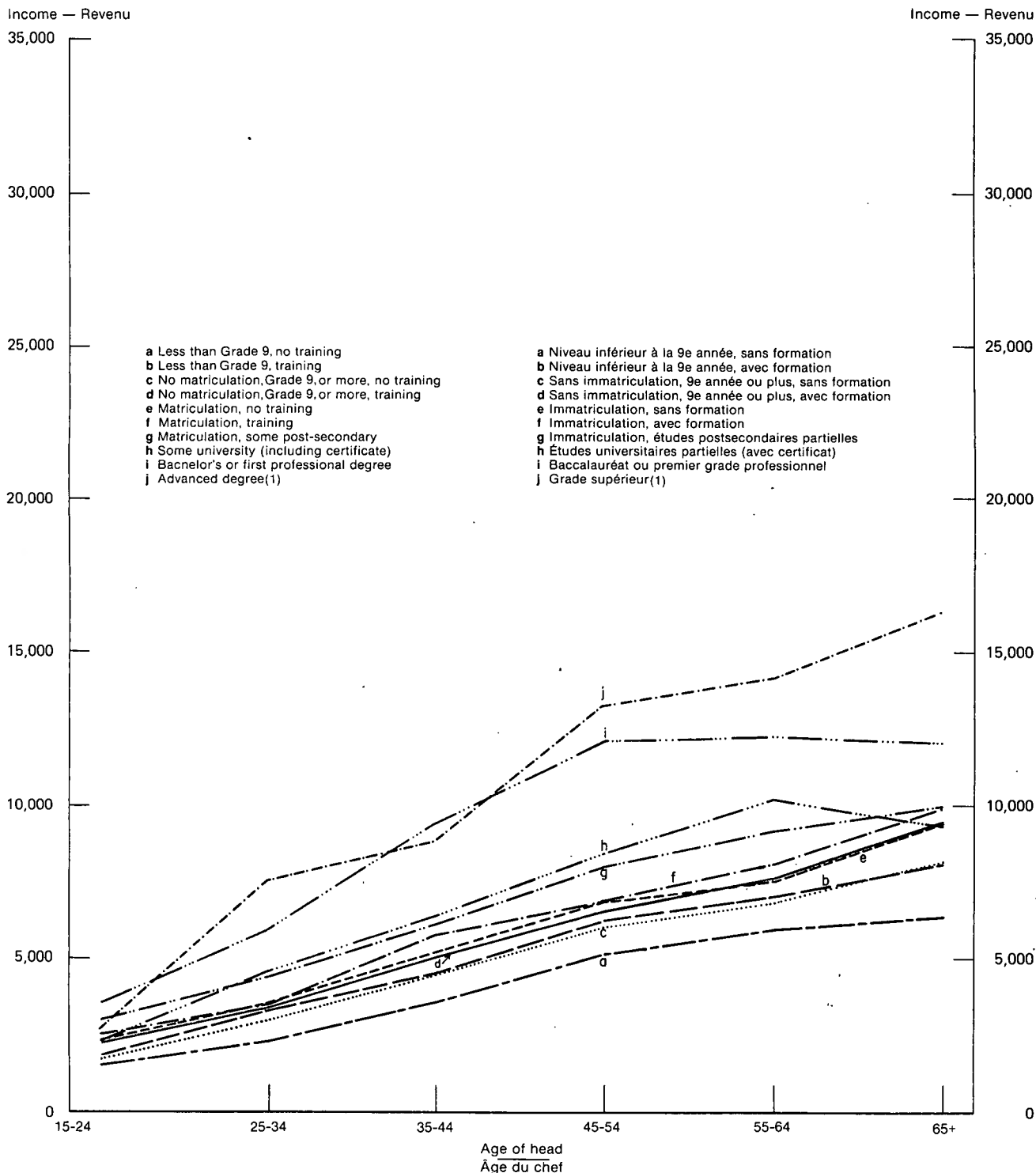
Le graphique 9 présente, pour l'ensemble des familles, le rapport du revenu du chef à celui de sa famille selon l'âge et le niveau d'instruction du chef. Dans la catégorie des 15 - 24 ans, le rapport diminue presque uniformément à mesure que s'élève le niveau d'instruction, passant de 0.80 pour la catégorie "niveau inférieur à la 9^e année, sans formation" à 0.56 pour un grade universitaire supérieur.

Chart — 8

Graphique — 8

Average 1970 Family Income by Age and Education Level of Head (Families With Female Heads)

Revenu moyen des familles en 1970 selon l'âge et le niveau d'instruction du chef (familles dont le chef est une femme)

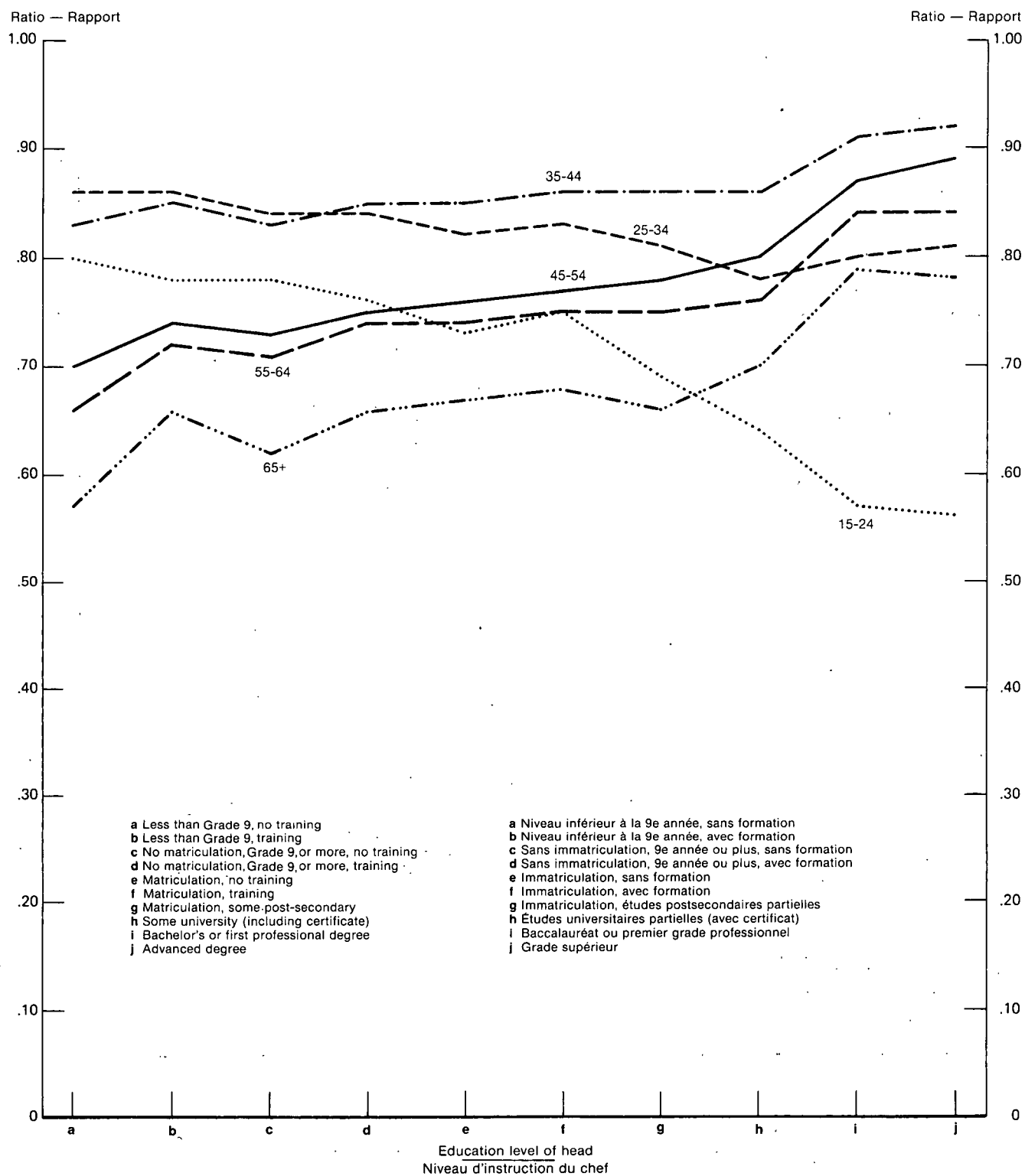


(1) For age groups 15-24 and 65 and over, the counts on which the averages shown were based were less than 100. — Des comptes de moins de 100 familles ont servi à établir les moyennes indiquées pour les groupes d'âge de 15-24 ans et de 65 ans et plus.

Source: 1971 Census of Canada, unpublished data. — Recensement du Canada de 1971, données non publiées.

Ratio of Head's Income to Family Income in 1970 by Age and Education Level of Head (All Families)

Rapport du revenu du chef/revenu de la famille en 1970 selon l'âge et le niveau d'instruction du chef (ensemble des familles)



Source: 1971 Census of Canada, unpublished data. — Recensement du Canada de 1971, données non publiées.

still in school as the education level increases. Consequently, at higher education levels, the incomes of families of heads aged 15-24 tend to be dependent to a greater degree on the earnings of the wife. This explains why we previously found that higher education levels of heads 15-24 were associated with smaller family income differentials than for heads in older age groups. Heads in this 15-24 age group at higher levels of education are more likely to be in school so that the family incomes of this group reflect to a greater degree the income of working wives.

The income of heads aged 25-34 also tends to decline as a proportion of family income as the education level of the head increases (from 0.86 at the lowest education level to 0.78 with some university and increasing slightly thereafter to 0.81). Heads in this age group are most likely to have young children and the decline in head's income as a percentage of family income may reflect a greater probability for the wives of heads at higher education levels to be employed outside the home.

With all higher age groups, the ratio of head's income to family income tends to increase almost continuously with education level (declining only between less than Grade 9, with training and no matriculation, Grade 9 or more, no training) and shows the largest increase between some university and bachelor's or first professional degree. These trends are due in large part to the proportionately greater income of the head at higher levels of education of head when the head is older.

This pattern reflects increased family income with higher education levels which is due largely to the increased earning power of the head, but which also may be due, in part, to the increased probability of wives to work outside the home at higher education levels of head. In addition though, Chart 9 shows that the level of the ratio of head's income to family income tends to decline as the age of head increases. The range of the ratio is from 0.83 to 0.92 for heads aged 35-44, from 0.70 to 0.89 for heads aged 45-54, from 0.66 to 0.84 for heads aged 55-64, and from 0.57 to 0.78 for heads aged 65 and over. This steady decline in the range of the ratios as age of head increases from 35-44 to 65 and over reflects in part the increased probability for the sons and daughters or wives of older heads to earn income and the increased probability of older heads (particularly those in the 65 and over age group) to be retired.

Cette régression tient à l'augmentation de la proportion de ces chefs encore aux études lorsqu'on passe aux niveaux d'instruction supérieurs. Aussi, lorsque le chef est âgé de 15-24 ans et appartient à la catégorie d'instruction supérieure, le revenu de sa famille tend-il à dépendre dans une plus large mesure des gains de l'épouse. Cela explique également que les différences de revenu en fonction du niveau d'instruction soient moins importantes dans le cas des chefs âgés de 15-24 ans que dans le cas des chefs plus âgés. En effet, les chefs de la première catégorie qui jouissent d'un niveau d'instruction supérieur ont de plus fortes chances d'être encore aux études; aussi le revenu de la famille est lié dans une plus grande mesure au revenu de l'épouse.

Pour le groupe des 25-34 ans, le revenu du chef exprimé en pourcentage du revenu de la famille a aussi tendance à diminuer à mesure que s'élève le niveau d'instruction, passant de 0.86 pour le niveau d'instruction le moins élevé à 0.78 au niveau des études universitaires partielles, pour ensuite croître légèrement jusqu'à 0.81. Les chefs de ce groupe d'âge ont plus de chance d'avoir de jeunes enfants et, s'ils se trouvent dans une catégorie d'instruction supérieure, d'avoir une épouse qui travaille à l'extérieur; ces facteurs expliquent peut-être la diminution observée.

Dans tous les groupes d'âge supérieurs, le rapport du revenu du chef à celui de la famille affiche une tendance à la hausse presque continue en fonction du niveau d'instruction (la seule baisse correspond au passage du niveau inférieur à la 9^e année, avec formation à celui de sans immatriculation, 9^e année ou plus, sans formation). La plus forte progression s'observe entre le niveau des études universitaires partielles et celui du baccalauréat ou du premier grade professionnel. Ces tendances sont en grande partie attribuables à la hausse proportionnellement plus forte du revenu des chefs plus âgés ayant un niveau d'instruction supérieur.

Le revenu des familles progresse parallèlement au niveau d'instruction non seulement parce que le revenu du chef augmente, mais aussi parce qu'un plus grand nombre d'épouses travaillent à l'extérieur lorsque le mari a un niveau d'instruction supérieur. Cependant, le graphique 9 montre que le rapport du revenu du chef au revenu de la famille tend à s'abaisser à mesure que le chef avance en âge. L'intervalle de variation de ce rapport se situe entre 0.83 et 0.92 pour les chefs âgés de 35-44 ans, entre 0.70 et 0.89 pour les chefs âgés de 45-54 ans, entre 0.66 et 0.84 pour les chefs âgés de 55-64 ans et entre 0.57 et 0.78 pour les chefs âgés de 65 ans et plus. Cette réduction continue de l'intervalle de variation entre 35-44 ans et 65 ans et plus tient en partie au fait que les fils, les filles ou l'épouse des chefs plus âgés contribuent plus souvent au revenu de la famille et que ces chefs (surtout de 65 ans et plus) sont plus fréquemment à la retraite.

With female-headed families, the ratio of head's income to family income is higher than for all families when the age of head is 34 or less because of the greater likelihood of a single income recipient in families with female heads in this age group. However, for female heads aged 35 and over, this ratio is lower than for all families because of the greater likelihood that children of working age in female-headed families will contribute to family income (Chart 10).

Chart 10 shows the ratio of head's income to family income for families with female heads. The ratio is higher for families with female heads than for all families for the 15-24 and 25-34 age groups. Female heads of families in these age groups generally have children too young to work and are found to rely almost entirely on their own income or their own income plus non-cash support from relatives. Since the probability of other contributing census family members for families headed by females aged 15-24 would be extremely low, the actual ratios for this age group have not been shown in the chart. The ratios calculated for this age group are close to 100% but not as close as would be expected; this divergence is probably the result of errors in the census data.

For age groups above 34, the ratio of head's income to family income is lower for families with female heads than for all families when the education level is low, but the upward trend is sharper for female-headed families so that, at the highest education level, the ratio shows relatively little difference between the two groups. These results would seem to suggest that the probability that children of working age join the labour force and remain within the family is much higher when the child belongs to a family with a female head having a low level of education. The incomes of families with female heads are lower than for all families at all education levels but the lowest incomes of all are found in families where the head is not only female but also has a low level of education. In such families, the financial constraints put much greater pressure on teen-age sons and daughters to leave school and find employment and to contribute to the family income.

Dans la catégorie des familles dont le chef est une femme, le rapport du revenu du chef à celui de la famille est plus élevé que le rapport global si le chef a moins de 34 ans parce que les chances sont alors plus grandes que la famille touche un seul revenu. Toutefois, la situation s'inverse lorsque l'âge du chef dépasse 35 ans car les enfants en âge d'activité contribuent alors plus souvent au revenu de la famille si le chef est une femme qu'en moyenne (graphique 10).

Le graphique 10 présente, pour les familles dont le chef est une femme, le rapport du revenu du chef à celui de la famille. On constate qu'il est plus élevé que le rapport global pour les groupes d'âge de 15-24 ans et de 25-34 ans. En général, les femmes chefs de famille ont alors des enfants trop jeunes pour travailler et ne peuvent compter que sur leur propre revenu, auquel s'ajoute parfois une aide non monétaire des parents. Le graphique ne présente pas le rapport pour les familles dont le chef est une femme de 15-24 ans parce que, dans ce cas, les chances qu'un autre membre de la famille de recensement contribue au revenu de la famille sont extrêmement minces. Les rapports pour ce groupe d'âge sont donc très près de 100 %, quoique pas autant qu'on pouvait s'y attendre, sans doute à cause d'erreurs dans les données de recensement.

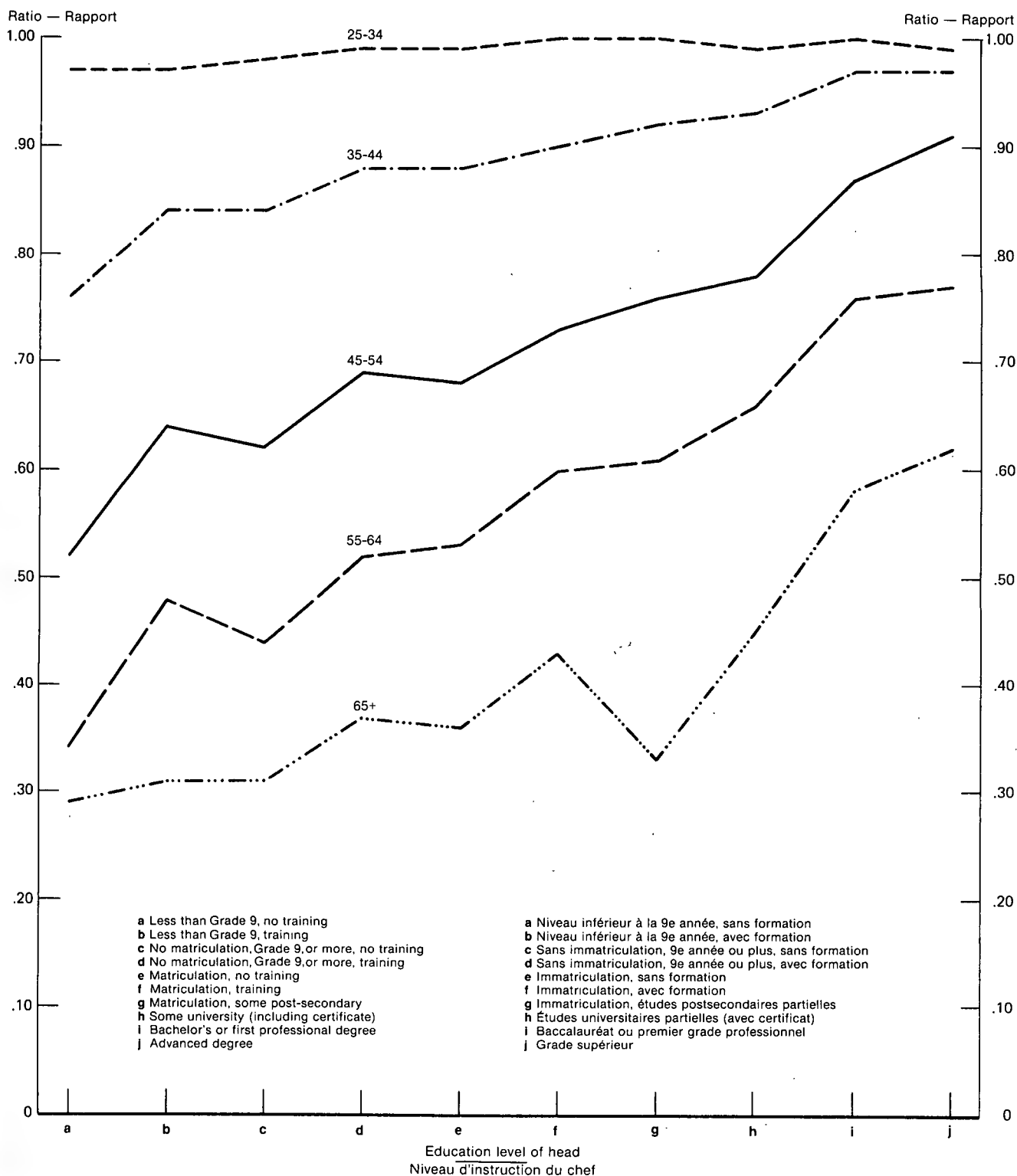
Si le chef a plus de 34 ans, le rapport de son revenu à celui de sa famille est moins élevé s'il est une femme qu'en moyenne lorsque son niveau d'instruction est faible; toutefois, la progression de ce rapport selon le niveau d'instruction est plus rapide pour les familles dont le chef est une femme que pour l'ensemble des familles, ce qui se solde par une diminution de plus en plus marquée de la différence aux niveaux d'instruction supérieurs. Il semble donc que les enfants en âge d'activité continuent plus souvent de vivre au sein de leur famille après avoir commencé à travailler si le chef en est une femme peu instruite. Tout en étant inférieur à celui de l'ensemble des familles quel que soit le niveau d'instruction, le revenu des familles dont le chef est une femme n'est jamais aussi bas que lorsque le chef n'a qu'un faible niveau d'instruction. Les difficultés financières incitent donc fortement les fils et les filles en âge d'activité à abandonner l'école et à contribuer au revenu de la famille.

Chart — 10

Graphique — 10

Ratio of Head's Income to Family Income in 1970 by Age and Education Level of Head (Families With Female Heads)

Rapport du revenu du chef/revenu de la famille en 1970 selon l'âge et le niveau d'instruction du chef (familles dont le chef est une femme)



Source: 1971 Census of Canada, unpublished data. — Recensement du Canada de 1971, données non publiées.

IV. NUMBER OF INCOME RECIPIENTS

Slightly more than one third of all families in 1970 have only one income recipient; almost two-thirds have two or more income recipients. The largest of the sub-groups consists of families in which head and wife are income recipients (39%), and the second largest comprises families in which the head only receives income (37%). These two groups together constitute about three quarters of all families receiving income in 1970 (Table 6).

IV. NOMBRE DE BÉNÉFICIAIRES D'UN REVENU

En 1970, un peu plus du tiers des familles ne disposent que d'un revenu; presque les deux tiers comptent deux bénéficiaires ou plus. Le sous-groupe le plus important est celui des familles où le chef et l'épouse bénéficient d'un revenu (39 %) et le deuxième en importance est celui des familles où le chef est le seul bénéficiaire (37 %). À eux deux, ces groupes représentent environ les trois quarts des familles bénéficiant d'un revenu en 1970 (tableau 6).

TABLE 6. Percentage of Families and Average 1970 Family Income by Number and Relationship of Income Recipients, Canada

(Excludes Families With No Income)

TABLEAU 6. Pourcentage des familles et revenu moyen des familles en 1970 selon le nombre de bénéficiaires d'un revenu et leurs liens familiaux, Canada

(Sans les familles n'ayant aucun revenu)

Number and relationship of income recipients Nombre de bénéficiaires d'un revenu et leurs liens familiaux	Percentage of families Pourcentage des familles	Average family income Revenu moyen des familles
		dollars
Total	100.00	9,600
One income recipient – Un bénéficiaire	37.37	7,513
Head – Chef	37.03	7,547
Wife – Épouse	0.22	3,665
Unmarried son or daughter – Enfant célibataire	0.13	4,138
Two income recipients – Deux bénéficiaires	48.53	9,965
Head and wife – Chef et épouse	39.40	10,069
Head and one unmarried son or daughter – Chef et un enfant célibataire	9.07	9,526
Wife and one unmarried son or daughter – Épouse et un enfant célibataire	0.03	7,138
Two unmarried sons or daughters only – Deux enfants célibataires seulement	0.04	8,493
Three income recipients – Trois bénéficiaires	9.71	13,171
Head, wife and one unmarried son or daughter – Chef, épouse et un enfant célibataire	6.62	13,513
Head and two unmarried sons or daughters – Chef et deux enfants célibataires	3.08	12,446
Wife and two unmarried sons or daughters – Épouse et deux enfants célibataires	0.01	10,303
Three unmarried sons or daughters only – Trois enfants célibataires seulement	0.01	12,320
Four or more income recipients – Quatre bénéficiaires ou plus	4.08	16,611
Head, wife and unmarried sons or daughters – Chef, épouse et enfants célibataires	3.01	17,029
Head and unmarried sons or daughters – Chef et enfants célibataires	1.06	15,433
Wife and unmarried sons or daughters – Épouse et enfants célibataires	0.00	13,141
Four or more unmarried sons or daughters only – Quatre enfants célibataires ou plus seulement	0.00	17,182

Source: 1971 Census of Canada, unpublished data. – Recensement du Canada de 1971, données non publiées.

In Canada, 37% of families with income have one income recipient, 49% two income recipients, 10% three income recipients and 4% have four or more family members receiving income (Table 6). The largest of the sub-groups considered consists of families in which the head and wife are income recipients (39%)

Au Canada, 37 % des familles disposant d'un revenu ne comptent qu'un seul bénéficiaire, 49 % en comptent deux, 10 % en comptent trois et 4 % en comptent quatre ou plus (tableau 6). Parmi les sous-groupes visés, le plus important est celui des familles où le chef et l'épouse reçoivent un revenu (39 %); il est suivi de près par celui des

followed closely by families in which the head only receives income (37%). These two groups together constitute more than three quarters of all Canadian families receiving income. The remaining one-quarter (approximately) consists primarily of families where the income recipients are head and one unmarried son or daughter (9%), head, wife and one unmarried son or daughter (7%), head and two unmarried sons or daughters (3%), and head and three or more unmarried sons or daughters (1%).

Families with more than one income recipient generally enjoy high family incomes, are less likely to fall in the low income class, and more likely to fall in the high income class (Chart 11, Table 7).

familles où le chef est le seul bénéficiaire d'un revenu (37 %). Ces deux groupes réunis représentent plus des trois quarts des familles canadiennes disposant d'un revenu. Le reste (environ un quart) est formé des familles où le titre de bénéficiaire d'un revenu revient au chef et à un enfant célibataire (9 %), au chef, à l'épouse et à un enfant célibataire (7 %), au chef et à deux enfants célibataires (3 %), au chef, à l'épouse et à deux enfants célibataires ou plus (3 %) et au chef et à trois enfants célibataires ou plus (1 %).

Les familles comptant plus d'un bénéficiaire d'un revenu jouissent d'habitude d'un revenu élevé, appartiennent moins fréquemment à la tranche de faible revenu et plus souvent à celle de revenu élevé (graphique 11, tableau 7).

TABLE 7. Ratio of Actual to Average Proportions¹ in Low and High Income Classes in 1970 by Number and Relationship of Income Recipients, Canada

(Excludes Families Receiving No Income)

TABLEAU 7. Rapport de la proportion réelle à la proportion moyenne¹ des familles appartenant aux tranches de faible revenu et de revenu élevé en 1970 selon le nombre de bénéficiaires d'un revenu et leurs liens familiaux, Canada

(Sans les familles n'ayant aucun revenu)

Number and relationship of income recipients Nombre de bénéficiaires d'un revenu et leurs liens familiaux	Ratio of actual to expected proportions ¹ Rapport de la proportion réelle à la proportion probable ¹	
	\$3,650 or less ou moins	\$20,960 or more ou plus
One income recipient – Un bénéficiaire	1.52	0.53
Head – Chef	1.50	0.54
Wife – Épouse	3.78	0.07
Unmarried son or daughter – Enfant célibataire	3.34	0.13
Two income recipients – Deux bénéficiaires	0.82	0.87
Head and wife – Chef et épouse	0.80	0.86
Head and one unmarried son or daughter – Chef et un enfant célibataire	0.92	0.93
Wife and one unmarried son or daughter – Épouse et un enfant célibataire	1.57	0.16
Two unmarried sons or daughters only – Deux enfants céliba- taires seulement	0.92	0.39
Three income recipients – Trois bénéficiaires	0.28	2.04
Head, wife and one unmarried son or daughter – Chef, épouse et un enfant célibataire	0.24	2.13
Head and two unmarried sons or daughters – Chef et deux en- fants célibataires	0.37	1.86
Wife and two unmarried sons or daughters – Épouse et deux en- fants célibataires	0.72	0.86
Three unmarried sons or daughters only – Trois enfants céliba- taires seulement	0.43	0.78
Four or more income recipients – Quatre bénéficiaires ou plus . .	0.10	4.34
Head, wife and unmarried sons or daughters – Chef, épouse et enfants célibataires	0.09	4.48
Head and unmarried sons or daughters – Chef et enfants céliba- taires	0.14	3.94
Wife and unmarried sons or daughters – Épouse et enfants céli- bataires	0.29	2.76
Four or more unmarried sons or daughters only – Quatre enfants célibataires ou plus seulement	0.16	5.42

¹ The average or expected proportion is the proportion for all families with income. – La proportion moyenne (ou probable) est la proportion obtenue pour l'ensemble des familles disposant d'un revenu.

Source: 1971 Census of Canada, unpublished data. – Recensement du Canada de 1971, données non publiées.

Family income is, of course, closely related to the number of income recipients. Chart 11 shows that average family income rises from \$7,513 for families with only one income recipient to \$16,611 for families with four or more family members receiving income. Average income in families in which the head only is receiving income is \$7,547 while it is \$10,069 for families in which both head and wife are income recipients. Clearly, the over-all average family income of \$9,600 in Canada is very much a function of the fact that most Canadian families (63%) include more than one income recipient.

The effect of the number and relationship of income recipients on the proportions falling in the high and low income classes is shown in Table 7. More precisely, Table 7 shows the ratio of the actual proportions falling in the two classes to the average proportions (0.1497 with incomes of \$3,650 or less and 0.0472 with incomes of \$20,960 or more).² These ratios are shown to vary inversely with the number of income recipients for the low income class, but directly for the high income class. If, for example, the family has only one income recipient and she is the wife, then that family is 3.8 times as likely to have an income of \$3,650 or less than families in the population at large. On the other hand, with four or more income recipients consisting of head, wife, and two unmarried sons or daughters, such families are only 0.09 as likely as all families to fall in the low income class. Conversely, with the high income class, as compared to the population at large, the range is from 0.07 for families whose sole income recipient is the wife to 5.4 for families with four or more unmarried sons or daughters as income recipients.

At low levels of education of head, families are more likely to have only one income recipient, less likely to have two. With the education of the head of matriculation or higher, families are more likely than the Canadian average to have two income recipients and the relative difference increases with education of the head up to the bachelor's or first professional degree. This suggests that at least part of the increase in family income associated with higher levels of education of head is due to the related increase in the probability of working wives. Nevertheless, the proportion of family income received by the head also increases with the level of education of the head which confirms our previous finding of a strong relationship between education of head and his or her earning power (Tables 8 and 9).

The number of income recipients in Canadian families varies with the education level of head. Of particular interest is the variation for families with one and two income recipients which account for 86% of all Canadian families receiving income. These families consist in the case of one income recipient almost

Bien entendu, le revenu de la famille est intimement lié au nombre de bénéficiaires. Le graphique 11 révèle que le revenu moyen passe de \$7,513 pour les familles n'ayant qu'un seul bénéficiaire à \$16,611 pour les familles en ayant quatre ou plus. Le revenu moyen des familles dont seul le chef reçoit de l'argent se situe à \$7,547, alors que celui des familles dont le chef et l'épouse bénéficient d'un revenu s'établit à \$10,069. Il est évident que le fort niveau du revenu moyen des familles au Canada (\$9,600) s'explique du fait que la plupart des familles (63 %) comptent plusieurs bénéficiaires d'un revenu.

Le tableau 7 nous révèle le lien entre le nombre de bénéficiaires d'un revenu et leurs liens familiaux et l'appartenance aux tranches de faible revenu et de revenu élevé. Plus précisément, le tableau 7 présente le rapport de la proportion réelle à la proportion moyenne de familles appartenant à chaque groupe (0.1497 pour la tranche de revenu de \$3,650 ou moins et 0.0472 pour celle de \$20,960 ou plus)². Ces rapports sont inversement proportionnels au nombre de bénéficiaires pour les familles dans la tranche de faible revenu, mais directement proportionnels à ce nombre pour les familles dans la tranche de revenu élevé. Par exemple, une famille dont l'épouse est le seul bénéficiaire d'un revenu a 3.8 fois plus de chance que la moyenne d'avoir un revenu de \$3,650 ou moins. Par contre, si la famille compte quatre bénéficiaires ou plus (le chef, l'épouse et deux enfants célibataires), elle n'aura, par rapport à l'ensemble, que 0.09 chance de se retrouver dans la tranche de faible revenu. Pour la catégorie de revenu élevé, les rapports correspondants s'établissent à 0.07 si l'épouse est le seul bénéficiaire et à 5.4 si quatre enfants célibataires ou plus touchent un revenu.

Les familles dont le chef est peu instruit ne comptent habituellement qu'un seul bénéficiaire d'un revenu, rarement deux. Si le chef possède au moins un diplôme d'études secondaires, la famille a plus de chance que la moyenne de compter deux bénéficiaires d'un revenu et l'écart augmente en fonction du niveau d'instruction jusqu'au baccalauréat ou premier grade professionnel. On peut en conclure que la hausse du revenu de la famille suite à la progression du niveau d'instruction du chef est attribuable en partie à l'augmentation de la probabilité que l'épouse travaille. Néanmoins, la proportion du revenu de la famille gagnée par le chef progresse aussi à mesure que le niveau d'instruction de ce dernier s'élève, ce qui confirme le rapport direct déjà observé entre le niveau d'instruction et le revenu probable du chef (tableaux 8 et 9).

Le nombre de bénéficiaires d'un revenu au sein des familles canadiennes varie en fonction du niveau d'instruction du chef. À cet égard, les familles qui comptent un ou deux bénéficiaires présentent un intérêt particulier, car elles représentent 86 % des familles canadiennes disposant d'un revenu. S'il n'y en a qu'un, c'est presque toujours le

² These proportions refer to only those families with income and therefore differ slightly from the proportions of all families including those with no income in these income groups.

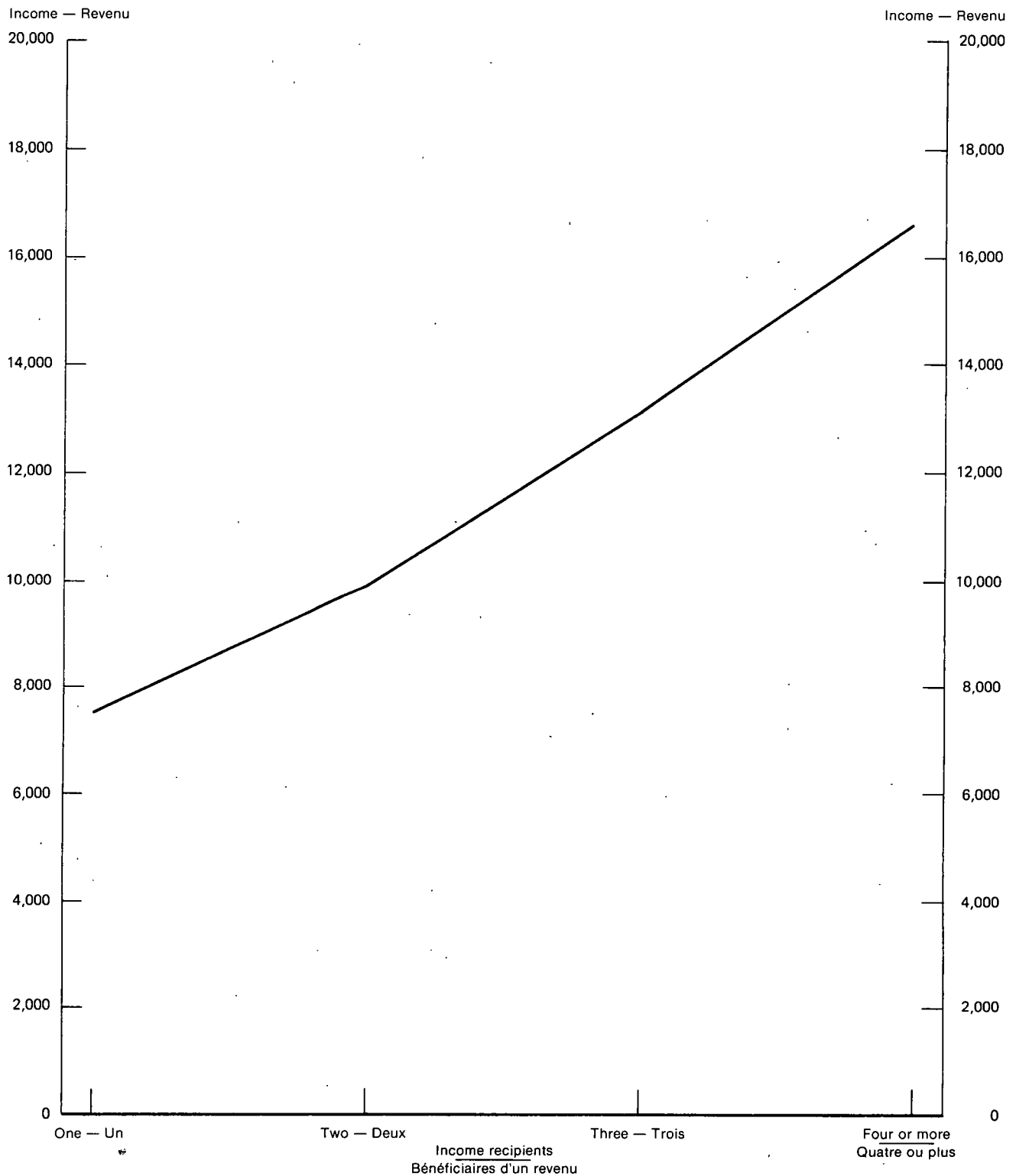
² Ces proportions ne s'appliquent qu'aux familles ayant un revenu et diffèrent ainsi légèrement des proportions qui prennent en compte les familles sans revenu.

Chart — 11

Graphique — 11

Average 1970 Family Income by Number of Income Recipients

Revenu moyen des familles en 1970 selon le nombre de bénéficiaires d'un revenu



Source: 1971 Census of Canada, unpublished data. — Recensement du Canada de 1971, données non publiées.

exclusively of the head as the income recipient, and in the case of families with two income recipients, 81% have husband and wife and 19% have head and one unmarried son or daughter receiving income (Table 6). Families whose head has education below matriculation tend to have a smaller proportion than the Canadian average with two income recipients, a larger proportion with only one (Table 8). These families with heads having lower education are from 3% to 5% more likely than on average to have only one income recipient and from 7% to 1% less likely to have two income recipients. The latter range varies directly with the education level within the education group below matriculation. On the other hand, families with heads having matriculation but no vocational training are 4% less likely than the Canadian average to have only one income recipient and this likelihood decreases with increasing education of head up to -17% for heads with bachelor's or first professional degree. Conversely, the likelihood of two income recipients increases with

chef; s'il y en a deux, ce seront dans 81 % des cas le chef et l'épouse, et dans 19 %, le chef et un enfant célibataire (tableau 6). Lorsque le chef n'a pas obtenu de diplôme d'études secondaires, la famille a moins tendance qu'en moyenne à compter deux bénéficiaires d'un revenu (la différence varie entre 7 % et 1 %) et plus tendance à n'en compter qu'un seul (écart de 3 % à 5 % par rapport à la moyenne) (tableau 8). Le premier intervalle de variation est directement proportionnel au niveau d'instruction. Par ailleurs, dans les familles dont le chef possède un diplôme d'études secondaires, mais sans formation professionnelle, la probabilité de n'avoir qu'un seul bénéficiaire d'un revenu est de 4 % inférieure à la moyenne; elle décroît à mesure que s'élève le niveau d'instruction du chef, pour s'établir à -17 % pour les familles dont le chef détient un baccalauréat ou un premier grade professionnel. Inversement, pour les familles dont le chef a poursuivi des études postsecondaires, les chances d'avoir deux bénéficiaires d'un revenu s'accroissent: de 7 % supérieures à la moyenne qu'elles sont à l'échelon le plus bas, elles grimpent à 15 % au

TABLE 8. Ratio of Actual to Average Proportions of Income Recipients in 1970 by Education Level of Head and Number of Income Recipients, Canada

(All Families)

TABLEAU 8. Rapport de la proportion réelle à la proportion moyenne des bénéficiaires d'un revenu en 1970 selon le niveau d'instruction du chef et le nombre de bénéficiaires d'un revenu, Canada

(Ensemble des familles)

Education level Niveau d'instruction	Number of income recipients Nombre de bénéficiaires d'un revenu			
	One Un	Two Deux	Three Trois	Four or more Quatre ou plus
Total	1.00	1.00	1.00	1.00
Less than Grade 9, no training – Niveau inférieur à la 9 ^e année, sans formation	1.03	0.93	1.16	1.17
Less than Grade 9, training – Niveau inférieur à la 9 ^e année, avec formation	1.05	0.93	1.14	1.07
No matriculation, Grade 9 or more, no training – Sans immatriculation, 9 ^e année ou plus, sans formation	1.05	0.97	0.97	0.92
No matriculation, Grade 9 or more, training – Sans immatriculation, 9 ^e année ou plus, avec formation	1.05	0.99	0.91	0.86
Matriculation, no training – Immatriculation, sans formation . . .	0.96	1.07	0.89	0.85
Matriculation, training – Immatriculation, avec formation	0.98	1.05	0.91	0.84
Matriculation, some post-secondary – Immatriculation, études postsecondaires partielles	0.93	1.12	0.78	0.75
Some university (including certificate) – Études universitaires partielles (avec certificat)	0.88	1.14	0.83	0.89
Bachelor's or first professional degree – Baccalauréat ou premier grade professionnel	0.83	1.15	0.84	1.10
Advanced degree – Grade supérieur	0.94	1.10	0.72	1.02

Source: 1971 Census of Canada, unpublished data. – Recensement du Canada de 1971, données non publiées.

TABLE 9. Ratio of Head's Income to Total Family Income in 1970 by Type of Family and Education Level of Head, Canada

TABLEAU 9. Rapport du revenu du chef au revenu total de la famille en 1970 selon le genre de famille et le niveau d'instruction du chef, Canada

Education level of head Niveau d'instruction du chef	All families Ensemble des familles	Families with female heads Familles dont le chef est une femme
Total	0.78	0.60
Less than Grade 9, no training – Niveau inférieur à la 9 ^e année, sans formation	0.72	0.45
Less than Grade 9, training – Niveau inférieur à la 9 ^e année, avec formation	0.78	0.61
No matriculation, Grade 9 or more, no training – Sans immatriculation, 9 ^e année ou plus, sans formation	0.77	0.64
No matriculation, Grade 9 or more, training – Sans immatriculation, 9 ^e année ou plus, avec formation	0.80	0.75
Matriculation, no training – Immatriculation, sans formation . . .	0.79	0.70
Matriculation, training – Immatriculation, avec formation	0.80	0.78
Matriculation, some post-secondary – Immatriculation, études postsecondaires partielles	0.79	0.77
Some university (including certificate) – Études universitaires partielles (avec certificat)	0.79	0.80
Bachelor's or first professional degree – Baccalauréat ou premier grade professionnel	0.85	0.88
Advanced degree – Grade supérieur	0.86	0.90

Source: 1971 Census of Canada, unpublished data. – Recensement du Canada de 1971, données non publiées.

education level beyond matriculation from 7% to 15% above the Canadian average to head with a bachelor's or first professional degree. These results indicate that the increases in family income that accompany higher levels of education of head are in part related to the concomitant increase in the likelihood of working wives.

However, Table 9 shows that the proportion of family income earned by heads tends to increase with education level rising from 0.72 to 0.86 for all families and from 0.45 to 0.90 for female-headed families as the education level increases from less than Grade 9, no training to an advanced degree. Over-all, female heads account for 60% of their family income as compared to 78% by heads of all families.

Female-headed families are much more likely than all families to have only one income recipient and much less likely to have two. Although there are large differences in the income of male and female heads of families, the incomes of their unmarried sons or daughters appear to be almost identical, so that the average income of female-headed families increases both absolutely as a percentage of the average income of all families as the number of income recipients in the family increases. Only with three or more income recipients

niveau du baccalauréat ou du premier grade professionnel. Ces constatations révèlent que si le revenu de la famille augmente à mesure que croît le niveau d'instruction du chef, cela dépend en partie de la hausse de la probabilité que l'épouse contribue au revenu.

Toutefois, le tableau 9 montre que la proportion du revenu de la famille gagnée par le chef tend à s'accroître en fonction de son niveau d'instruction, s'échelonnant de 0.72 pour le niveau inférieur à la 9^e année, sans formation à 0.86 pour le niveau du grade supérieur pour l'ensemble des familles et de 0.45 à 0.90 pour les familles dont le chef est une femme. En tout, les femmes chefs de famille gagnent 60 % du revenu de leurs familles contre 78 % pour tous les chefs de famille au Canada.

Les familles dont le chef est une femme comptent plus souvent que la moyenne un seul bénéficiaire d'un revenu et plus rarement deux. Si l'on observe des différences importantes entre les hommes et les femmes au chapitre du revenu du chef, ce n'est pas le cas pour les enfants (fils et filles) célibataires. Aussi, le revenu moyen d'une famille dont le chef est une femme progresse-t-il en fonction du nombre de bénéficiaires d'un revenu, tant en chiffres absolus qu'en pourcentage du revenu moyen de l'ensemble des familles. Si le chef est une femme, il faut

does the proportion of female-headed families with incomes of \$3,650 or less fall below that for the population at large, and only with four or more income recipients does the proportion of female-headed families with incomes of \$20,960 or more rise above that for the population at large (Tables 10 and 11).

Table 10 shows that female-headed families are much more likely than all families to have only one income recipient but much less likely to have two income recipients. Over half (51.01%) of families with female heads have one income recipient which is 1.36 times the corresponding figure (37.37%) for all families. On the other hand, only 35.27% of female-headed families (0.73 of the corresponding 48.53% figure for all families) have two income recipients. This is not unexpected given that the majority of all families would consist of head, wife and unmarried sons or

compter trois bénéficiaires ou plus d'un revenu pour que la famille ait moins de chance que la moyenne de faire partie de la tranche de revenu d'au plus \$3,650, et quatre bénéficiaires ou plus avant que ses chances d'avoir un revenu supérieur à \$20,960 deviennent plus fortes que la moyenne (tableaux 10 et 11).

Le tableau 10 révèle que, par rapport à l'ensemble, les familles dont le chef est une femme comptent plus souvent un seul bénéficiaire d'un revenu et plus rarement deux. Plus de la moitié (51.01 %) de ces familles n'ont qu'un bénéficiaire, ce qui représente une proportion de 1.36 fois supérieure à celle de l'ensemble des familles (37.37 %). Par contre, 35.27 % seulement d'entre elles comptent deux bénéficiaires d'un revenu, soit 0.73 fois la proportion globale (48.53 %). Cela n'a rien d'étonnant puisque, si la plupart du temps, une famille se compose du chef, de l'épouse et des enfants célibataires, lorsque le

TABLE 10. Percentage and Average 1970 Income of Female-headed Families by Number and Relationship of Income Recipients, Canada

(Excludes Families With No Income From Any Source)

TABLEAU 10. Pourcentage et revenu moyen des familles en 1970, pour les familles dont le chef est une femme selon le nombre de bénéficiaires d'un revenu et leurs liens familiaux, Canada

(Sans les familles n'ayant aucune source de revenu)

Number and relationship of income recipients Nombre de bénéficiaires d'un revenu et leurs liens familiaux	Percentage Pourcentage		Average Moyenne	
	Percentage of families Pourcentage des familles	Ratio to all families Rapport sur l'ensemble des familles	Average income Revenu moyen	Income ratio to all families Rapport sur le revenu de l'ensemble des familles
			dollars	
Total	100.00		5,401	0.56
No income recipients ¹ – Aucun bénéficiaire ¹	0.66	2.13	—	—
One income recipient – Un bénéficiaire	51.01	1.36	3,342	0.44
Head – Chef	49.67	1.34	3,320	0.44
Unmarried son or daughter – Enfant célibataire	1.34	10.31	4,143	1.00
Two income recipients – Deux bénéficiaires	35.27	0.73	6,682	0.67
Head and one unmarried son or daughter – Chef et un enfant célibataire	34.80	3.84	6,656	0.70
Two unmarried sons or daughters only – Deux enfants célibataires seulement	0.47	11.75	8,587	1.01
Three income recipients – Trois bénéficiaires	9.85	1.01	9,451	0.72
Head and two unmarried sons or daughters – Chef et deux enfants célibataires	9.74	3.16	9,424	0.76
Three unmarried sons or daughters only – Trois enfants célibataires seulement	0.11	11.00	11,881	0.96
Four or more income recipients – Quatre bénéficiaires ou plus	3.21	0.79	12,756	0.77
Head and unmarried sons or daughters – Chef et enfants célibataires	3.16	2.98	12,697	0.82
Four or more unmarried sons or daughters only – Quatre enfants célibataires ou plus seulement	0.04	10.50	16,973	0.99

¹ Essentially equal to the number of families with zero total income except for the exclusion of a very few families with income recipients where the amounts received by the various recipients summed to zero. – Correspond grosso modo au nombre de familles dont le revenu total est nul, abstraction faite de quelques familles où les bénéficiaires ont touché des revenus dont la somme égale zéro.

Source: 1971 Census of Canada, unpublished data. – Recensement du Canada de 1971, données non publiées.

daughters while female-headed would consist of the head and unmarried sons or daughters only and would thus be less likely to contain a second family member old enough to contribute to family income.

chef est une femme, elle ne peut compter que le chef et les enfants célibataires; aussi est-il moins probable d'y trouver un deuxième membre en âge de contribuer au revenu de la famille.

TABLE 11. Ratio of Actual to Expected Proportions¹ in Low and High Income Classes in 1970 by Number and Relationship of Income Recipients, Canada
(Female-headed Families Receiving Income)

TABLEAU 11. Rapport de la proportion réelle à la proportion probable¹ des familles dans les tranches de faible revenu et de revenu élevé en 1970 selon le nombre de bénéficiaires d'un revenu et leurs liens familiaux, Canada
(Familles dont le chef est une femme qui reçoivent un revenu)

Number and relationship of income recipients Nombre de bénéficiaires d'un revenu et leurs liens familiaux	Ratio of actual to expected proportions ¹ Rapport de la proportion réelle à la proportion probable ¹	
	\$3,650 or less ou moins	\$20,960 or more ou plus
Total	2.83	0.26
One income recipient – Un bénéficiaire	4.17	0.05
Head – Chef	4.20	0.04
Unmarried son or daughter – Enfant célibataire	3.14	0.11
Two income recipients – Deux bénéficiaires	1.70	0.26
Head and one unmarried son or daughter – Chef et un enfant célibataire	1.71	0.25
Two unmarried sons or daughters only – Deux enfants céliba- taires seulement	0.88	0.37
Three income recipients – Trois bénéficiaires	0.73	0.74
Head and two unmarried sons or daughters – Chef et deux en- fants célibataires	0.73	0.74
Three unmarried sons or daughters only – Trois enfants céliba- taires seulement	0.40	0.52
Four or more income recipients – Quatre bénéficiaires ou plus . .	0.29	2.33
Head and unmarried sons or daughters – Chef et enfants céliba- taires	0.29	2.29
Four or more unmarried sons or daughters only – Quatre enfants célibataires ou plus seulement	0.19	5.79

¹ The "expected" proportions are calculated from the all-family total proportions (without differentiating the number of income recipients). – On établit les proportions "probables" à partir des proportions totales pour l'ensemble des familles (sans tenir compte du nombre de bénéficiaires d'un revenu).

Source: 1971 Census of Canada, unpublished data. – Recensement du Canada de 1971, données non publiées.

The average income of female-headed families increases both absolutely and as a percentage of the average income of all families as the number of income recipients increases. The absolute increase is from \$3,342 to \$12,756 and from 0.44 to 0.77 of the average income for all families as the number of income recipients in families with female heads increases from one to four or more. These results reflect large differences in the income of male and female heads of families but, what appears to be, almost identical income of unmarried sons and daughters in the two types of families.

Over-all, female-headed families are 2.8 times as likely as all families to fall in the low income class but only 0.26 are likely to be included in the high income class (Table 11). Again, these probabilities vary depending on the number of income recipients. With four or

Le revenu moyen de la famille dont le chef est une femme progresse en fonction du nombre de bénéficiaires d'un revenu, tant en chiffres absolus qu'en pourcentage du revenu moyen de l'ensemble des familles. Il s'échelonne entre \$3,342 (un bénéficiaire) et \$12,756 (quatre bénéficiaires ou plus) et représente de 0.44 à 0.77 du revenu moyen de l'ensemble des familles. Ces chiffres font ressortir des différences importantes entre le revenu d'un homme et celui d'une femme chef de famille mais, semble-t-il, une quasi égalité des revenus pour les enfants célibataires au sein des deux genres de familles.

Par rapport à la moyenne, les familles dont le chef est une femme se rangent 2.8 fois plus souvent dans la tranche de faible revenu, mais seulement 0.26 fois aussi fréquemment dans la catégorie supérieure (tableau 11). Ces rapports sont aussi fonction du nombre de bénéfici-

more income recipients, female-headed families are 2.9 times as likely as the all-family population to be included in the low income class. However, with one income recipient (which includes over half of female-headed families), the proportion in the low income class is 4.2 times as large as one would expect from the all-family proportion (0.1523) and only 0.05 times as large for the high income class. These relative probabilities increase for the high income class and decrease for the low income class as the number of income recipients increases. It is only if the number of income recipients in female-headed families increases to three that their proportion in the low income class falls below 0.1523 (the all-family average), and only if the number of income recipients increases to four or more that the proportion of female-headed families in the high income class rises above 0.0471 (the all-family average).

aires d'un revenu. La famille de quatre bénéficiaires ou plus aura 2.9 fois plus de chance que la moyenne d'être comprise dans la tranche de faible revenu si le chef est une femme. Toutefois, si une famille de chef féminin qui compte un seul bénéficiaire (et c'est le cas de plus de la moitié des familles de ce genre), le rapport grimpe à 4.2 fois la proportion applicable à l'ensemble des familles (0.1523). Quant aux chances de cette famille de faire partie de la tranche de revenu élevé, elles ne seront que 0.05 fois celle de l'ensemble. À mesure que le nombre de bénéficiaires augmente, les chances que la famille s'inscrive dans la tranche de revenu élevé croissent et la probabilité qu'elle se retrouve dans la tranche de faible revenu décroît. Les familles dont le chef est une femme doivent compter trois bénéficiaires d'un revenu avant que leurs chances d'appartenir à la tranche de faible revenu tombent au-dessous de la moyenne (0.1523), et à quatre bénéficiaires ou plus pour que la probabilité qu'elles fassent partie de la catégorie supérieure dépasse celle de l'ensemble des familles (0.0471).

V. SOURCES OF INCOME

Wages and salaries are the major source of family income for 79% of all Canadian families, for 76% of those with incomes of \$20,960 or more and for 33% of those with incomes of \$3,650 or less. However, transfer payments are the next most frequent major source for all families (8.4%), and the most frequent source for low income families (44%). Self-employment income is about twice as likely to be the major source for both low income (15%) and high income (17%) families, as in the population at large (8%). Average income is above the over-all mean income of \$9,600 when the major source is investment income or wages and salaries; it is about equal to the over-all average when it is self-employment income and below the over-all average when it is retirement income or transfer payments (Table 12).

V. SOURCES DE REVENU

Salaires et traitements représentent la principale source de revenu de 79 % des familles au Canada, de 76 % des familles ayant un revenu de \$20,960 ou plus et de 33 % des familles ayant un revenu de \$3,650 ou moins. Les transferts viennent au deuxième rang pour l'ensemble des familles (8.4 %) et au premier pour les familles dans la tranche de faible revenu (44 %). Le travail autonome constitue la principale source de revenu à peu près deux fois plus souvent chez les familles de faible revenu (15 %) et de revenu élevé (17 %) que dans l'ensemble (8 %). Le revenu moyen dépasse la moyenne globale de \$9,600 s'il provient de placements ou de salaires et traitements; il se situe dans la moyenne globale s'il provient d'un travail autonome, mais lui est inférieur s'il est tiré de prestations de retraite ou de paiements de transfert (tableau 12).

TABLE 12. Average 1970 Family Income and Percentage of Families by Major Source of Income, High and Low Income Families, Canada

TABLEAU 12. Revenu moyen des familles en 1970 et pourcentage des familles selon la principale source de revenu, familles à revenu élevé et à faible revenu, Canada

Major source of income — Principale source de revenu	Family income of \$3,650 or less — Revenu de la famille de \$3,650 ou moins			Family income of \$20,960 or more — Revenu de la famille de \$20,960 ou plus			All families — Ensemble des familles	
	Average family income — Revenu moyen des familles	Percent- age of low income class — Pourcentage dans la tranche de faible revenu	Percent- age of all families — Pourcentage de l'ensemble des familles	Average family income — Revenu moyen des familles	Percent- age of high income class — Pourcentage dans la tranche de revenu élevé	Percent- age of all families — Pourcentage de l'ensemble des familles	Average family income — Revenu moyen des familles	Percent- age of all families — Pourcentage de l'ensemble des familles
	dollars			dollars			dollars	
Total	2,015	100.00	15.23	31,716	100.00	4.71	9,600	100.00
Wages and salaries — Salaires et traitements	2,407	33.43	5.09	29,692	75.54	3.56	10,387	79.11
Self-employment — Travail autonome	933	14.59	2.22	37,329	17.44	0.82	9,566	8.16
Transfer payments — Transferts	2,126	44.24	6.74	24,718	0.03	—	2,758	8.44
Investment income — Revenu de placements	2,131	2.95	0.45	40,925	4.75	0.22	10,641	2.01
Retirement and other income — Prestations de retraite et autres revenus	2,526	2.80	0.43	36,836	2.23	0.11	7,893	1.97
No income — Aucun revenu	—	2.00	0.30	—	—	—	—	0.30

Source: 1971 Census of Canada, unpublished data. — Recensement du Canada de 1971, données non publiées.

Table 12 shows average family income and percentage of families by major source of family income for all families and for high and low income families. Perhaps the most interesting information revealed by

Le tableau 12 présente le revenu moyen des familles et le pourcentage des familles selon la principale source de revenu de la famille, pour l'ensemble des familles et selon la tranche de revenu (élevé et faible). L'observation

this table is the role of transfer payments as a source of family income in Canada. After wages and salaries, which is the major source of family income for 79.1% of all Canadian families, transfer payments are the second most frequent major source of family income. Altogether, transfer payments are the major source of family income for 8.4% of Canadian families which exceeds the figure for self-employment (8.2%), investment income (2.0%), and retirement and other income (2.0%).

The level of average family income varies from \$2,758 when the major source is transfer payments to \$10,641 when the major source is investment income. Average family income is above the over-all mean of \$9,600 when the major source is investment income or wages and salaries; it is about equal to the over-all average when the major source is self-employment (\$9,566 vs. \$9,600) and it is below the over-all average if the major source is retirement (and other) income or transfer payments (\$7,893 and \$2,758, respectively).

When the low and high income families are considered separately (Table 12), transfer payments are found to be the most frequent major source of income for those families with incomes of \$3,650 or less, while wages and salaries are the most frequent major source for families with incomes of \$20,960 or more. Of the 15.23% of families with incomes of \$3,650 or less, about 44% (6.74% of all families) derive their major source of income from transfer payments, another 33% rely primarily on wages and salaries, and self-employment is the major source for another 15%. Together, these three (transfer payments, wages and salaries, and self-employment income) are the major source for 92% of all low income families. With high income families on the other hand, 93% have their major source of income from either wages and salaries (76%) or self-employment income (17%).

Families with female heads are more likely than all families to have transfer payments as their major source of income but less likely to rely primarily on wages and salaries. Low income families which have female heads are more likely than all low income families to rely primarily on transfer payments, while families with high incomes and female heads are more likely to have investment or retirement income as their major source of income (Table 13).

Female-headed families are less likely to have wages and salaries as their primary source of income (59% as compared to 79% over-all) but more likely to rely primarily on transfer payments (30% of families with female heads as compared to only 8% of all families have transfer payments as their major source of income). Among low income families, those with female heads are even more likely to depend primarily on transfer payments (59% vs. 44%) while among high income families, the head being female makes wages and salaries, and self-employment income less likely the

la plus intéressante peut-être est l'importance des paiements de transfert comme source de revenu des familles au Canada. Ces derniers se classent au deuxième rang dans l'ensemble, après les salaires et traitements, qui représentent la principale source de 79.1 % des familles au Canada. En tout, ils représentent la principale source de revenu de plus de familles canadiennes (8.4 %) que le travail autonome (8.2 %), le revenu de placements (2.0 %) et les prestations de retraite et autres revenus (2.0 %).

Le niveau moyen du revenu de la famille s'échelonne entre \$2,758; lorsque la famille tire son principal revenu de transferts, et \$10,641, lorsqu'il provient du revenu de placements. Le revenu moyen de la famille est au-dessus de la moyenne globale de \$9,600 lorsque la source en est le revenu de placements ou des salaires et traitements; il se situe dans la moyenne si le principal revenu provient d'un travail autonome (\$9,566 contre \$9,600), mais lui est inférieur s'il faut s'en remettre surtout aux prestations de retraite et à d'autres revenus (\$7,893) ou aux transferts (\$2,758).

Lorsqu'on distingue les familles à faible revenu des familles à revenu élevé (tableau 12), l'on constate que, le plus souvent, les transferts sont la principale source de revenu des familles touchant au plus \$3,650 et les salaires et traitements, la principale source de celles dont le revenu dépasse \$20,960. Des familles disposant d'un revenu de \$3,650 ou moins (15.23 % du total), environ 44 % (soit 6.74 % de l'ensemble) tirent la majeure partie de leur revenu de transferts, 33 % dépendent surtout de salaires et traitements et 15 % du travail autonome. Ensemble, ces trois genres de revenu (transferts, salaires et traitements, travail autonome) représentent la principale source de revenu de 92 % des familles à faible revenu. D'autre part, 93 % des familles à revenu élevé tirent la plus grande partie de leur revenu soit de salaires et traitements (76 %), soit du travail autonome (17 %).

Les familles dont le chef est une femme vivent plus souvent que la moyenne de transferts et moins souvent de salaires et traitements. Les familles à faible revenu dont le chef est une femme doivent s'en remettre aux transferts plus souvent que l'ensemble des familles de cette catégorie et les familles à revenu élevé dont le chef est une femme vivent bien plus fréquemment que la moyenne du revenu de placements ou de prestations de retraite (tableau 13).

Les familles dont le chef est une femme ne tirent pas leur principal revenu de salaires et traitements aussi souvent que l'ensemble des familles (59 % contre 79 %); elles s'en remettent plutôt aux transferts (qui sont la principale source de revenu de 30 % d'entre elles contre seulement 8 % en moyenne). Si une famille de ce genre n'a qu'un faible revenu, les probabilités qu'elle vive principalement de transferts sont encore plus grandes (59 % contre 44 % pour l'ensemble des familles à faible revenu); d'autre part, les familles à revenu élevé dont le chef est une femme dépendent moins souvent de salaires et traitements (67 %

major source (67% vs. 76% and 11% vs. 17%, respectively), but investment income and retirement income are more likely the major source (14% and 8% for female-headed families as compared to only 5% and 2% of all high income families).

The average income of female-headed families varies from 0.67 to 0.80 of the corresponding averages for all families depending on the major source of income. However, female-headed families are 3.60 times as likely as all families to have transfer payments as their major source of income and 2.20 times as likely to have no income,³ so that the over-all average of

contre 76 % pour l'ensemble des familles à revenu élevé) et du travail autonome (11 % contre 17 %), mais plus souvent du revenu de placements (14 % contre 5 %) et de prestations de retraite (8 % contre 2 % pour l'ensemble des familles).

Si l'on calcule le rapport du revenu moyen des familles dont le chef est une femme à celui des familles dont le chef est un homme, on observe une variation selon la principale source de revenu qui s'échelonne entre 0.67 et 0.80. Toutefois, la première catégorie de familles a 3.60 fois plus de chance que la moyenne de tirer son principal revenu de transferts et 2.20 fois plus de chance de n'en

³ Since family data relate to the actual census date (June 1, 1971), some of the families with no income may be families changed in composition (by divorce, death, etc.) or newly formed since 1970. Also, it should be noted that some census families may form part of larger economic families in which other related persons may have received income (e.g., a female-headed family may be living with the parents of the female head and be largely supported by them). Finally, new immigrants were instructed not to report income received prior to arrival in Canada; thus, such families may have reported no income for 1970.

³ Puisque les données sur les familles portent sur la date réelle du recensement (le 1^{er} juin 1971), les familles sans revenu peuvent être des familles nouvellement formées ou dont la composition a changé (suite à un divorce, à un décès, etc.) depuis 1970. Il faut aussi savoir que certaines familles de recensement peuvent faire partie de familles économiques plus importantes au sein desquelles d'autres parents peuvent avoir bénéficié d'un revenu (par ex., une femme chef de famille peut vivre chez ses parents qui seront alors les principaux soutiens de sa famille). Enfin, comme on demandait aux nouveaux immigrants de ne pas déclarer le revenu qu'ils avaient touché avant leur arrivée au Canada, des familles de ce genre peuvent n'avoir déclaré aucun revenu en 1970.

TABLE 13. Percentage of Families by Major Source of Income and Income Level in 1970, Canada

(Families With Female Heads)

TABLEAU 13. Pourcentage des familles selon la principale source de revenu et la tranche de revenu en 1970, Canada
(Familles dont le chef est une femme)

Major source of income — Principale source de revenu	Family income – Revenu des familles				Total	
	\$3,650 or less — ou moins		\$20,960, or more — ou plus			
	All families — Ensemble des familles	Low income class — Tranche de faible revenu	All families — Ensemble des familles	High income class — Tranche de revenu élevé	All families — Ensemble des familles	Families with female heads — Familles dont le chef est une femme
Total	3.17	100.00	0.09	100.00	7.31	100.00
Wages and salaries – Salaires et traitements	0.96	30.37	0.06	66.70	4.28	58.65
Self-employed – Travail autonome	0.08	2.43	0.01	10.81	0.23	3.12
Transfer payments – Transferts	1.86	58.51	—	0.11	2.22	30.41
Investment income – Revenu de placements	0.10	3.08	0.01	14.30	0.25	3.42
Retirement and other income – Prestations de retraite et autres revenus	0.13	4.08	0.01	7.86	0.27	3.75
No income – Aucun revenu	0.05	1.53	—	—	0.05	0.66

Source: 1971 Census of Canada, unpublished data. – Recensement du Canada de 1971, données non publiées.

female-headed families, \$5,401, is only 0.56 times as large as the corresponding average for all families (Table 14).

Average family income for female-headed families varies from 0.67 to 0.80 of the averages for all families over the various major sources of family income (Table 14). If the major source is wages and salaries, or investment income, average family income for female-headed families is \$6,930 and \$7,176 re-

avoir aucun³ de sorte que le revenu moyen des familles dont le chef est une femme (\$5,401) ne représente que 0.56 fois la moyenne des revenus de l'ensemble des familles (tableau 14).

Le rapport entre le revenu moyen des familles dont le chef est une femme et la moyenne globale varie entre 0.67 et 0.80 selon la source de revenu de la famille (tableau 14). Si les salaires et traitements ou le revenu de placements constituent la principale source, le revenu moyen des familles dont le chef est une femme s'établit

TABLE 14. Average 1970 Family Income and Percentage of Families by Major Source of Family Income, Canada,
(Includes All Families With Female Heads)

TABLEAU 14. Revenu moyen des familles en 1970 et pourcentage des familles selon la principale source de revenu, Canada
(Pour les familles dont le chef est une femme)

Major source of income Principale source de revenu	Average family income Revenu moyen des familles	Ratio to all family income Rapport sur le revenu global des familles	Percentage of families Pourcentage des familles	Ratio to all family percentage Rapport sur le pourcentage global des familles
	dollars			
Total	5,401	0.56	100.0	1.00
Wages and salaries – Salaires et traitements	6,930	0.67	58.65	0.74
Self-employment – Travail autonome	6,762	0.71	3.12	0.38
Transfer payments – Transferts	2,219	0.80	30.41	3.60
Investment income – Revenu de placements	7,176	0.67	3.42	1.70
Retirement and other income – Prestations de retraite et autres revenus	5,515	0.70	3.75	1.90
No income – Aucun revenu	—	—	0.66	2.20

Source: 1971 Census of Canada, unpublished data. — Recensement du Canada de 1971, données non publiées.

spectively, which in each case is 0.67 of the corresponding figure for all families. If the major source is retirement income or self-employment, average family income in female-headed families is \$5,515 and \$6,762 respectively, which is 0.70 and 0.71 respectively of the corresponding averages for all families. Although female-headed families whose major source of income is transfer payments have the lowest average income (\$2,219), as a ratio of the corresponding average for all families, it is highest of all (0.80). The over-all average income of female-headed families as a ratio of all families average income of 0.56 is lower than the ratios for any of the various major sources considered separately. The reason for this is the much higher proportion of female-headed families who have transfer payments

alors à \$6,930 dans le premier cas et à \$7,176 dans le second, ce qui équivaut chaque fois à 0.67 fois la moyenne globale pour les catégories correspondantes. Si la principale source est le revenu de placements, il se situe à \$5,515, et si c'est le travail autonome, à \$6,762, soit respectivement 0.70 et 0.71 fois la moyenne générale correspondante. Enfin, si la famille vit surtout de transferts, son revenu moyen sera le plus faible de tous (\$2,219); par contre, le rapport s'établira à 0.80, soit la valeur la plus élevée. Le rapport global, à 0.56, est inférieur aux rapports visant chacune des sources de revenu. Cela s'explique du fait qu'une proportion beaucoup plus élevée de familles dont le chef est une femme tirent leur principal revenu de transferts ou sont sans revenu. De ces familles, 30.41 % dépendent principalement de transferts et 0.66 % sont

as their major source of income or have no income at all. Among female-headed families, 30.41% have transfer payments as their major source of income and 0.66% have no income; these percentages are 3.60 and 2.20 times as large, respectively, as the corresponding percentages for all families.

sans revenu, soit respectivement 3.60 et 2.20 fois plus que les pourcentages correspondants pour l'ensemble des familles.

VI. CLASS OF WORKER, WEEKS WORKED AND OCCUPATION

Most heads of families are wage-earners but the percentage is larger for families with female heads than for all families. A much smaller proportion of female heads are self-employed while a larger proportion are unpaid family workers (Table 15).

For families whose head worked in 1970, about 94% of female heads of families are wage-earners as compared to 88% of the heads of all families. All family heads are about twice as likely to be self-employed without paid help as female heads (8.2% vs. 4.3%, respectively) and about 2.5 times as likely to be self-employed with paid help (4.1% vs. 1.7%, respectively). Female heads are much more likely than all heads of families to be unpaid family workers (0.35% vs. 0.04%, respectively).

VI. STATUT, SEMAINES TRAVAILLÉES ET PROFESSION

La plupart des chefs de famille sont des salariés, mais les femmes chefs de famille le sont plus souvent qu'en moyenne. Par contre, elles sont rarement travailleuses autonomes, quoiqu'assez fréquemment travailleuses familiales non rémunérées (tableau 15).

Les données sur les familles dont le chef a travaillé en 1970 révèlent qu'environ 94 % des femmes chefs de famille sont des salariées contre 88 % de l'ensemble des chefs de famille. Elles ont environ deux fois moins de chance que la moyenne d'être travailleuses autonomes sans aides rémunérées (8.2 % contre 4.3 %) et environ 2.5 fois moins de chance d'être des travailleuses autonomes avec aides rémunérées (4.1 % contre 1.7 %). D'autre part, elles sont des travailleuses familiales non rémunérées beaucoup plus souvent (0.35 % contre 0.04 %).

TABLE 15. Percentage of Families, Average 1970 Family Income and Ratio of Head's Income to Family Income by Head's Class of Work (All Families and Families With Female Heads Who Worked in 1970), Canada

TABLEAU 15. Pourcentage des familles, revenu moyen des familles en 1970 et rapport du revenu du chef au revenu de la famille selon le statut du chef (chefs ayant travaillé en 1970, ensemble des familles et familles dont le chef est une femme), Canada

Head's class of work Statut du chef	Percentage of families Pourcentage des familles	Average family income Revenu moyen des familles	Ratio of head's income to family income Rapport du revenu du chef au revenu de la famille
		dollars	
Total	100.00	10,328	0.79
All families — Ensemble des familles:			
Wage-earner ¹ — Salarié ¹	87.61	10,442	0.79
Self-employed without paid help — Travail autonome sans aides rémunérés	8.24	7,461	0.76
Self-employed with paid help — Travail autonome avec aides rémunérés	4.12	13,719	0.85
Unpaid family worker — Travailleur familial non rémunéré	0.04	2,193	0.58
Total	100.00	6,111	0.76
Female heads — Familles dont le chef est une femme:			
Wage-earner ¹ — Salarié ¹	93.65	6,090	0.76
Self-employed without paid help — Travail autonome sans aides rémunérés	4.27	6,211	0.62
Self-employed with paid help — Travail autonome avec aides rémunérés	1.74	7,878	0.73
Unpaid family worker — Travailleur familial non rémunéré	0.35	1,525	0.62

¹ Includes self-employed incorporated. — Y compris les travailleurs autonomes dont l'entreprise est constituée en corporation.
Source: 1971 Census of Canada, unpublished data. — Recensement du Canada de 1971, données non publiées.

The average family income for all families whose head worked in 1970 is about 69% higher than for families with female heads. If the head is female, self-employment increases average family income, but with all families, average family income is increased only if the self-employment involves paid help. If the head is an unpaid family worker, average family income is greatly reduced (Table 15).

With all families who worked in 1970, average family income is \$10,328. It is approximately the same if the head is a wage-earner (\$10,442), 29% lower if the head is self-employed without paid help (\$7,461), 33% higher if the head is self-employed with paid help (\$13,719), and 79% lower if the head is an unpaid family worker (\$2,193).⁴

With female heads who worked in 1970, average family income is \$6,111. It is almost the same if the head is a wage-earner (\$6,090), or self-employed without paid help (\$6,211), 29% higher if the head is self-employed with paid help (\$7,878), and 75% lower if the head is an unpaid family worker (\$1,525):

The ratio of head's income to family income is higher for all families whose head worked in 1970 than for families with female heads. The largest differences between all families and female-headed families occur when the head is self-employed (Table 15).

The ratio of head's income to family income is 0.79 for all families whose head worked in 1970 but 0.76 for families with female heads. The largest differences occur when the head is self-employed without paid help (0.76 vs. 0.62) and when the head is self-employed with paid help (0.85 vs. 0.73). Only in the case of heads who are unpaid family workers is the ratio of head's to family income larger with female-headed families (0.62 vs. 0.58).

Of heads who worked in 1970, those who are female are more likely to work part-time and less likely to work full-time than the heads of all families. Moreover, female heads of families are more likely to work a half year or less (26 weeks or less) even if they worked mainly full-time (Table 16).

Some 93% of the heads of all families worked mainly full-time in 1970 as compared to only 76% of female heads of families. The percentages working

Si l'on prend en compte seules les familles dont le chef a travaillé en 1970, on observe que le revenu moyen pour le Canada dépasse de 69 % environ celui de ces familles qui ont une femme pour chef. Le travail autonome sans aides rémunérés fait progresser le revenu moyen des familles si le chef est une femme, mais sinon, il faut disposer d'aides rémunérés pour observer une augmentation. Enfin, le revenu moyen des familles décroît de façon marquée si le chef est un travailleur familial non rémunéré (tableau 15).

Le revenu moyen des familles dont le chef a travaillé en 1970 s'établit à \$10,328. Il s'écarte à peine de ce montant si le chef est un salarié (\$10,442), diminue de 29 % s'il est un travailleur autonome sans aides rémunérés (\$7,461), augmente de 33 % si le chef est un travailleur autonome avec aides rémunérés (\$13,719) et diminue de 79 % si le chef est un travailleur familial non rémunéré (\$2,193)⁴.

Le revenu moyen des familles dont le chef est une femme ayant travaillé en 1970 s'élève à \$6,111. Il demeure à peu près le même si le chef est un salarié (\$6,090) ou s'il est un travailleur autonome sans aides rémunérés (\$6,211), augmente de 29 % si le chef est un travailleur autonome avec aides rémunérés (\$7,878) et diminue de 75 % si le chef est un travailleur familial non rémunéré (\$1,525).

Le rapport du revenu du chef au revenu de la famille est plus élevé pour l'ensemble des familles dont le chef a travaillé en 1970 que pour les familles dont le chef est une femme. L'écart le plus important s'observe lorsque le chef est un travailleur autonome (tableau 15).

Dans l'ensemble, le revenu du chef qui a travaillé en 1970 représente 0.79 fois le revenu de sa famille mais si c'est une femme, le rapport tombe à 0.76. On observe les différences les plus marquées dans la catégorie des travailleurs autonomes sans aides rémunérés (0.76 contre 0.62) et avec aides rémunérés (0.85 contre 0.73). Le rapport n'est favorable aux femmes que dans la catégorie des travailleurs familiaux non rémunérés (0.62 contre 0.58).

Des chefs qui ont travaillé en 1970, les femmes occupent un emploi à temps partiel plus souvent et un emploi à plein temps moins souvent que la moyenne. En outre, elles ont plus de chance de ne travailler que six mois ou moins durant l'année (26 semaines ou moins), même si elles travaillent surtout à plein temps (tableau 16).

Quelque 93 % des chefs ont travaillé surtout à plein temps en 1970 et environ 6 %, à temps partiel principalement; chez les femmes chefs de famille, les pourcentages

⁴ The definition of the unpaid family worker implies work for a related member of the household. Therefore, in theory, all census families headed by unpaid family workers would either contain or be living with related self-employed persons.

⁴ Par définition, le travailleur familial non rémunéré est au service d'un membre apparenté du ménage. En principe donc, toutes les familles de recensement dont le chef est un travailleur familial non rémunéré comptent au moins un travailleur autonome apparenté ou font partie du même ménage qu'une telle personne.

TABLE 16. Percentage of Families, Average 1970 Family Income and Ratio of Head's Income to Family Income by Weeks Worked by Head (All Families and Families With Female Heads Who Worked in 1970), Canada

TABLEAU 16. Pourcentage des familles, revenu moyen des familles en 1970 et rapport du revenu du chef au revenu de la famille selon le nombre de semaines travaillées par le chef (chefs ayant travaillé en 1970, ensemble des familles et familles dont le chef est une femme), Canada

Weeks worked by head — Nombre de semaines travaillées par le chef	Percentage of families — Pourcentage des familles	Average family income — Revenu moyen des familles	Ratio of head's income to family income — Rapport du revenu du chef au revenu de la famille
		dollars	
Total	93.49	10,569	0.80
All families — Ensemble des familles:			
Worked mainly full-time — Surtout à plein temps:			
1 - 13 weeks — semaines	2.04	5,508	0.66
14 - 26 “ “	3.99	6,417	0.70
27 - 39 “ “	6.51	7,919	0.75
40 - 48 “ “	12.79	10,342	0.80
49 - 52 “ “	68.16	11,259	0.81
Total	6.51	6,866	0.70
Worked mainly part-time — Surtout à temps partiel:			
1 - 13 weeks — semaines	1.16	5,159	0.62
14 - 26 “ “	1.40	5,824	0.66
27 - 39 “ “	1.50	6,813	0.71
40 - 48 “ “	0.97	8,406	0.75
49 - 52 “ “	1.48	8,229	0.73
Total	76.42	6,486	0.77
Female heads — Familles dont le chef est une femme:			
Worked mainly full-time — Surtout à plein temps:			
1 - 13 weeks — semaines	5.29	3,209	0.69
14 - 26 “ “	6.14	4,031	0.73
27 - 39 “ “	6.52	5,105	0.76
40 - 48 “ “	10.78	6,444	0.78
49 - 52 “ “	47.70	7,364	0.78
Total	23.58	4,893	0.67
Worked mainly part-time — Surtout à temps partiel:			
1 - 13 weeks — semaines	5.88	3,818	0.66
14 - 26 “ “	4.52	4,141	0.67
27 - 39 “ “	3.84	4,989	0.67
40 - 48 “ “	3.55	5,910	0.71
49 - 52 “ “	5.80	5,883	0.67

Source: 1971 Census of Canada, unpublished data. — Recensement du Canada de 1971, données non publiées.

mainly part-time are 6 and 24, respectively. Of those who worked mainly full-time, 11% of female heads but only 6% of all heads worked 26 weeks or less.

About one quarter of heads who worked in 1970 were employed in machining, product fabricating and construction, about one-tenth in both sales and technological, social and cultural, about one-fifteenth in each of clerical and related, managerial, administrative and related, and farming, horticulture and animal husbandry and about one-twentieth in processing occupations.

More precisely, 24.5% of heads who worked in 1970 were employed in machining, product fabricating and construction, 10.5% in sales, 10.2% in technological, social and cultural, 9.3% in service, 7.9% in clerical and related, 6.5% in managerial, administrative and related, 6.2% in farming, horticulture and animal husbandry, and 4.8% in processing occupations.

Female heads of families who worked in 1970 are more likely to be employed in clerical, service, and technological, social and cultural occupations than the heads of all families, but less likely to be employed in farming and other primary, machining, product fabricating and construction, managerial and administrative, and processing occupations (Table 17).

Female heads of families are 3.8 times as likely as all heads to be employed in clerical and related occupations, 2.2 times as likely to be employed in service occupations, and 1.4 times as likely to be employed in technological, social and cultural occupations. On the other hand, the probability of employment for all heads is 2.9 times as large as for female heads in farming, horticulture and animal husbandry, 26.1 times as large for other primary, 4.2 times as large for machining, product fabricating and construction, and 2.8 times as large for managerial, administrative and related occupations.

Average family income is higher for all families than for families with female heads in all occupations, but the relative differential is greatest in the service, managerial, administrative and related, sales, and technological, social and cultural occupations, and smallest in the farming, horticulture and animal husbandry, and other primary occupations (Table 17).

correspondants sont respectivement 76 % et 24 %. De ceux qui ont travaillé surtout à plein temps, 11 % des femmes, mais seulement 6 % des chefs de l'ensemble des familles ont travaillé 26 semaines ou moins.

La répartition des chefs ayant travaillé en 1970 selon le genre de travail s'effectue de la façon suivante: un quart environ dans la catégorie "usinage, fabrication et construction"; un dixième dans chacune des catégories "commerce" et "professions des domaines technique, social et culturel"; un quinzième dans les catégories "travail administratif et secteurs connexes", "direction, administration et professions connexes" et "agriculture, horticulture et élevage"; enfin, un vingtième dans la catégorie "traitement des matières premières".

Plus précisément, 24.5 % des chefs en 1970 exercent un métier de la catégorie "usinage, fabrication et construction", 10.5 % un métier commercial, 10.2 % une profession des domaines technique, social et culturel, 9.3 % travaillent dans le secteur des services, 7.9 % sont employés à un travail administratif ou dans un secteur connexe, 6.5 % sont chargés de fonctions relevant de la catégorie "direction, administration et professions connexes", 6.2 % sont des agriculteurs, des horticulteurs ou des éleveurs, 4.8 % travaillent au traitement des matières premières.

Par rapport à l'ensemble des chefs, les métiers exercés par les femmes ayant travaillé en 1970 se classent plus souvent dans les catégories "travail administratif", "services" et "professions des domaines technique, social et culturel" et moins fréquemment dans les catégories "agriculture", "autres professions du secteur primaire", "usinage, fabrication et construction", "direction et administration" et "traitement des matières premières" (tableau 17).

Les femmes chefs de famille ont 3.8 fois plus de chance que l'ensemble des chefs d'exercer un métier de la catégorie "travail administratif et secteurs connexes", 2.2 fois plus de chance que leur emploi fasse partie de la catégorie "services" et 1.4 fois plus de chance de travailler dans les domaines technique, social et culturel. En revanche, les horticulteurs, agriculteurs et éleveurs sont 2.9 fois plus nombreux, toute proportion gardée, dans la catégorie générale que dans celle des femmes chefs de famille; dans les autres professions du secteur primaire, le rapport est de 26.1 en faveur de l'ensemble des chefs, dans la catégorie "usinage, fabrication et construction" de 4.2 et dans la catégorie "direction, administration et professions connexes" de 2.8.

Le revenu moyen des familles au Canada dépasse celui des familles dont le chef est une femme, quelle que soit la profession du chef, mais les différences relatives les plus marquées se retrouvent dans les catégories "services", "direction, administration et professions connexes", "commerce", et "professions des domaines technique, social et culturel" et les moins marquées dans les catégories "agriculture, horticulture et élevage" et "autres professions du secteur primaire" (tableau 17).

TABLE 17. Percentage of Families, Average 1970 Family Income and Ratio of Head's Income to Family Income by Occupation of Head (Excludes Families of Heads Who Did Not Work in 1970), Canada

TABLEAU 17. Pourcentage des familles, revenu moyen des familles en 1970 et rapport du revenu du chef au revenu de la famille selon la profession du chef (sans les familles dont le chef n'a pas travaillé en 1970), Canada

Occupation of head — Profession du chef	Percentage of families — Pourcentage des familles	Average family income — Revenu moyen des familles	Ratio of head's income to family income — Rapport du revenu du chef au revenu de la famille
		dollars	
Total	100.00	10,328	0.79
All families — Ensemble des familles:			
Managerial, administrative and related — Direction, administration et professions connexes	6.54	17,727	0.85
Technological, social and cultural — Professions des domaines technique, social et culturel	10.19	13,973	0.83
Clerical and related — Travail administratif et secteurs connexes	7.90	9,599	0.75
Sales — Commerce	10.50	11,224	0.79
Service — Services	9.33	8,793	0.76
Farming, horticulture and animal husbandry — Agriculture, horticulture et élevage	6.19	6,407	0.74
Other primary — Autres professions du secteur primaire	2.61	8,139	0.83
Processing — Traitement des matières premières	4.84	9,307	0.78
Machining, product fabricating and construction — Usinage, fabrication et construction	23.70	9,476	0.79
Other — Autres	12.49	9,335	0.78
Occupations not stated — Professions non précisées	5.71	9,044	0.79
Total	100.00	6,111	0.76
Female heads — Familles dont le chef est une femme:			
Managerial, administrative and related — Direction, administration et professions connexes	2.37	9,721	0.84
Technological, social and cultural — Professions des domaines technique, social et culturel	13.99	7,911	0.83
Clerical and related — Travail administratif et secteurs connexes	29.93	6,166	0.80
Sales — Commerce	8.88	6,265	0.70
Service — Services	20.35	4,808	0.67
Farming, horticulture and animal husbandry — Agriculture, horticulture et élevage	2.15	5,334	0.61
Other primary ¹ — Autres professions du secteur primaire ¹	0.10	7,064	0.87
Processing — Traitement des matières premières	2.16	5,361	0.70
Machining, product fabricating and construction — Usinage, fabrication et construction	5.61	5,769	0.71
Other — Autres	3.38	5,619	0.74
Occupations not stated — Professions non précisées	11.06	5,795	0.70

¹ The total number of families with female heads who worked in 1970 is 180,870, so that the "other primary" occupation class includes only about 180 of these families. — Au total, 180,870 femmes chefs de famille ont travaillé en 1970, de sorte que la catégorie "autres professions du secteur primaire" ne comprend ici que quelque 180 familles.

Source: 1971 Census of Canada, unpublished data. — Recensement du Canada de 1971, données non publiées.

Average family income for all families who worked in 1970 is 69% higher than for those with female heads (\$10,328 vs. \$6,111). However, the relative differential is greatest in the service (83%), managerial, administrative and related (82%), sales (79%), and technological, social and cultural occupations (77%). The relative differential is smallest in farming, horticulture and animal husbandry (20%), and other primary occupations (15%).

The ratio of head's income to family income is higher for all families than for those with female heads in the farming, horticulture and animal husbandry, sales, service, processing, and machining, product fabricating and construction occupations. This ratio is about the same in managerial, administrative and related, and technological, social and cultural occupations, and it is lower for all families than for those with female heads in clerical and related and other primary occupations (Table 17).

Over-all, the ratio of head's income to average family income is higher for all families than for those with female heads (0.79 vs. 0.76). The absolute difference in this ratio is greatest in farming, horticulture and animal husbandry (+ 0.13); it is + 0.09 in sales, service and processing, and + 0.08 in machining, product fabricating and construction. There is little or no difference in managerial, administrative and related, and technological, social and cultural, and the difference is negative (i.e., female head's income is a higher proportion of average family income than for all heads) in clerical and related (-0.05) and other primary (-0.04).

En tout, le revenu moyen des familles dont le chef a travaillé en 1970 dépasse de 69 % celui des familles dont le chef est une femme (\$10,328 contre \$6,111) qui a travaillé en 1970. Les écarts relatifs les plus importants s'observent dans les catégories "services" (83 %), "direction, administration et professions connexes" (82 %), "commerce" (79 %) et "professions des domaines technique, social et culturel" (77 %), tandis que les métiers de l'agriculture, de l'horticulture et de l'élevage (20 %) et les autres professions du secteur primaire (15 %) présentent les différences les plus faibles.

Le rapport du revenu du chef au revenu de la famille pour le Canada dépasse celui des familles dont le chef est une femme dans les catégories "agriculture, horticulture et élevage", "commerce", "services", "traitement des matières premières" et "usinage, fabrication et construction". Les deux rapports sont à peu près égaux dans les catégories "direction, administration et professions connexes" et "professions des domaines technique, social et culturel" et le premier est inférieur au second dans les catégories "travail administratif et secteurs connexes" et "autres professions du secteur primaire" (tableau 17).

Le rapport global du revenu du chef au revenu de la famille est plus élevé pour l'ensemble des familles que pour celles dont le chef est une femme (0.79 contre 0.76). La différence absolue la plus importante s'observe dans l'agriculture, l'horticulture et l'élevage (+ 0.13); dans le commerce, les services et le traitement des matières premières, elle s'établit à + 0.09, et dans l'usinage, la fabrication et la construction, à + 0.08. On n'enregistre aucune différence ou presque pas entre les deux rapports dans les catégories "direction, administration et professions connexes" et "professions des domaines technique, social et culturel" et une différence négative (c.-à-d. que le rapport du revenu de la femme chef de famille au revenu de la famille dépasse le rapport de l'ensemble) pour le travail administratif et les secteurs connexes (-0.05) et pour les autres professions du secteur primaire (-0.04).

VII. AGE AND NUMBER OF CHILDREN

Average family income of female-headed families is about half as large as for all families. This is true over-all and for all family sizes except for families with no children under 25 where average family income of female-headed families is 91% of average income for all families (Table 18).

Over-all, average income of female-headed families is 56% of average income for all families (\$5,401 and \$9,600, respectively). For family sizes of one or more children, average family income for female heads as a percentage of average income for all families is very stable ranging from 46% to 54%. With no children under 25, however, an entirely different relationship exists. Female-headed families having no children under 25 have average incomes of \$7,911 which is 91% of the \$8,685 figure for all families. This is not surprising since female-headed families with no children under 25 must by definition include one or more children over 25, so that these families are much more likely than any of the other groups of families to include more than one income recipient. Table 19 shows that the percentage of families with no children under 25 which have more than one income recipient is 74% over-all but 90% if the head is female.

VII. ÂGE ET NOMBRE D'ENFANTS

Le revenu moyen des familles dont le chef est une femme correspond à la moitié environ du revenu moyen de l'ensemble des familles, que celles-ci soient regroupées ou ventilées selon la taille, à une exception près: les familles sans enfants de moins de 25 ans. Dans ce cas, le revenu moyen des familles si le chef est une femme correspond à 91 % du revenu moyen de l'ensemble des familles (tableau 18).

Dans l'ensemble, le revenu moyen des familles dont le chef est une femme représente 56 % du revenu moyen de l'ensemble des familles (\$5,401 contre \$9,600, respectivement). Si on exprime le revenu moyen des familles de la première catégorie sous forme de pourcentage du revenu moyen global, on observe que le rapport demeure très stable (entre 46 % et 54 %) pour les familles comptant au moins un enfant. La situation est toute autre pour les familles sans enfants de moins de 25 ans. Leur revenu moyen se situe à \$7,911 lorsque le chef est une femme, soit 91 % de la moyenne (\$8,685) pour les familles sans enfants de moins de 25 ans. Il ne faut pas s'en étonner puisque ces familles doivent par définition compter un enfant ou plus de plus de 25 ans et ont plus de chance que toute autre catégorie de familles de disposer du revenu de deux personnes ou plus. Il se dégage du tableau 19 que la proportion de familles sans enfants de moins de 25 ans disposant du revenu de deux bénéficiaires ou plus représente 74 % de l'ensemble des familles, mais 90 % des familles dont le chef est une femme.

TABLE 18. Average 1970 Family Income and Proportion of Families by Number of Children Under 25, Canada

TABLEAU 18. Revenu moyen des familles en 1970 et proportion des familles selon le nombre d'enfants de moins de 25 ans, Canada

Number of children under 25 Nombre d'enfants de moins de 25 ans	All families — Ensemble des familles		Female heads — Familles dont le chef est une femme	
	Proportion of families — Proportion des familles	Average family income — Revenu moyen des familles	Proportion of families — Proportion des familles	Average family income — Revenu moyen des familles
		dollars		dollars
Total	1.00	9,600	1.00	5,401
None — Aucun	0.31	8,685	0.20	7,911
One — Un	0.20	9,134	0.34	4,567
Two — Deux	0.21	10,172	0.22	4,835
Three — Trois	0.13	10,678	0.12	4,926
Four — Quatre	0.07	10,704	0.06	4,968
Five or more — Cinq ou plus	0.07	10,010	0.06	5,400

Source: 1971 Census of Canada, unpublished data. — Recensement du Canada de 1971, données non publiées.

TABLE 19. Percentage of Families With No Children Under 25 by Number of Income Recipients in 1970, Canada

TABLEAU 19. Pourcentage des familles sans enfants de moins de 25 ans selon le nombre de bénéficiaires d'un revenu en 1970, Canada

Number of income recipients in 1970 — Nombre de bénéficiaires d'un revenu en 1970	All families — Ensemble des familles	Families with female heads — Familles dont le chef est une femme
None — Aucun	0.6	0.5
One — Un	25.1	9.4
Two or more — Deux ou plus	74.2	90.1
Two — Deux	69.8	74.3
Three — Trois	3.8	12.9
Four or more — Quatre ou plus	0.6	2.9

Source: 1971 Census of Canada, unpublished data. — Recensement du Canada de 1971, données non publiées.

Female-headed families with incomes of \$3,650 or less are less likely than male-headed families to have no children under 25 but more likely to have one or more children (Table 20).

About 43% of all families with incomes of \$3,650 or less have no children under 25. This percentage is almost four times as large as the 11% figure when the head is female. Again, the reason for the difference is that female-headed families which have no children under 25 must have some children over 25 in order to meet the definition of a census family and are therefore more likely to include more than one income recipient. Low income families are more likely to have one to four children if the head is female, and the probability of five or more children is about equally likely for female and male heads.

Female-headed families with incomes of \$20,960 or more are more likely than male-headed families to include no children under 25, about equally likely to include one child and are less likely to include two or more children (Table 21).

About half of all female-headed families with incomes of \$20,960 or more have no children under 25. This compares to 24% of all families. Approximately 16% to 17% of female-headed families and all families in the high income groups have one child. All families are 1.7 and 1.5 times as likely as female-headed families to have two or five or more children, and are 2.2 and 2.6 times as likely to have three and four children, respectively (Table 21).

Lorsque le revenu de la famille est de \$3,650 ou moins, la probabilité qu'elle ne compte aucun enfant de plus de 25 ans est moins grande si le chef est une femme que s'il est un homme, mais les chances qu'elle compte un enfant ou plus sont plus élevées (tableau 20).

Environ 43 % des familles dont le revenu ne dépasse pas \$3,650 n'ont pas d'enfants de moins de 25 ans. Cette proportion est presque quatre fois supérieure au pourcentage correspondant pour les familles dont le chef est une femme (11 %). De nouveau, la différence s'explique du fait que les familles de recensement sans enfants de moins de 25 ans dont le chef est une femme comptent par définition un enfant ou plus de plus de 25 ans, ce qui rend plus probable la présence de plusieurs bénéficiaires au sein de la famille. D'autre part, si l'on retrouve plus de familles de un à quatre enfants dans la tranche de faible revenu lorsque le chef est une femme, les proportions correspondantes sont à peu près égales entre hommes et femmes lorsque la famille en compte cinq ou plus.

Lorsque le revenu de la famille dépasse \$20,960, les familles dont le chef est une femme ont plus de chance que celles dont le chef est un homme de ne compter aucun enfant de moins de 25 ans, autant de chance d'en avoir un et moins de chance d'en avoir plusieurs (tableau 21).

La moitié environ des familles qui disposent d'un revenu d'au moins \$20,960 et dont le chef est une femme ne comptent pas d'enfants de moins de 25 ans. La proportion globale correspondante est de 24 %. Entre 16 % et 17 % des familles de la tranche de revenu élevé ont un enfant, le sexe du chef ne modifiant pas le pourcentage. Le rapport du nombre de familles global au nombre de familles de chef féminin s'établit à 1.7 pour les familles de deux enfants, à 1.5 pour celles de cinq enfants ou plus, à 2.2 pour celles de trois et à 2.6 pour celles de quatre (tableau 21).



TABLE 20. Percentage of Families With 1970 Income of \$3,650 or Less by Number of Children Under 25, Canada

TABLEAU 20. Pourcentage des familles ayant un revenu de \$3,650 ou moins en 1970 selon le nombre d'enfants de moins de 25 ans, Canada

Number of children under 25 — Nombre d'enfants de moins de 25 ans	All families — Ensemble des familles	Families with female heads — Familles dont le chef est une femme
Total	100.0	100.0
None — Aucun	43.2	11.4
One — Un	21.1	38.8
Two — Deux	15.4	24.4
Three — Trois	9.3	13.4
Four — Quatre	5.2	6.6
Five or more — Cinq ou plus	5.8	5.5

Source: 1971 Census of Canada, unpublished data. — Recensement du Canada de 1971, données non publiées.

TABLE 21. Percentage of Families With 1970 Income of \$20,960 or More by Number of Children Under 25, Canada

TABLEAU 21. Pourcentage des familles ayant un revenu de \$20,960 ou plus en 1970 selon le nombre d'enfants de moins de 25 ans, Canada

Number of children under 25 — Nombre d'enfants de moins de 25 ans	All families — Ensemble des familles	Families with female heads — Familles dont le chef est une femme
Total	100.0	100.0
None — Aucun	23.6	50.9
One — Un	16.3	17.3
Two — Deux	22.7	13.6
Three — Trois	18.2	8.3
Four — Quatre	10.4	4.0
Five or more — Cinq ou plus	8.8	5.9

Source: 1971 Census of Canada, unpublished data. — Recensement du Canada de 1971, données non publiées.

VIII. NON-FAMILY PERSONS

In addition to the 19 million people included in census families, there were in Canada, in 1971, another 2.5 million non-family persons. Non-family persons are those living alone, those living with unrelated individuals (lodgers, employees, partners, or inmates in an institution) and those living with relatives but not in a husband-wife or parent-unmarried child relationship. Our concern in this study is primarily with family income and we include information on non-family persons only for comparative purposes.

Table 22 shows average income of non-family persons to be \$3,621 in 1970 ranging from \$2,848 in the Atlantic Provinces to \$4,005 in Ontario. The overall average for non-family persons is 37.7% of that for family income. With non-family females, however, the average income (\$2,996) is 55.5% of the average for female-headed families. Whereas female-headed family income averages only 54.4% of the corresponding figure for male-headed families, non-family females have average income which is 68.3% of that of their male counterparts.

VIII. PERSONNES HORS FAMILLE

Le recensement du Canada de 1971 a dénombré 2.5 millions de personnes hors famille en plus des 19 millions de personnes faisant partie des familles de recensement. Les personnes hors famille sont les personnes seules, les personnes vivant avec des personnes non apparentées (chambreurs, employés, associés ou pensionnaires d'institution) et les personnes vivant avec des parents auxquels elles se rattachent par d'autres liens que des liens conjugués ou des liens de filiation si elles ne sont pas mariées. Comme cette étude s'intéresse principalement au revenu des familles, nous présentons des renseignements sur les personnes hors famille à titre de comparaison seulement.

Le tableau 22 révèle que le revenu moyen des personnes hors famille en 1970 se chiffre à \$3,621, s'échelonnant entre \$2,848 dans les provinces de l'Atlantique et \$4,005 en Ontario. Dans l'ensemble, le revenu moyen des personnes hors famille équivaut à 37.7 % du revenu moyen des familles. Toutefois, le revenu moyen des femmes hors famille (\$2,996) représente 55.5 % du revenu moyen des familles dont le chef est une femme. Alors que le revenu moyen de ces familles ne représente que 54.4 % du revenu moyen des familles dont le chef est un homme, le revenu moyen des femmes hors famille atteint 68.3 % du revenu moyen des hommes hors famille.

TABLE 22. Average 1970 Income and Number of Non-census Family Persons, 15 Years and Over, by Region
TABLEAU 22. Nombre de personnes hors famille de recensement de 15 ans et plus et revenu moyen de ces personnes en 1970 selon la région

Region — Région	Number of persons — Nombre de personnes			Average income — Revenu moyen		
	Male — Hommes	Female — Femmes	Total	Male — Hommes	Female — Femmes	Total
	dollars					
Canada	1,112,205	1,363,585	2,475,795	4,387	2,996	3,621
Atlantic Provinces — Provinces de l'Atlantique	90,905	111,885	202,790	3,455	2,354	2,848
Québec	288,785	384,295	673,080	4,178	2,893	3,444
Ontario	391,945	505,825	897,775	4,916	3,298	4,005
Prairie Provinces — Provinces des Prairies	197,230	209,330	406,555	3,851	2,747	3,283
British Columbia — Colombie-Britannique	139,155	150,040	289,195	4,658	3,058	3,828

Source: 1971 Census of Canada, unpublished data. — Recensement du Canada de 1971, données non publiées.

Table 23 shows that, for both male and female non-family persons, average incomes in 1970 are highest for those in the 35-44 age group (\$5,998 for males and \$4,258 for females). As a percentage of non-family male average incomes, non-family female average incomes range from 71% to 72% for age groups below 45 years, 75% for ages 45-64 and 82% for ages 65 and

Le tableau 23 montre que le revenu moyen des hommes et des femmes hors famille en 1970 est le plus élevé pour le groupe d'âge 35-44 ans (\$5,998 chez les hommes et \$4,258 chez les femmes). Le revenu moyen des femmes hors famille s'échelonne entre 71 % et 72 % du revenu moyen des hommes hors famille pour les groupes d'âge de moins de 45 ans, passe à 75 % pour le groupe

over. The corresponding comparisons for family income are 28% to 44% for age groups below 45 years, 52% to 65% for age groups 45-64 and 110% for ages 65 and over. Clearly, at age groups below 65 years, non-family female average incomes are a much larger percentage of the average incomes of their male counterparts than is the case for female heads of families.

d'âge 45-64 ans puis à 82 % pour le groupe d'âge de 65 ans et plus. Une comparaison analogue concernant les familles cette fois nous donne les pourcentages suivants: entre 28 % et 44 % pour les groupes d'âge de moins de 45 ans, entre 52 % et 65 % pour le groupe d'âge 45-64 ans et 110 % pour le groupe d'âge de 65 ans et plus. Il ressort clairement que pour les groupes d'âge de moins de 65 ans, le revenu des femmes représente un pourcentage beaucoup plus élevé du revenu des hommes dans le cas des femmes hors famille que dans le cas des femmes chefs de famille.

TABLE 23. Average 1970 Income and Number of Non-census Family Persons, 15 Years and Over, by Age Group, Canada

TABLEAU 23. Nombre de personnes hors famille de recensement de 15 ans et plus et revenu moyen de ces personnes en 1970 selon le groupe d'âge, Canada

	Number of persons — Nombre de personnes			Average income — Revenu moyen		
	Male — Hommes	Female — Femmes	Total	Male — Hommes	Female — Femmes	Total
				dollars		
Under 25 years — Moins de 25 ans	259,885	239,785	499,670	3,186	2,277	2,750
25-34 years — ans	206,575	134,460	341,030	5,898	4,241	5,245
35-44 “ “	133,140	86,150	219,290	5,998	4,258	5,314
45-54 “ “	136,540	130,885	267,420	5,233	3,926	4,593
55-64 “ “	136,880	223,225	360,105	4,407	3,301	3,721
65 years and over — ans et plus	239,195	549,085	788,280	2,997	2,462	2,624

Source: 1971 Census of Canada, unpublished data. — Recensement du Canada de 1971, données non publiées.

IX. SUMMARY

1. Average family income in Canada in 1970 is \$9,600. The average for all families whose heads worked in that year is \$10,328.
2. Head's income is 79% of family income for families of heads who worked in 1970. This percentage is higher for heads who are self-employed with paid help (85%) and lower for both wage-earners and heads who are self-employed without paid help (79% and 76%, respectively). It is lowest of all for heads who are unpaid family workers (58%).
3. Some 93.5% of heads of all families who worked in 1970 worked mainly full-time and 6.5% worked mainly part-time.
4. The Gini coefficient reflecting the inequality of the income distribution in Canada is 0.35. This coefficient theoretically ranges from zero to one with zero representing the case of a perfectly equal income distribution and the coefficient becoming larger (i.e., approaching one), the more unequal the income distribution. Regionally, the Gini coefficient ranges from 0.35 in Ontario to 0.40 in the Prairies and the Yukon and Northwest Territories.
5. About 15% of Canadian families have incomes below \$3,650 and about 5% have incomes above \$20,960.
6. Average annual family income in 1970 depends very largely on the education level of the head ranging from \$7,443 to \$18,823 as the education level of the head increases. The largest increase occurs between heads with matriculation and vocational training and those with university degrees (an increase of \$5,883 from \$10,773 to \$16,656).
7. The average income of all families in 1970 rises from \$6,825 to \$11,385 as the age of head increases from the 15-24 age group to the 45-54 age group and thereafter declines to \$6,873 as the age of head increases to the group 65 years and over.
8. Expected future family income tends to be higher for higher education levels of the head. Average family income for heads aged 65 and over as a ratio of the average for heads aged 25-34 varies from 0.84 to 0.99 for education levels below university, but from 1.30 to 1.32 for one or more university degrees. These ratios for peak family income to income of heads aged 25-34 are 1.74 to

IX. SOMMAIRE

1. Le revenu moyen des familles au Canada en 1970 est de \$9,600. Le revenu moyen des familles dont le chef a travaillé cette année-là s'élève à \$10,328.
2. Le revenu du chef représente 79 % du revenu de la famille pour les familles dont le chef a travaillé en 1970. Ce pourcentage est plus élevé si le chef est un travailleur autonome avec aides rémunérés (85 %) et moins élevé si le chef est un salarié (79 %) ou un travailleur autonome sans aides rémunérés (76 %). Le pourcentage le moins élevé se retrouve chez les chefs qui sont des travailleurs familiaux non rémunérés (58 %).
3. Les chefs de famille qui ont travaillé en 1970 ont occupé des emplois à plein temps surtout dans une proportion de 93.5 % et à temps partiel surtout dans une proportion de 6.5 %.
4. Le coefficient de Gini, qui mesure l'inégalité de la répartition du revenu au Canada, est de 0.35. En principe, ce coefficient croît proportionnellement à l'inégalité de la répartition, s'échelonnant entre zéro, si la répartition est parfaitement égale, et un. Les coefficients de Gini régionaux varient de 0.35 en Ontario à 0.40 dans les Prairies et dans le Yukon et les Territoires du Nord-Ouest.
5. Environ 15 % des familles canadiennes ont un revenu inférieur à \$3,650 et quelque 5 % d'entre elles ont un revenu supérieur à \$20,960.
6. Le revenu annuel moyen des familles en 1970 est dans une très large mesure fonction du niveau d'instruction du chef; il passe de \$7,443 à \$18,823 à mesure qu'augmente ce niveau. On observe la plus importante progression entre le niveau de l'immatriculation avec formation professionnelle et le niveau des diplômes (grades) universitaires (de \$10,773 à \$16,656, soit une augmentation de \$5,883).
7. Le revenu moyen des familles en 1970 progresse à mesure que le chef avance en âge, passant de \$6,825 à \$11,385 entre le groupe des 15-24 ans et celui des 45-54 ans, pour ensuite régresser avec l'âge jusqu'à s'établir à \$6,873 pour le groupe d'âge de 65 ans et plus.
8. Le revenu futur probable des familles croît si le chef possède un niveau d'instruction supérieur. Si on calcule le rapport du revenu moyen des familles dont le chef a 65 ans et plus à celui des familles dont le chef a 25-34 ans, on obtient des valeurs entre 0.84 et 0.99 pour tous les niveaux inférieurs aux études universitaires, mais entre 1.30 et 1.32 si le chef est titulaire d'un ou de plusieurs diplômes (grades) uni-

1.83 for university graduates, but only 1.31 to 1.34 for lower levels of education.

versitaires. Le rapport du revenu des familles maximum au revenu des familles dont le chef a 25 - 34 ans varie de 1.74 à 1.83 pour les diplômés de l'université, mais de 1.31 à 1.34 seulement pour les niveaux d'instruction inférieurs.

9. The heads of Canadian families are concentrated in three education groups, less than Grade 9, no training (36% of all heads and 42% of female heads), no matriculation, Grade 9 or more, no training (21% of all heads and 25% of female heads), and matriculation, no training (13% of all heads and 14% of female heads). About 66% of all heads (73% of female heads) have education below matriculation, about 87% (94% of female heads) have not attended university, and only 7% (1.7% of female heads) have one or more university degrees.
 10. Head's income as a percentage of family income is lowest with heads aged 15 - 24 who have university degrees and with heads aged 65 and over who have less than Grade 9 education and no vocational training. These are the families most likely to have working wives contributing significantly to family income. Head's income as a percentage of family income is highest for heads aged 35 - 44 who have university degrees.
 11. About one third of all families in 1970 had only one income recipient while two-thirds had two or more income recipients. Most frequently, both head and wife are income recipients (39% of all families), although it is almost as common for the head only to be an income recipient (37% of all families). Working wives are more frequently found for heads who are university graduates.
 12. Wages and salaries are by far the most frequent major source of family income in Canada in 1970 (79% of families). Transfer payments are the second most frequent major source but self-employment is almost as often the major source of family income (8.4% and 8.2% of families, respectively). Investment and retirement income are seldom the major source of family income (2.0% and 2.0% of families, respectively).
 13. Of heads of families who worked in 1970, 87.6% are wage-earners, 8.2% are self-employed without paid help, and 4.1% are self-employed with paid help.
9. Sur le plan de la scolarité, les chefs de familles canadiennes appartiennent surtout à trois catégories, soit le niveau "inférieur à la 9^e année, sans formation" (36 % de tous les chefs et 42 % des femmes chefs de famille), le niveau "sans immatriculation, 9^e année ou plus, sans formation" (21 % de tous les chefs et 25 % des femmes chefs de famille) et le niveau "immatriculation, sans formation" (13 % de tous les chefs et 14 % des femmes chefs de famille). Le niveau d'instruction d'environ 66 % des chefs de famille (et de 73 % des femmes chefs de famille) est inférieur à l'immatriculation; 87 % d'entre eux (et 94 % des femmes chefs de famille) n'ont pas fréquenté l'université et 7 % seulement (1.7 % des femmes chefs de famille) détiennent un ou plusieurs diplômes (grades) universitaires.
 10. Le rapport du revenu du chef au revenu de la famille est le plus faible chez les chefs âgés de 15 - 24 ans qui détiennent des diplômes (grades) universitaires et chez les chefs de plus de 65 ans qui n'ont ni terminé leur 9^e année, ni acquis de formation professionnelle. Dans ces familles, l'épouse travaille bien souvent à l'extérieur, et sa contribution au revenu est importante. Le plus haut rapport du revenu du chef au revenu de la famille s'observe dans la catégorie des chefs de 35 - 44 ans titulaires de diplômes (grades) universitaires.
 11. Environ un tiers des familles en 1970 ne comptent qu'un seul bénéficiaire d'un revenu; deux tiers d'entre elles en comptent deux ou plus. Le plus souvent, le chef et l'épouse sont les bénéficiaires (39 % de l'ensemble des familles) bien qu'il soit presque aussi courant que le chef soit le seul à bénéficier d'un revenu (37 % de l'ensemble des familles). Les épouses qui travaillent sont le plus souvent mariées à un diplômé de l'université.
 12. Les salaires et traitements constituent la principale source de revenu pour la grande majorité des familles canadiennes en 1970 (79 %). Viennent au deuxième rang les transferts (8.4 % des familles), suivis de très près par le travail autonome (8.2 %). Le revenu de placements et les prestations de retraite représentent rarement la principale source de revenu de la famille (2.0 % seulement pour chaque catégorie).
 13. Parmi les chefs de famille ayant travaillé en 1970, on compte 87.6 % de salariés, 8.2 % de travailleurs autonomes sans aides rémunérés et 4.1 % de travailleurs autonomes avec aides rémunérés.

14. Average family income for heads who worked in 1970 is \$10,328. The averages by class of worker are \$10,442 for heads who are wage-earners, \$7,461 for those who are self-employed without paid help, and \$13,719 for those who are self-employed with paid help.
15. About one fourth of heads who worked in 1970 were employed in machining, product fabricating and construction, about one-tenth in both sales and technological, social and cultural, about one-twelfth in clerical and related, slightly less than one-fifteenth in each of managerial, administrative and related, and farming, horticulture and animal husbandry, and about one-twentieth in processing occupations.
16. Average family income by province in 1970 ranges from \$6,680 in Newfoundland to \$10,661 in Ontario. By order of magnitude, average provincial family income is \$6,680 in Newfoundland, \$6,989 in Prince Edward Island, \$7,328 in Saskatchewan, \$7,479 in New Brunswick, \$7,858 in Nova Scotia, \$8,646 in Manitoba, \$9,260 in Quebec, \$9,475 in Alberta, \$9,492 in the Yukon and Northwest Territories, \$10,019 in British Columbia and \$10,661 in Ontario.
17. The largest percentage of all families in the low income class (\$3,650 or less) is found in Newfoundland (31%), the Northwest Territories (30%), Saskatchewan (28%) and Prince Edward Island (27%). Lower percentages, but still substantially above the 15% figure for all of Canada, are found in New Brunswick (22%), Nova Scotia (21%) and Manitoba (20%). In Alberta, 17% (slightly more than the all-Canada percentage) have incomes of \$3,650 or less. Quebec at 15% is exactly equal to the national average, while British Columbia (14%), the Yukon (13%) and Ontario (11%) are lower.
18. The Yukon (6.0%) and Ontario (5.9%) have a higher percentage of families with incomes of \$20,960 or more than the national average (4.7%). British Columbia (4.9%) and Alberta (4.7%) have about the same percentage as the national average in this high income group. The percentages are somewhat lower in Quebec (4.4%), the Northwest Territories (3.9%) and Manitoba (3.5%), substantially lower in Saskatchewan (2.5%), Nova Scotia (2.5%), Prince Edward Island (2.1%) and New Brunswick (2.0%), and the lowest percentage of all is found in Newfoundland (1.7%).
14. Le revenu moyen des familles dont le chef a travaillé en 1970 s'établit à \$10,328. Le revenu moyen selon le statut du chef s'élève à \$10,442 pour les salariés, \$7,461 pour les travailleurs autonomes sans aides rémunérés et \$13,719 pour les travailleurs autonomes avec aides rémunérés.
15. La répartition des chefs de famille au travail en 1970 s'établissait ainsi: catégorie "usinage, fabrication et construction": le quart de la population visée; catégories "commerce" et "professions des domaines technique, social et culturel": chacune environ le dixième; catégorie "travail administratif et secteurs connexes": environ le douzième; catégories "direction, administration et professions connexes" et "agriculture, horticulture et élevage": un peu moins du quinzième; catégorie "traitement des matières premières": environ le vingtième.
16. Par province, le revenu moyen des familles en 1970 s'échelonne entre \$6,680 à Terre-Neuve et \$10,661 en Ontario. En ordre croissant, il est de \$6,680 à Terre-Neuve, de \$6,989 à l'Île-du-Prince-Édouard, de \$7,328 en Saskatchewan, de \$7,479 au Nouveau-Brunswick, de \$7,858 en Nouvelle-Écosse, de \$8,646 au Manitoba, de \$9,260 au Québec, de \$9,475 en Alberta, de \$9,492 au Yukon et dans les Territoires du Nord-Ouest, de \$10,019 en Colombie-Britannique et de \$10,661 en Ontario.
17. C'est Terre-Neuve qui compte le plus fort pourcentage de familles (31 %) dans la tranche de faible revenu (\$3,650 ou moins); elle est suivie par les Territoires du Nord-Ouest (30 %), la Saskatchewan (28 %) et l'Île-du-Prince-Édouard (27 %). On enregistre de plus faibles pourcentages, quoique toujours sensiblement supérieurs à la proportion pour l'ensemble du Canada (15 %), au Nouveau-Brunswick (22 %), en Nouvelle-Écosse (21 %) et au Manitoba (20 %). En Alberta, 17 % (soit un peu plus que la moyenne canadienne) des familles ont un revenu de \$3,650 ou moins. Le Québec (15 %) se situe exactement dans la moyenne nationale, tandis que les pourcentages de la Colombie-Britannique (14 %), du Yukon (13 %) et de l'Ontario (11 %) lui sont inférieurs.
18. Le pourcentage des familles ayant un revenu de \$20,960 ou plus dépasse la moyenne nationale (4.7 %) au Yukon (6.0 %) et en Ontario (5.9 %). Les pourcentages de la Colombie-Britannique (4.9 %) et de l'Alberta (4.7 %) sont à peu près égaux, ceux du Québec (4.4 %), des Territoires du Nord-Ouest (3.9 %) et du Manitoba (3.5 %), légèrement inférieurs et ceux de la Saskatchewan (2.5 %), de la Nouvelle-Écosse (2.5 %), de l'Île-du-Prince-Édouard (2.1 %) et du Nouveau-Brunswick (2.0 %), nettement inférieurs à la moyenne nationale. La proportion la moins élevée se retrouve à Terre-Neuve (1.7 %).

19. Average family income in families with female heads is 54% of the average in families with male heads (\$5,401 vs. \$9,931), and 56% of the average for all families (\$5,401 vs. \$9,600). Families with female heads are 3.3 times as likely as those with male heads to have incomes of \$3,650 or less and only 0.24 times as likely to have incomes of \$20,960 or more.
20. With female-headed families, average family income by education level of head shows a similar pattern to that for all families, rising with higher levels of education and rising most sharply when the head has a bachelor's or first professional degree. However, the level of average family income for female-headed families is much lower than for all families falling from 68% of all family average income at the lowest level of education of head to a range of 52% to 55% for education levels up to matriculation and training, and rising again to a range of 57% to 59% for higher levels of education of head. The largest absolute difference in average family income between all families and those with female heads occurs when the head has a first professional degree (\$19,141 vs. \$10,572 for a difference of \$8,569).
21. Families with female heads are about three times as likely as all families to have incomes below \$3,650. This relative differential varies with education level of head being lowest at the lowest education level (2.0) and highest at the highest education level (5.7). The families of female heads with advanced university degrees are more likely than the average of all families to fall in this low income class.
22. The proportion of families with incomes of \$20,960 or more increases with education level of head but the increase is more pronounced for all families than for families with female heads (increases from 0.02 to 0.08 as compared to 0.01 to 0.02). Even with one or more university degrees, if the head is female, the probability that the families will receive incomes of \$20,960 or more is not much higher than the average for all families.
23. Average family income by age of head is distributed very differently for families with female heads than for all families. Instead of peaking with heads aged 45-54, average family income rises continuously with the age of head when the head is female. Although female-headed family average income is only 56% as high as that for all families over-all, the range is from 29% to 109% as the age of head increases from the 15-24 to the 65 years and over age group.
19. Le revenu moyen des familles dont le chef est une femme représente 54 % du revenu moyen des familles dont le chef est un homme (\$5,401 contre \$9,931) et 56 % du revenu moyen des familles au Canada (\$5,401 contre \$9,600). Ces familles ont 3.3 fois plus de chance que la moyenne de disposer de \$3,650 ou moins de revenu et seulement 0.24 fois autant de chance que la moyenne d'avoir un revenu de \$20,960 ou plus.
20. Le revenu moyen des familles dont le chef est une femme varie comme l'ensemble lorsqu'on prend en compte le niveau d'instruction du chef: en effet, il progresse à mesure que le niveau d'instruction croît, affichant la hausse la plus marquée lorsque le chef est titulaire d'un baccalauréat ou d'un premier grade professionnel. Toutefois, par rapport à l'ensemble, le niveau du revenu moyen des familles est beaucoup moins élevé lorsque le chef est une femme: il plafonne à 68 % du revenu moyen canadien au plus bas niveau d'instruction du chef, baisse entre 52 % et 55 % au niveau de l'immatriculation avec formation, puis remonte entre 57 % et 59 % aux niveaux d'instruction plus élevés. En chiffres absolus, la différence la plus marquée entre la moyenne et le revenu des familles dont le chef est une femme correspond au niveau du premier grade professionnel (\$19,141 contre \$10,572, soit une différence de \$8,569).
21. Les familles dont le chef est une femme ont environ trois fois plus de chance que la moyenne d'avoir un revenu inférieur à \$3,650. Ce rapport varie en fonction du niveau d'instruction du chef, le plus faible (2.0), correspondant au plus bas niveau d'instruction et le plus important (5.7), au niveau d'instruction le plus élevé. Même quand la femme est titulaire d'un diplôme (grade) universitaire avancé, sa famille a plus de chance que la moyenne de se ranger dans cette tranche.
22. La proportion de familles ayant un revenu de \$20,960 ou plus augmente en fonction du niveau d'instruction du chef, mais l'augmentation est plus marquée dans l'ensemble (de 0.02 à 0.08) que dans la catégorie des familles de chef féminin (de 0.01 à 0.02). En effet, si un tel chef détient un ou plusieurs diplômes universitaires, sa famille n'a guère plus de chance que l'ensemble des familles (quel que soit le niveau d'instruction) de toucher un revenu de \$20,960 ou plus.
23. La répartition du revenu des familles selon l'âge du chef lorsque celui-ci est une femme diffère beaucoup de la répartition générale. Au lieu de plafonner entre 45 et 54 ans, le revenu moyen de la famille dont le chef est une femme progresse régulièrement en fonction de l'âge du chef. Le revenu moyen de ces familles équivaut à 56 % seulement du revenu moyen de l'ensemble des familles, mais cette proportion s'échelonne entre 29 %, pour le groupe d'âge des 15-24 ans, et 109 %, pour le groupe des 65 ans et plus.

24. The ratio of head's income to family income is higher for female-headed families than for all families when the head is aged 34 or less but lower for heads aged 35 or more. This suggests that the children of female heads aged 34 or less are unlikely to be old enough to contribute significantly to family income, so that these families are more likely to rely solely on the head's income or on head's income plus other support not counted as income. It also suggests that the children of female heads aged 35 or more are more likely to contribute proportionately more to family income than the children in other families.
25. Over-all, female-headed families are much more likely than all families to have only one income recipient and much less likely to have two. Only with three or more income recipients does the proportion of female-headed families with incomes of \$3,650 or less fall below the average for all families, and only with four or more income recipients does the proportion of female-headed families with incomes of \$20,960 or more rise above the average for all families.
26. The average income of female-headed families is 0.67 as large as for all families if the major source of income is wages and salaries or investment income, about 0.70 as large if the major source is retirement or self-employment, and 0.80 as large if it is transfer payments. However, female-headed families are 3.60 times as likely as all families to have transfer payments as their major source of income and 2.20 times as likely to have no income at all, so that the over-all average income for female-headed families (\$5,401) is only 0.56 times as large as the corresponding average for all families (\$9,600).
27. Female heads are more frequently wage-earners than all family heads (94% vs. 88%), and less frequently self-employed (6% vs. 12%). Of heads who worked in 1970, those who are female are more likely to work part-time (24% vs. 7%).
28. Female heads of families who worked in 1970 are more likely to be employed in clerical, service, technological, social and cultural occupations than the heads of all families (3.8, 2.2 and 1.4 times as likely, respectively), but less likely to be employed in farming and other primary, machining, product fabricating and construction, managerial and administrative, and processing occupations (0.35, 0.038, 0.24, 0.36 and 0.44 times as likely, respectively).
24. Pour les groupes d'âge de 34 ans ou moins, le rapport du revenu du chef au revenu de la famille est plus élevé si le chef est une femme qu'en moyenne; la situation est renversée lorsque le chef a 35 ans ou plus. Cela laisse croire que les femmes chefs de famille de 34 ans ou moins ont sans doute des enfants trop jeunes pour contribuer de façon appréciable au revenu de la famille, de sorte que celle-ci a plus de chance de dépendre du seul revenu du chef ou du revenu du chef et d'autres formes de soutien non considérées comme des revenus. Cela peut faire croire aussi que si le chef est une femme de 35 ans ou plus, la part du revenu de la famille fournie par ses enfants est probablement plus importante que celle des enfants des autres familles.
25. Les familles dont le chef est une femme comptent plus souvent un seul bénéficiaire d'un revenu et moins fréquemment deux que la moyenne. Il leur faut compter trois bénéficiaires ou plus avant qu'elles voient leurs chances de toucher au plus \$3,650 devenir inférieures à la moyenne et quatre bénéficiaires ou plus avant qu'elles aient plus de chance que la moyenne de gagner \$20,960 ou plus.
26. Si la principale source de revenu est un salaire (ou un traitement) ou le revenu de placements, la famille dont le chef est une femme touchera en moyenne un revenu égal à 0.67 fois celui de l'ensemble des familles; si c'est le revenu d'un travail autonome ou des prestations de retraite, le rapport sera de 0.70 et si ce sont des transferts, de 0.80. Les familles dont le chef est une femme ont toutefois 3.60 fois plus de chance que la moyenne de tirer leur principal revenu de transferts et 2.20 fois plus de chance de n'avoir aucun revenu, de sorte que leur revenu moyen ne représente, dans l'ensemble (\$5,401) que 0.56 fois le revenu moyen des familles au Canada (\$9,600).
27. On compte une plus forte proportion de salariés chez les femmes chefs de famille que dans l'ensemble (94 % contre 88 %). Par contre, elles sont plus rarement des travailleuses autonomes (6 % contre 12 %). Des chefs qui ont travaillé en 1970, ce sont les femmes qui ont le plus de chance d'avoir occupé un emploi à temps partiel (24 % contre 7 %).
28. Des chefs ayant travaillé en 1970, les femmes exercent plus souvent que leurs homologues masculins un métier appartenant aux catégories "travail administratif" (3.8 fois), "services" (2.2 fois) et "professions des domaines technique, social et culturel" (1.4 fois); par contre, leurs chances sont moindres de travailler dans l'agriculture (0.35 fois), les autres professions du secteur primaire (0.038 fois), l'usinage, la fabrication et la construction (0.24 fois), la direction et l'administration (0.36 fois), et le traitement des matières premières (0.44 fois).

29. Average family income for female heads who worked in 1970 is 59% of the corresponding average for all families (\$6,111 vs. \$10,328). This ratio is smallest in service (55%), managerial, administrative and related (55%), sales (56%) and technological, social and cultural (57%), and largest in farming, horticulture and animal husbandry (83%) and other primary (87%) occupations.
30. Female-headed families with no children under 25 must by definition include some children over 25 so that these families are more likely than other female-headed families to include more than one income recipient, and where they include only one income recipient, that person could be the son or daughter rather than the female head. Consequently, we find that with no children under 25, average income of female-headed families is 91% of the corresponding average for all families whereas for families with one or more children, those with female heads have average income about half as large as the corresponding averages for all families. We also find that of families with incomes of \$3,650 or less, those with female heads are less likely to appear with no children under 25 whereas those with incomes of \$20,960 or more are more likely to be without children under 25 if the head is female.
31. Female-headed families in all income groups are more likely than all families to have one child, but the differential tends to decrease with the level of income. In the low income class (\$3,650 or less), female-headed families are 1.84 times as likely as all families to have one child. This ratio decreases to 1.51 for the \$3,651 - \$20,959 income class and to 1.06 for the \$20,960 or more income class.
32. The percentage of all families and of female-headed families with two, three, four and five or more children is very similar.
33. Although female-headed family income averages only 54% of the corresponding figure for male-headed families, non-family females have average income which is 68% of that for their male counterparts.
34. As a percentage of non-family male average income, non-family female average incomes range from 71% to 72% for age groups below 45 years, 75% for ages 45 - 64 and 82% for ages 65 and over.
29. Le revenu moyen des familles dont le chef est une femme ayant travaillé en 1970 représente 59 % du revenu moyen correspondant pour l'ensemble des familles (\$6,111 contre \$10,328). Les rapports les plus faibles s'observent dans les catégories "services" (55 %), "direction, administration et professions connexes" (55 %), "commerce" (56 %) et "professions des domaines technique, social et culturel" (57 %) et les plus forts dans les catégories "agriculture, horticulture et élevage" (83 %) et "autres professions du secteur primaire" (87 %).
30. Les familles sans enfants de moins de 25 ans dont le chef est une femme doivent, par définition, comprendre au moins un enfant de plus de 25 ans de sorte qu'elles comptent plus fréquemment plusieurs bénéficiaires d'un revenu; s'il n'y en a qu'un, il peut s'agir du fils ou de la fille plutôt que du chef. Par conséquent, le revenu moyen des familles sans enfants de moins de 25 ans dont le chef est une femme équivaut à 91 % du revenu moyen correspondant pour l'ensemble des familles alors qu'en moyenne, les familles de cette catégorie ayant un enfant ou plus ne touchent que la moitié environ du revenu moyen pour le Canada. On constate aussi que, des familles dont le chef est une femme, celles dont le revenu ne dépasse pas \$3,650 comptent plus souvent des enfants de moins de 25 ans, alors que parmi celles dont le revenu est de \$20,960 ou plus, on en retrouve davantage qui n'en comptent aucun.
31. Les familles dont le chef est une femme ont plus de chance que la moyenne d'avoir un enfant, et ce quelle que soit la tranche de revenu considérée, bien que la différence relative décroisse à mesure qu'augmente le revenu. Au niveau de revenu le plus faible (\$3,650 ou moins), les familles dont le chef est une femme ont 1.84 fois plus de chance que l'ensemble d'avoir un enfant. Cette probabilité baisse à 1.51 pour la tranche de revenu de \$3,651 - \$20,959, puis à 1.06 pour la tranche de \$20,960 ou plus.
32. Les pourcentages de familles de deux, trois, quatre et cinq enfants ou plus sont très semblables pour l'ensemble des familles et pour les familles dont le chef est une femme.
33. Si le revenu moyen des familles dont le chef est une femme n'équivaut qu'à 54 % du revenu moyen des familles dont le chef est un homme, celui des femmes hors famille atteint pour sa part 68 % de celui des hommes hors famille.
34. Le revenu moyen des femmes hors famille représente entre 71 % et 72 % du revenu de leurs homologues masculins pour le groupe d'âge de moins de 45 ans, correspond à 75 % de ce revenu pour le groupe d'âge 45 - 64 ans et à 82 % pour le groupe des 65 ans et plus.

X. APPENDIX

Definitions

Family — A census family consists of a husband and wife (with or without children who have never been married, regardless of age) or a parent with one or more children never married, living in the same dwelling. A family may consist, also, of a man or woman living with a guardianship child or ward under 21 years for whom no pay was received. The more restrictive concept of the census family should be distinguished from that of the economic family in which all related members of the household are included.

Persons in families — The classification "persons in families" includes all persons who constitute a family in the sense defined above. Unmarried children (including own children, adopted children and step-children) are, regardless of age, members of the family and are classified together with parents as persons in families.

Income — Persons 15 years and over were asked to report total income received during the calendar year 1970 from each of the sources explained below:

- (a) Wages and salaries (amount before deductions for income tax, pensions, unemployment insurance, etc.): Includes military pay and allowances, tips, commissions and bonuses and piece-rate payments received during 1970, but excludes free room and board or other payments in kind.
- (b) Net income from self-employment (non-farm) (gross receipts minus expenses of operations): Amounts received from own non-farm unincorporated businesses or from a professional practice during 1970. In the case of partnerships, only the respondent's share was to be included.
- (c) Net income from farm operation (gross receipts minus expenses of operations including depreciation): Amounts received from the operation of a farm, either for own account or in partnership, during 1970. Advance, supplementary or assistance payments to farmers (including Lower Inventory for Tomorrow programme payments) by federal or provincial governments were to be included.
- (d) 1. Family and youth allowances: The amount received from this source is included in the family head's income although reported by the wife. Provincial as well as federal allowances are included.

X. APPENDICE

Définitions

Famille — Par famille de recensement, on entend l'époux et l'épouse avec ou sans enfants célibataires (peu importe leur âge) ou l'un ou l'autre des parents vivant avec un ou plusieurs enfants célibataires dans le même logement. Une famille peut être formée également d'un homme ou d'une femme vivant avec un enfant en tutelle ou un pupille de moins de 21 ans pour lequel ils ne reçoivent pas de rétribution. On doit faire la distinction entre la notion de famille de recensement et le concept plus large de famille économique, qui englobe tous les parents membres du ménage.

Personne faisant partie de la famille — Toutes les personnes qui constituent une famille telle qu'on l'entend ci-dessus. Les enfants célibataires (y compris les enfants issus du ménage, les enfants adoptés et les enfants d'un autre lit), quel que soit leur âge, sont membres de la famille et sont, comme les parents, classés comme personnes faisant partie de la famille.

Revenu — Les personnes de 15 ans et plus devaient indiquer le revenu total reçu pendant l'année civile 1970 de chacune des sources suivantes:

- a) Rémunération: Rémunération totale avant déduction de l'impôt sur le revenu, des cotisations à un régime de pensions, des cotisations d'assurance-chômage, etc., y compris les soldes et indemnités militaires, les pourboires, les commissions et les gratifications ainsi que les paiements à la pièce reçus en 1970, mais sans la pension gratuite ou les autres paiements en nature.
- b) Revenu net d'un emploi autonome (non agricole) (recettes brutes moins dépenses d'exploitation): Montants provenant de l'exploitation en 1970 d'une entreprise non agricole non constituée en corporation ou de l'exercice d'une profession pour compte propre. Dans le cas des sociétés exploitées en association, seule la part du recensé est prise en compte.
- c) Revenu net provenant d'une exploitation agricole (recettes brutes moins dépenses d'exploitation, y compris l'amortissement): Montants provenant de l'exploitation en 1970 d'une ferme pour compte propre ou en association. Les avances, les paiements supplémentaires et l'aide (y compris les paiements en vertu du Programme de réduction des stocks de blé) versés aux cultivateurs par le gouvernement fédéral ou les provinces sont pris en compte.
- d) 1. Allocations familiales et allocations aux jeunes: La somme provenant de ces sources est comprise dans le revenu du chef de famille, même si c'est l'épouse qui la reçoit. Les allocations provinciales aussi bien que fédérales sont comptées.

2. Government old age pensions, Canada pensions and Quebec pensions: Includes Guaranteed Income Supplement.
3. Other government payments: Includes all other government transfer payments from all levels of government such as unemployment insurance, veterans' pensions and allowances, welfare, workmen's compensation, mothers' allowances, etc.
4. Retirement pensions from previous employment: Includes all regular income received as a result of previous employment of the respondent or a deceased relative. Includes pensions to retired civil servants, RCMP or career military personnel, and all annuities regardless of who purchased them but excludes lump-sum payments.
5. Bond and deposit interest and dividends: Includes interest from deposits in banks, trust companies, co-operatives, Credit Unions, etc., as well as bond and debenture interest and all dividends.
6. Other investment income: Includes net rents from real estate, mortgage and loan interest, regular income from an estate or trust fund, and interest from insurance policies.
7. Other income: Includes regular income from alimony, child support, non-investment income from abroad, scholarships, etc.
2. Pensions de vieillesse de l'État et pensions du Régime de pensions du Canada et du Régime des rentes du Québec: Y compris le supplément de revenu garanti.
3. Paiements provenant d'autres sources publiques: Tous les autres paiements provenant de tous les niveaux de gouvernement, comme les prestations d'assurance-chômage, les pensions et allocations d'anciens combattants, les prestations de bien-être, les indemnités pour accidents du travail, les allocations aux mères nécessiteuses, etc.
4. Pensions de retraite relatives à un emploi antérieur: Tout revenu régulier relativement à un emploi antérieur du recensé ou d'un parent décédé, y compris les pensions des fonctionnaires, des membres de la G.R.C. et des militaires à la retraite ainsi que toutes les rentes, quel qu'en soit l'acheteur, mais sans les paiements forfaitaires.
5. Intérêts d'obligations et de dépôts et dividendes: Intérêts de dépôts dans des banques, des sociétés de fiducie, des coopératives et des caisses d'épargne et de crédit, etc., intérêts d'obligations et de dépôts et dividendes.
6. Autre revenu de placements: Loyers nets provenant de la location de biens immobiliers, intérêts de prêts hypothécaires et autres, revenu régulier provenant d'une succession ou d'un fonds de fiducie et intérêts de polices d'assurance.
7. Autre revenu: Revenu régulier provenant d'une pension alimentaire ou du soutien d'un enfant, revenu provenant de l'étranger (sauf de placements), bourses d'études, etc.

Level of schooling — For the purposes of this Profile, special retrieval methods were used to obtain the schooling data. For that reason, the definition of the various levels of schooling differs from that used in 1971 Census publications. The following explanation indicates how the various categories were obtained: first, heads of families were checked to ascertain if they had a degree. Those with a degree were assigned to the particular degree indicated (e.g., bachelor's, first professional, advanced). Next, the question on years of university was checked to ascertain if any years were shown. Those with any years of university are included in the "some university" group, broken down in some instances to those with and without undergraduate certificates and diplomas. For those without any university, the next check was to determine if they had Junior or Senior Matriculation. Senior Matriculation was defined as Grade 12 for province of elementary or secondary schooling of Newfoundland, Nova Scotia, Quebec, Manitoba, Saskatchewan, Alberta and the Northwest Territories, and as Grade 13 in all other

Niveau de scolarité — Aux fins de cette étude schématique, on a eu recours à des méthodes spéciales d'extraction des données sur le niveau de scolarité. C'est pourquoi la définition des différents niveaux de scolarité diffère de celle des autres publications du recensement de 1971. Les explications suivantes indiquent comment le classement selon le niveau d'instruction a été effectué. On a d'abord déterminé quels chefs de famille détenaient des diplômes (grades). Les titulaires d'un diplôme (grade) ont ensuite été classés selon le diplôme (grade) obtenu (c.-à-d. baccalauréat, premier grade professionnel, grade supérieur). On est passé à la question sur le nombre d'années d'études universitaires et on a classé dans la catégorie "études universitaires partielles" les chefs qui avaient fréquenté l'université, en les répartissant parfois selon qu'ils avaient obtenu ou non des certificats ou des diplômes de 1^{er} cycle. Puis, il a fallu déterminer si les chefs n'ayant pas fréquenté l'université avaient obtenu leur immatriculation ou leur immatriculation supérieure. Le niveau de l'immatriculation supérieure correspond à la 12^e année si le chef a fait ses études primaires et secondaires à

cases. Junior Matriculation was similarly defined (Grade 11 for those where Senior Matriculation used Grade 12 and Grade 12 elsewhere). Using defined matriculation levels as a method to approximate "true" post-secondary education, only individuals with Junior or Senior Matriculation were checked for "other" post-secondary years. If some years of "other" post-secondary were shown, matriculants were classified as in the "with matriculation and some other post-secondary" group. Matriculants were next checked as to whether they had vocational training or not and if so, they were shown in the group "matriculation, training". All remaining matriculants were placed in the group "matriculation, no training". Remaining persons were split into those with less than Grade 9 and all other non-matriculants and both groups were shown by whether they had vocational training or not.

The group with "matriculation, some post-secondary" would include persons with education at community colleges, CEGEPs, teachers' colleges, institutes of technology, schools of nursing and trade or business schools, in addition to their high-school education. Those in the group "matriculation, training" would include only those who indicated no years of other post-secondary and therefore would include persons with apprenticeship training, those who received their training in the Armed Forces and those with any other vocational training obtained elsewhere than at the types of institutions listed above as included under "some post-secondary".

Employment income — Refers to the total of income received in 1970 as wages and salaries, net income from business or professional practice and/or net farm income.

Wage-earners — Persons 15 years and over who indicated that, in the week prior to enumeration, or, if not employed at that time, in their job of longest duration since January 1, 1970, they were mainly working for wages, salaries, tips or commission. Includes persons working for piece-rates, those working for payment "in kind" in non-family enterprises, salesmen on commission working for only one company and not maintaining an office or staff, and persons working casually by the day as odd-job labourers and baby-sitters. Self-employed in incorporated companies are included.

Self-employed — Persons 15 years and over for whom the job reported consisted mainly of self-employment (including partnership) in their own

Terre-Neuve, en Nouvelle-Écosse, au Québec, au Manitoba, en Saskatchewan, en Alberta et dans les Territoires du Nord-Ouest; autrement, cela correspond à la 13^e année. L'immatriculation simple se définit de façon analogue (la 11^e année là où l'immatriculation supérieure correspond à la 12^e année et la 12^e année ailleurs). Les niveaux d'immatriculation ainsi définis ont servi à évaluer le niveau d'instruction postsecondaire "réel"; on n'a pris en compte la question sur les "autres" années d'études depuis l'école secondaire que si le chef détenait d'abord l'immatriculation ou l'immatriculation supérieure. Les chefs ayant déclaré "d'autres" années d'études postsecondaires ont été classés au niveau "immatriculation, études postsecondaires partielles". On a ensuite vérifié si les chefs ayant leur immatriculation avaient terminé un cours de formation professionnelle; si c'était le cas, on les classait au niveau "immatriculation, avec formation", sinon, au niveau "immatriculation, sans formation". Le groupe qui restait a été scindé en deux, ceux qui n'avaient pas terminé leur 9^e année (niveau inférieur à la 9^e année) et les autres, en précisant chaque fois s'ils avaient acquis ou non une formation professionnelle.

Le niveau "immatriculation, études postsecondaires partielles" comprend les personnes qui, après leurs études secondaires, ont fréquenté un collège communautaire, un CEGEP, une école normale, un institut technique, une école de sciences infirmières ou une école de métiers ou de commerce. Le niveau "immatriculation, avec formation" ne comprend que les personnes n'ayant pas déclaré d'années d'études postsecondaires, donc celles qui ont suivi un apprentissage, dans les forces armées ou ailleurs, et celles qui ont reçu une formation professionnelle ailleurs que dans les établissements susmentionnés à propos des "études postsecondaires partielles".

Revenu de l'emploi — Revenu total reçu en 1970 sous forme de rémunération, de revenu net provenant de l'exploitation d'une entreprise ou de l'exercice d'une profession pour compte propre et (ou) de revenu agricole net.

Salariés — Personnes de 15 ans et plus qui ont déclaré qu'au cours de la semaine qui a précédé le dénombrement, ou, si elles étaient en chômage à ce moment-là, que pendant leur plus longue période d'activité depuis le 1^{er} janvier 1970, elles travaillaient surtout contre rémunération, à la commission ou pour des pourboires. Sont compris les personnes travaillant à la pièce, les personnes travaillant contre rémunération en nature dans une entreprise non familiale, les vendeurs travaillant à la commission pour une seule entreprise et n'ayant ni bureau ni personnel, les personnes travaillant occasionnellement à la journée, comme les hommes à tout faire et les gardiennes d'enfants ainsi que les travailleurs autonomes dans des entreprises constituées en corporation.

Travailleurs autonomes — Personnes de 15 ans et plus dont l'emploi déclaré consistait surtout en travail autonome (y compris en association) dans leur entreprise,

unincorporated business, professional practice or farm, with or without paid help. Included are persons working mainly on contract or as free lancers, private duty nurses, etc.

Unpaid family workers — Persons 15 years and over for whom the job reported consisted mainly of work without regular money wages for a relative who was a member of the same household, at tasks which contributed to the operation of the business or farm owned or operated by the relative.

Evaluation of female unpaid family worker counts indicates these may be inflated by about 25% through reporting and processing errors. These errors resulted in improper inclusion of some females in the labour force and confusion with the wage-earner category.

profession ou ferme non constituée en corporation, avec ou sans aides rémunérés. Sont comprises les personnes travaillant surtout à contrat ou à la pigue, les infirmières privées, etc.

Travailleurs familiaux non rémunérés — Personnes de 15 ans et plus dont l'emploi déclaré consistait surtout en travail sans rémunération régulière en espèces pour un parent membre du même ménage à des tâches contribuant à l'exploitation de l'entreprise ou de la ferme dont le parent était le propriétaire ou l'exploitant.

L'évaluation des chiffres des travailleuses familiales non rémunérées révèle une surestimation possible d'environ 25 % attribuable à des erreurs d'observation et de traitement. Ces erreurs ont entraîné l'inclusion erronée de certaines femmes dans la population active ainsi qu'une certaine confusion avec la catégorie des salariées.

REFERENCES – RÉFÉRENCES

- Canada. Dominion Bureau of Statistics. *1961 Census of Canada, General Review, Earnings and Income Distribution*. Bul. 7.1-14. Catalogue 99-524. Ottawa: Queen's Printer, 1967.
- _____. Bureau fédéral de la statistique. *Recensement du Canada de 1961, Revue générale, La répartition des gains et des revenus*. Bul. 7.1-14. N° 99-524 au catalogue. Ottawa: Imprimeur de la Reine, 1967.
- _____. Statistics Canada. *Statistics Canada Daily*. Catalogue 11-001. Ottawa: March 21, 1974.
- _____. Statistique Canada. *Le Quotidien de Statistique Canada*. N° 11-001F au catalogue. Ottawa: le 21 mars 1974.
- _____. Statistics Canada. *1971 Census of Canada, Advance Bulletin, Summary of Family Income Statistics*. Catalogue 93-746 (AH – 4). Ottawa: 1974.
- _____. Statistique Canada. *Recensement du Canada de 1971, Bulletin préliminaire, Statistiques sommaires du revenu des familles*. N° 93-746 (AH – 4) au catalogue. Ottawa: 1974.
- _____. Statistics Canada. *1971 Census of Canada, Special Bulletin, Families, General Characteristics of Economic Families*. Catalogue 93-772 (SF – 2). Ottawa: 1975.
- _____. Statistique Canada. *Recensement du Canada de 1971, Bulletin spécial, Familles, Caractéristiques générales des familles économiques*. N° 93-772 (SF – 2) au catalogue. Ottawa: 1975.
- Morgan, James. "The Anatomy of Income Distributions". *Review of Economics and Statistics*. Vol. XLIV, No. 3, pp. 270-283, August 1962.

Statistics Canada Library
Bibliothèque Statistique Canada



1010065493

DATE DUE

Publications of the Census of Canada, 1971

This report is one of the Volume Series of publications of the 1971 Censuses of Population, Housing and Agriculture. Altogether, there are some 225 reports in this series prepared in such a way that by removal of their covers the contents can be combined to form the materials comprising the 6 volumes and 25 separate volume parts in the entire series. A hard-covered binder, suitably titled, is included in the composite price to purchasers of the complete set of reports for any given volume part.

Catalogue of reports

A catalogue is available which describes the individual reports in the Volume Series of 1971 Census publications as well as reports in other series (i.e., Advance Series, Census Tract Series, and Special Series). The catalogue also includes a price list and an order form. A copy of this catalogue may be obtained from Publications Distribution, Statistics Canada, Ottawa K1A 0T6. For further information on census publications, address your inquiry to Information Division, Statistics Canada.

How to order reports

Orders for reports may be sent to Publications Distribution, Statistics Canada, Ottawa K1A 0T6, or to Publishing Division, Information Canada, Ottawa K1A 0S9. Enclose payment with your order in the form of a cheque or money order made payable to the Receiver General of Canada. If more convenient, census publications may be ordered from Information Canada bookstores in Halifax, Montreal, Ottawa, Toronto, Winnipeg, or Vancouver. For other details concerning deposit accounts, bulk orders, etc., contact Publications Distribution, Statistics Canada.

Other forms of publication

In addition to the tabulated results of the 1971 Census published in reports and bulletins, a large number of tables will be issued to users as copies of computer print-outs. These will also be available in microform. A variety of statistical tables may be purchased on computer "summary" tapes for further computer analysis by users. Details of the content, prices, and availability of census tabulations in these output media may be obtained from the User Inquiry Service, Census Field, Statistics Canada, Ottawa K1A 0T7.

Special tabulations

To the extent that confidentiality constraints permit, Statistics Canada will produce for users at cost, special tabulations not already included in the planned tabulation programme. Requests should be sent to the Census User Inquiry Service specifying clearly the precise classifications or cross-classifications and the geographic areas. The exact categories for each characteristic and a rough table layout should be included.

Maps and geographic files

Large-scale maps may be purchased to show the boundaries of enumeration areas (i.e., the territory covered by each Census Representative in taking the census), as well as small-scale maps of census divisions and other statistical areas. Supporting documentation relating to the census geographic files (i.e., place names, codes, etc.) are available in tabular form identifying the component enumeration areas of administrative and statistical units (e.g., towns, villages, municipalities, tracts). Further details, including costs to users, may be obtained from the User Inquiry Service of the Census Field of Statistics Canada.

Publications du recensement du Canada de 1971

Le présent bulletin fait partie de la série des volumes des recensements de la population, du logement et de l'agriculture de 1971. Cette série compte au total environ 225 bulletins présentés de telle sorte qu'en retirant leur couverture l'utilisateur peut les réunir et constituer ainsi les 6 volumes de la série, qui comprennent 25 parties distinctes. Un auto-relieur à couverture rigide portant le titre approprié est compris dans le prix d'achat de la série complète des bulletins constituant une partie de volume.

Catalogue

On peut se procurer un catalogue qui décrit chaque bulletin de la série des volumes du recensement de 1971, ainsi que les bulletins des autres séries (série préliminaire, série des secteurs de recensement et série spéciale). Le catalogue contient également une liste de prix et une formule de commande. On peut obtenir un exemplaire de ce catalogue en s'adressant à la Distribution des publications, Statistique Canada, Ottawa K1A 0T6. Pour tout renseignement complémentaire sur les publications du recensement, s'adresser à la Division de l'information de Statistique Canada.

Commandes de bulletins

Les commandes de bulletins peuvent être envoyées à la Distribution des publications, Statistique Canada, Ottawa K1A 0T6, ou à la Division de l'édition, Information Canada, Ottawa K1A 0S9. Toute commande doit être accompagnée d'un chèque ou d'un mandat établi à l'ordre du Receveur général du Canada. On peut aussi commander les publications du recensement aux librairies d'Information Canada de Halifax, de Montréal, d'Ottawa, de Toronto, de Winnipeg et de Vancouver. Pour plus de détails sur les comptes de dépôt, les commandes en gros, etc., s'adresser à la Distribution des publications, Statistique Canada.

Autres formes de publication

En plus des diverses publications contenant les résultats du recensement de 1971, de nombreux tableaux seront mis à la disposition des utilisateurs sous forme d'états mécanographiés. Ces tableaux seront également disponibles en microcopie. Les utilisateurs désireux de faire des analyses par des moyens mécanographiques pourront également se procurer un large éventail de tableaux statistiques sur bandes "sommaries". Pour tout renseignement sur le contenu, le prix et la disponibilité des résultats du recensement sur ces supports, s'adresser au Service-utilisateurs, Secteur du recensement, Statistique Canada, Ottawa K1A 0T7.

Totalisations spéciales

Dans la mesure où le respect du secret des données le permettra, Statistique Canada établira, à l'intention des utilisateurs qui en acquitteront les frais, des totalisations spéciales qui ne font pas encore partie du programme d'exploitation prévu. Il faut envoyer les demandes au Service-utilisateurs des données du recensement en précisant bien les classements ou recoupements et les régions géographiques. Il faut inclure les catégories exactes pour chaque caractéristique et une ébauche de la disposition des tableaux.

Cartes et fichiers géographiques

Les utilisateurs pourront se procurer des cartes à grande échelle indiquant les limites des secteurs de dénombrement (c.-à-d. des territoires recensés par chaque représentant du recensement) ainsi que des cartes à petite échelle des divisions de recensement et des autres secteurs statistiques. Les documents constituant les fichiers géographiques (noms, codes, etc. géographiques) sont disponibles sous forme de tableaux présentant les différents secteurs de dénombrement qui constituent les unités administratives et statistiques (par ex., villes, villages, municipalités et secteurs de recensement). Pour plus de détails et pour une indication des frais, s'adresser au Service-utilisateurs du Secteur du recensement de Statistique Canada.